

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَإِنَّهُ لَذِكْرٌ لَّكَ وَلِقَوْمِكَ ۖ وَسَوْفَ تُسْأَلُونَ (الزخرف ۴۳/۴۴)
اور بے شک وہ (قرآن) نصیحت (وشراف) ہے آپ کے لیے اور آپ کی قوم (امت) کے
لیے اور عنقریب تم سے (اس کتاب کی تعلیمات پر عمل کے متعلق) پوچھا جائے گا۔

رُوحُ الْقُرْآنِ

مدارس، اسکولوں، کالجوں اور یونیورسٹیوں کے طلبہ طالبات کے لیے

قرآن مجید کی بنیادی معلومات
اور ترجمہ و عربی قواعد پر مشتمل راہنما کتاب

مؤلف: علامہ مولانا محمد اشفاق مسالک آبادی رحمانی

رحمانی ٹرسٹ (رجسٹرڈ)

E-4، بلاک 8، گلشن اقبال، کراچی

فون: 021-34982822 فیکس: 021-34985466

website: www.halqarehmani.com

Email: rehmanitrust@hotmail.com

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَإِنَّهُ لَذِكْرٌ لَّكَ وَلِقَوْمِكَ ۗ وَسَوْفَ تُسْأَلُونَ (الزخرف ۴۳/۴۴)
اور بیشک وہ (قرآن) نصیحت (وشراف) ہے آپ کے لیے اور آپ کی قوم (امت) کے
لیے اور عقرب تم سے (اس کتاب کی تعلیمات پر عمل کے متعلق) پوچھا جائے گا۔

رُوحُ الْقُرْآنِ

قرآن مجید کی بنیادی معلومات اور ترجمہ و عربی قواعد سیکھنے کے لئے راستہ کتاب

حسب ارشاد

حضرت قبلہ الحاج صوفی امیر الاحمد قادری حقیقی ممتازی رحمانی دامت برکاتہم العالیہ (المعروف قبلہ چچا جان)

مشاورت و راہنمائی

الحاج حافظ نعمان احمد ممتازی رحمانی (ایم اے اسلامیات)

حافظ محمد ریاز اقبال ممتازی رحمانی (ایم اے اسلامیات)

مؤلف

علامہ محمد اشفاق سالک آبادی رحمانی (فاضل علوم دینیہ، فاضل عربی، ایم اے اسلامیات و عربی)

معاون

حافظ قاری اعجاز الوارث ممتازی رحمانی (ایم اے (معارف اسلامیہ)، بی۔ ایڈ، ایل ایل بی)

رحمٰنی ٹرسٹ
(رجسٹرڈ)

E-4، بلاک 8، گلشن اقبال، کراچی

فون: 021-34982822 فیکس: 021-34985466

website: www.halqarehmani.com Email: rehmanitrust@hotmail.com

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

جملہ حقوق بحق رحمانی ٹرسٹ (رجسٹرڈ) محفوظ ہیں

نام کتاب	:	رُوح الْقُرْآن
حسب ارشاد	:	حضرت قبلہ الحاج صوفی ابرار احمد قادری حقیقی ممتازی رحمانی دامت برکاتہم العالیہ
مشاورت و راہنمائی	:	الحاج حافظ نعمان احمد ممتازی رحمانی مدظلہ
مؤلف	:	حافظ محمد ایاز اقبال ممتازی رحمانی
معاون	:	مولانا محمد اشفاق سالک آبادی رحمانی مدظلہ
انگلش ترجمہ	:	حافظ قاری اعجاز الوارث ممتازی رحمانی مدظلہ
اشاعت اول	:	نومبر 2019ء بمطابق ربیع الاول 1441ھ
تعداد	:	1000 (ایک ہزار)
کمپوزنگ	:	احمد گرافکس، حافظ محمد طیب علی ممتازی رحمانی، محمد عاطف شیروانی
ناشر	:	رحمانی ٹرسٹ (رجسٹرڈ) E-4 بلاک 8، گلشن اقبال کراچی۔

فون: 34982822 Email: rehmanitrust@hotmail.com
فیکس: 34985466 Web: www.halqarehmani.com

ملنے کے مقامات

الامتاز مکتب رحمانی	:	مدینہ جامع مسجد ممتاز نگر بنی ایریا کالا بورڈ ملیر شریف، کراچی۔ 021-34401864
الامتاز اکیڈمی	:	ST-2 بلاک B ملت گارڈن ملیر ٹاؤن، کراچی۔ 021-34408911
الابرار مدینة العلم رحمانیہ	:	کارخانہ روڈ نزد بجلی چوک، پاک پتن شریف (پنجاب)۔ 0457-37 39 90
الابرار مدینة العلم رحمانیہ	:	5-D، کالا اسکول، نئی کراچی، کراچی۔ 0345-2387842
جامعہ رحمانیہ	:	E-4 بلاک 8 گلشن اقبال ٹاؤن، کراچی۔ 021-34985466

انتساب

صاحبِ قرآن، شفیعِ عاصیاں، حناتم الانبیاء والمرسلین
محمد رسول اللہ ﷺ
کی ذاتِ مبارکہ کے نام
قرآنِ کریم کے صفحات جن کی عظمت و بزرگی کے ذکر سے جگمگا رہے ہیں۔
اور ان عظیم ہستیوں کے نام
قلندرِ زمان حضرت قبلہ الحاج
سائیں بابا ولایت علی شاہ قلندر رحمۃ اللہ علیہ
دعا گوئے پاکستان حضرت قبلہ الحاج
حافظ تاری عنلام رسول و تادری قلندری رحمۃ اللہ علیہ
محبوبِ رحمانی حضرت قبلہ
صوفی شاہ محمد فاروق رحمانی رحمۃ اللہ علیہ
سالارِ حقاظ شیخ القدر حضرت قبلہ الحاج
الحافظ تاری ممتاز احمد رحمانی رحمۃ اللہ علیہ
غوث الزماں الحاج مولینا میاں
محمد برکت اللہ المعروف سرکار جھاگوی رحمۃ اللہ علیہ
(دادا احبان مؤلف کتاب ہذا)
جن کے عمل و کردار سے ہزاروں بے راہ و گمراہ اور غافل معرفت الہی
کے حباب سے سیراب ہو کر راہنما ہو گئے۔
گر قبول افتد زہے عز و شرف

(۱) سلام پھیلاؤ

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ حَتَّى تُؤْمِنُوا وَلَا تُؤْمِنُوا حَتَّى تَتَأْتُوا أَوْلَاكُمْ عَلَى شَيْءٍ إِذَا فَعَلْتُمْوهَا تَحَابَبْتُمْ أَفْشُوا السَّلَامَ بَيْنَكُمْ۔ رواه مسلم

(مشکوٰۃ المصابیح، کتاب ال آداب، باب السلام، الحدیث: ۴۶۵۲، ج ۲، ص ۱۶۵)

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ تم لوگ جنت میں نہیں داخل ہو گے یہاں تک کہ مؤمن بن جاؤ اور تم لوگ مؤمن نہیں بن سکو گے یہاں تک کہ تم ایک دوسرے سے محبت کرنے لگو۔ کیا میں تم لوگوں کو ایسی چیز کا راستہ نہ بتا دوں کہ جب تم لوگ اس کو کر لو گے تو ایک دوسرے سے محبت کرنے لگو گے وہ یہ ہے کہ تم آپس میں سلام کا چرچا کرو۔

(۲) دوسروں کے غیبوں کو چھپاؤ

عَنْ أَبِي سَعِيدٍ لَا يَزِي أَمْرٌ وَمِنْ أَخِيهِ سَبِيَّةٌ فَيَسْتُرُهَا عَلَيْهِ إِلَّا أَدْخَلَ الْجَنَّةَ

(کنز العمال، کتاب الاخلاق، الباب الاول، الحدیث: ۶۳۹۴، ج ۲، الجزء ۳، ص ۱۰۳)

حضرت ابو سعید رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ جو آدمی اپنے بھائی کی کوئی برائی دیکھ کر اس کی پردہ پوشی کر دے تو وہ جنت میں داخل کر دیا جائے گا۔

(۳) مسافر یا اجنبی کی طرح زندگی گزارو

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ أَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْ يَدَيْكَ فَقَالَ كُنْ فِي الدُّنْيَا كَلَنْتِكَ غَرِيبًا، وَأَوْعَابُ سَبِيلٍ وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ يَقُولُ إِذَا أَمْسَيْتَ فَلَا تَنْتَظِرِ الصَّبَاحَ، وَإِذَا أَصْبَحْتَ فَلَا تَنْتَظِرِ الْمَسَاءَ، وَوَحْدُ

(بخاری، الرقاق، باب قول النبي ﷺ كُنْ فِي الدُّنْيَا كَلَنْتِكَ غَرِيبًا)

حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے کندھے سے پکڑ کر فرمایا کہ دنیا میں ایسے رہو جیسے تم کوئی اجنبی ہو، یا راستہ چلتے مسافر ہو، حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے فرمایا کرتے تھے کہ جب تو صبح کرے تو شام کا انتظار نہ کر، اور جب شام کرے تو صبح کا انتظار نہ کر، (اس وقت کو غنیمت سمجھتے ہوئے) صحت و تندرستی کے زمانہ میں بیماری کیلئے توشہ لے لے، (کیونکہ تندرستی میں کیئے جانے والے اعمال اگر بیماری کی وجہ سے چھوٹ جائیں گے تو ان کا ثواب ملنا ہیگا) اور اپنی زندگی میں موت کی تیاری کر لے۔

(۴) میت کیلئے خلوص دل سے دعا کرو

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ إِذَا صَلَّيْتُمْ عَلَى الْمَيِّتِ فَأَخْلِصُوا لَهُ الدُّعَاءَ۔

(ابوداؤد، الجنائز، باب (۶۰) الدُّعَاءُ لِلْمَيِّتِ، حدیث رقم ۳۲۰۱)

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب تم میت پر نماز پڑھ لو تو اس کیلئے خلوص دل سے دعا کرو۔

فہرست روح القرآن

(جلد دوم)

صفحہ نمبر	عنوانات	نمبر شمار
01	حصہ چہارم - سال دوم - (چھٹی جماعت)	01
06	وَالْبُحَصْنُتْ - پارہ (۵)	02
14	لَا يُجِبُّ اللّٰهُ - پارہ (۶)	03
20	وَإِذَا سَمِعُوا - پارہ (۷)	04
27	وَأَلْوَأْتْنَا - پارہ (۸)	05
33	قَالَ الْبَلَاءُ - پارہ (۹)	06
39	وَاعْلَمُوا - پارہ (۱۰)	07
44	يَعْتَذِرُونَ - پارہ (۱۱)	08
48	وَمَا مِنْ دَابَّةٍ - پارہ (۱۲)	09
54	وَمَا أَرْسَلْنَا - پارہ (۱۳)	10
60	رُبَّمَا - پارہ (۱۴)	11
65	سُبْحٰنَ الَّذِیْ - پارہ (۱۵)	12
69	حصہ پنجم - سال دوم - (ساتویں جماعت)	13
75	قَالَ أَلَمْ أَقُلْ - پارہ (۱۶)	14
82	إِقْتَرَبَ لِلنَّاسِ - پارہ (۱۷)	15
87	قَدْ أَفْلَحَ - پارہ (۱۸)	16
92	وَقَالَ الَّذِينَ - پارہ (۱۹)	17
97	أَتَمَنَّا خَلَقَ - پارہ (۲۰)	18
100	أَتَلُّ مَا أَوْحَى - پارہ (۲۱)	19
103	وَمَنْ يَّقْنُتْ - پارہ (۲۲)	20
107	وَمَا لِي - پارہ (۲۳)	21
113	فَمَنْ أَظْلَمُ - پارہ (۲۴)	22

116	إِلَيْهِ يُرْجَعُ - پارہ (۲۵)	23
	احادیث نبوی صلی اللہ علیہ وسلم	24
02	علم کا اٹھ جانا اس پر عمل چھوڑ دینا ہے، دوسروں کیلئے وہی پسند کرو جو اپنے لیے پسند ہو	25
36	دنیا کی بہترین متاع بن جاؤ	26
43	بیواؤں اور محتاجوں کی خبر گیری کرو!	27
47	شوہر کو راضی رکھو، وگ لگانے اور تھرڈنگ سے بچو	28
59	نماز اشراق	29
70	صبح کے وقت مسجد میں دو آیات قرآنی سیکھنے کی اہمیت	30
86	کسب حلال کی اہمیت، غصب کی مذمت، توکل و صبر کا بیان	31
98	نماز مختصر پڑھاؤ	32
99	ہر گناہ چھوڑ دو خصوصاً کھلے عام گناہوں سے بچو!	33
112	بغض و حسد سے باز آ جاؤ	34
119	مسجد میں بیٹھنے سے پہلے نماز پڑھو	35
120	عریاں لباس سے بچو، اپنے آپ کو لعنت سے بچاؤ، ایک دوسرے کے دست و بازو بنو	36
	مسنون دعائیں	37
05	مصیبت زدہ اور بیمار کو دیکھ کر پڑھی جانے والی دعا، نیا کپڑا پہنتے وقت کی دعا، کسی کا نیا لباس دیکھ کر پڑھی جانے والی دعا، لباس اُتارنے کی دعا	38

13	مسجد آتے ہوئے پڑھی جانے والی دعا، بازار میں داخل ہوتے وقت کی دعا، کوئی چیز خریدنے یا بیچنے کی دعا	39
19	نیا چاند دیکھنے کی دعا، چھینکنے وقت کی دعا، نظر بد لگ جانے پر پڑھی جانے والی دعا	40
26	سورج نکلنے وقت کی دعا، ہر مشکل و پریشانی میں آسانی کی دعا، اُمت مسلمہ کی بخشش کیلئے دعا	41
32	ہر مجلس کے آخر میں پڑھی جانے والی دعا	42
38	گمشدہ چیز یا شخص کیلئے پڑھی جانے والی دعا	43
46	بخار میں پڑھی جانے والی دعا	44
53	مریض کی صحت یابی کیلئے دعا،	45
59	جسم میں درد کیلئے دعا	46
61	مریض کی عیادت کے وقت پڑھی جانے والی دعا	47
64	سفر سے واپسی کی دعا، غصہ کے وقت پڑھی جانے والی دعا، جن، شیطان یا درندے کے خوف کے وقت پڑھی جانے والی دعا	48
68	صبح و شام یہ دعا پڑھنا نہ بھولیں	49
74	گاڑی، کشتی یا جہاز چلتے وقت کی دعا سر میں تیل لگاتے وقت کی دعا	50
81	نیا ملازم رکھنے کی دعا، سخت سردی میں پڑھی جانے والی دعا	51
94	سفر میں مدد کی ضرورت پر پڑھی جانے والی دعا	52
96		53

106	تقریر کرتے وقت کی دعا	54
115	لیٹنے کے بعد نیند نہ آئے تو پڑھی جانے والی دعا، خوشخبری سن کر پڑھی جانے والی دعا، مصیبت کے وقت کی دعا	55
119	مسلمان کی وفات کی خبر سن کر پڑھی جانے والی دعا میت کے پاس پڑھی جانے والی دعا	56
	طلب و طالبات کیلئے راہنما انمول موتی	57
96	حصول علم سب سے افضل عبادت ہے	58
118	نصیحت کے قابل شخص!	59

ختم شد

اقوالِ زریں

حضرت عمر رضی اللہ عنہ

- (۱) اپنا محاسبہ کرتے رہو اس سے پہلے کہ تمہارا محاسبہ کیا جائے۔
- (۲) اپنے اعمال کو تولتے رہو اس سے پہلے کہ تمہارے اعمال تولے جائیں۔
- (۳) اپنے آپ کو (اللہ کے سامنے) بڑی پیشی کے لیے تیار کر لو
جس دن تمہاری کوئی برائی پوشیدہ نہ رہے گی۔

﴿رسالۃ المستشرقین ۱۰﴾



علم کا اٹھ جانا اس پر عمل چھوڑ دینا ہے!

عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ قَالَ كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ.

حضرت ابودرداء رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ ایک مرتبہ ہم سمرکند کا عالم صلوات اللہ علیہ کے ساتھ تھے

فَشَخَّصَ بِبَصَرِهِ إِلَى السَّمَاءِ

آپ صلوات اللہ علیہ نے اپنی نظر مبارک آسمان کی طرف اٹھائی

ثُمَّ قَالَ هَذَا أَوْ أَنْ يُخْتَلَسَ الْعِلْمُ مِنَ النَّاسِ

پھر فرمایا: یہ وقت (جو میری نگاہیں دیکھ رہی ہیں، ایسا ہوگا کہ) جس میں لوگوں سے علم چھین لیا جائے گا۔

حَتَّى لَا يَقْدِرُوا مِنْهُ عَلَى شَيْءٍ

یہاں تک کہ وہ اس پر قادر نہیں ہوں گے

فَقَالَ زِيَادُ بْنُ لَبِيدٍ الْأَنْصَارِيُّ: يَا رَسُولَ اللَّهِ وَكَيْفَ يُخْتَلَسُ مِنَّا؟

توزیاد بن لبید انصاری نے کہا، ہم سے علم کیسے چھین لیا جائے گا؟

وَقَدْ قَرَأْنَا الْقُرْآنَ؟

حالانکہ ہم نے قرآن پڑھا ہے

فَوَاللَّهِ لَنَقْرَأَنَّهُ

اللہ کی قسم! ہم ضرور بالضرور قرآن مجید پڑھتے رہیں گے،

وَلَنَقْرَأَنَّهُ نِسَاءً تَأْوَأُنَا وَأَبْنَاءَنَا

اور ضرور بالضرور اپنی بیویوں اور اولاد کو قرآن مجید پڑھاتے رہیں گے

فَقَالَ تَكَلَّمْتَ أُمَّكَ يَا زِيَادُ،

حضور پر نور صلوات اللہ علیہ نے ارشاد فرمایا: اے زیاد! تم پر تمہاری ماں روئے

إِنْ كُنْتَ لَا عَدُّكَ مِنْ فَفَهَاءِ أَهْلِ الْمَدِينَةِ،

میں تو تمہیں مدینہ طیبہ کے فقہاء میں شمار کرتا تھا،

هَذِهِ التَّوْرَةُ أَوَّالُ الْأَنْجِيلِ عِنْدَ الْيَهُودِ وَالنَّصَارَى

(کیا تمہیں معلوم نہیں کہ) تورات و انجیل یہود و نصاریٰ کے پاس موجود ہیں (وہ پڑھ بھی رہے ہیں)

فَمَاذَا تُغْنِي عَنْهُمْ؟

لیکن انہیں ان سے کوئی فائدہ حاصل نہیں ہو رہا۔“

(سنن الترمذی، باب ماجاء فی ذہاب العلم، ج ۱۰، ص ۱۵۷، الدراری، باب من قال العلم الخبیث، ج ۱، ص ۳۳۳)

دوسرے کیلئے وہی پسند کرو جو اپنے لئے پسند ہو

عَنْ أَنَسِ بْنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ لَا يُؤْمِنُ أَحَدٌ كُمْ حَتَّى يُحِبَّ لِأَخِيهِ مَا يُحِبُّ لِنَفْسِهِ-

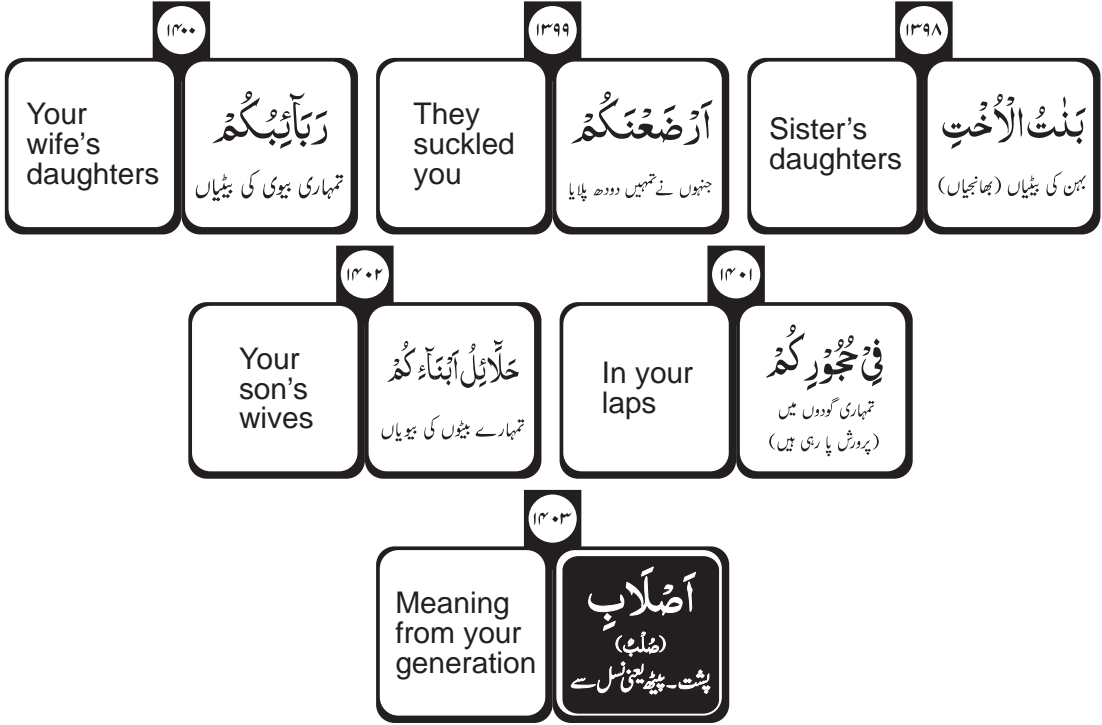
(صحیح البخاری، الایمان، باب من الإیمان أن یحب لأخیه، ج ۱، ص ۲۹)

”حضرت انس رضی اللہ عنہ بیان فرماتے ہیں کہ رسول پاک صلوات اللہ علیہ نے فرمایا: تم میں سے کوئی شخص اس وقت تک کامل مومن نہیں

بن سکتا جب تک کہ وہ اپنے (مسلمان) بھائی کیلئے بھی وہی چیز پسند نہ کرے جو اپنے لئے پسند کرتا ہے۔“

1363	You perceive, You observed	أَنْتُمْ (انتہاش) تم محسوس کرو، تم نے دیکھا	1363	Enjoying taste and feeling better	هَيِّئًا مَرِيئًا ^ل لذت حاصل کرتے ہوئے خوشگوار سمجھتے ہوئے	1364	Willingly, graciously	نِحْلَةً خوشی کے ساتھ
1364	Hastely	بِدَارًا جلدی سے (برباد کر دینا)	1365	Sensibility, Wisdom	رُشْدًا سجھداری، دانائی	1365	Support, Means for survival	قِيَامًا سہارا، گزر اوقات کا ذریعہ
1365	A determinate share	نَصِيبًا مُّفْرُوضًا مقرر حصہ	1366	So he must keep abstaining from	فَلَيْسْتَ تَعْفِفُ پس سنتے پرہیز کرتے رہنا چاہیے (پاک دامن بنے رہنا چاہیے)	1366	That they may grow up	أَنْ يَكْبُرُوا یہ کہ وہ بڑے ہو جائیں
1366	They eat	يَأْكُلُونَ وہ کھاتے ہیں	1367	Straight forward, Upright words	قَوْلًا سَدِيدًا سیدھی و درست بات	1367	To divide, Disbursement	الْقِسْمَةَ بانٹنا، تقسیم کرنا
1367	For male	لِلذَّكَرِ مرد کیلئے	1368	He instructs you, He bequests	يُؤْصِيكُمْ وہ تمہیں وصیت کرتا ہے، حکم دیتا ہے	1368	They will soon enter the hell	سَيَصَلُّونَ سَعِيرًا عذریب جہنم میں داخل ہو جائیں گے
1368	Sixth Share 1/6	السُّدُسِ چھٹا حصہ	1369	Two-thirds 2/3	ثُلُثًا دو تہائی (۲/۳)	1369	Equal to the share of two females	مِثْلَ حَظِّ الْأُنثَيَيْنِ دو عورتوں کے حصہ کے برابر

8th Share 1/8	الثُّمْنُ آٹھواں حصہ (قَمِيئِيَّةٌ - آٹھ)	One-fourth 1/4	الرُّبْعُ ایک چوتھائی	You do not know	لَا تَدْرُونَ تم نہیں جانتے
Those male and female who commit that (lewdness)	الَّذِينَ يَأْتِيهِمَا جو مرد و عورت ارتکاب کریں اس (بدکاری) کا	Commit Lewdness	يَأْتِيَنِ الْفَاحِشَةَ بدکاری کا ارتکاب کریں	Those having no children and parents	كَلَلَةٌ جنس کی اولاد اور والدین نہ ہوں
Live with them	عَاشِرُوهُمْ زندگی گزارو ان (عورتوں) کے ساتھ	Do not inherit women by compulsion	لَا تَرِثُ النِّسَاءَ كَرْهًا تم عورتوں کے زبردستی وارث نہ بن جاؤ	We have prepared	أَعْتَدْنَا ہم نے تیار کیا ہے (لَاَعْدُوا). تو انہوں نے تیار کیا ہوتا)
Hatred and enmity, Hateful	مَقْتًا غصہ و ہیزاری، بغض و عناد، نفرت	Strong pledge	مِيثَاقًا غَلِيظًا پکا وعدہ	He met in isolation, He reached	أَفْضَى وہ پہنچا، وہ بے حمایت نہ مل گیا (مروءت کا تنہائی میں مانا)
Your sisters	أَخَوَاتِكُمْ تمہاری بہنیں	Your daughters	بَنَاتِكُمْ تمہاری بیٹیاں	Your mothers	أُمَّهَاتِكُمْ تمہاری مائیں
Brother's daughters	بَنَاتُ الْأَخِ بھائی کی بیٹیاں (بھتیجیاں)	Your mother's sisters	خَالَاتِكُمْ تمہاری خالائیں	Your father's sisters	عَمَّاتِكُمْ تمہاری چھو بھھیاں



مصیبت زدہ اور بیمار کو دیکھ کر پڑھی جانے والی دعا

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِي عَافَانِي مِمَّا ابْتَلَاكَ بِهٖ وَفَضَّلَنِي عَلٰى كَثِيْرٍ مِّمَّنْ خَلَقَ تَفَضُّلًا-

(مشکوٰۃ، الدعوات، الدعوات فی الاوقات، فصل ثانی ص ۲۱۴)

”تمام تعریفیں اللہ کیلئے ہیں جس نے مجھے اس مصیبت سے عافیت میں رکھا، جس میں تجھے مبتلا کیا اور اپنی مخلوق میں سے بہت مخلوق پر مجھے فضیلت عطا کی۔“

نیا کپڑا پہننے وقت کی دعا

اَللّٰهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ كَمَا كَسَوْتَنِيْهِ اَسْتَلِّكَ حَيْرَةً وَخَيْرَ مَاصِيْعٍ لِّهٖ وَاَعُوْذُ بِكَ مِنْ شَرِّهٖ وَشَرِّ مَاصِيْعٍ لِّهٖ-

(حسن حصین ص ۱۵۷)

”اے اللہ! تیرا شکر ہے تو نے ہی مجھے یہ لباس پہنایا میں تجھ ہی سے اس کی بھلائی مانگتا ہوں اور جس غرض کیلئے یہ بنایا گیا ہے اس کی بھلائی کا سوال کرتا ہوں اور اس کے شر سے اور جس غرض کیلئے یہ بنایا گیا ہے اس کے شر سے پناہ مانگتا ہوں۔“

کسی کا نیا لباس دیکھ کر پڑھی جانے والی دعا

(حسن حصین ص ۱۵۸)

”پہنو اور بھاڑو، اللہ تمہیں اور دے۔“

تُبْلِغُ وَيُخْلِيفُ اللّٰهُ

لباس اتارنے کی دعا

”اللہ کے نام کے ساتھ جس کے سوا کوئی معبود نہیں۔“

بِسْمِ اللّٰهِ الَّذِي لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ

(عمل الیوم واللیلہ لابن اسنی ص ۷۴)

وَالْمُحْصَنَاتُ

پارہ ۵

۱۳۰۶

Those who remain chaste and pure

مُحْصِنِينَ

پاکدامن و پاکباز بننے والے

۱۳۰۵

Your hands own

مَلَكَتْ أَيْمَانَكُمْ

تمہارے ہاتھ مالک ہو جائیں (بندیاں)

۱۳۰۳

The married women

الْمُحْصَنَاتُ ۱

شادی شدہ عورتیں

۱۳۰۹

Their dowry

أُجُورَهُنَّ

ان کے مہر

۱۳۰۸

You took benefit

اسْتَمْتَعْتُمْ

(استمتع) (اس نے فائدہ اٹھایا) تم نے فائدہ اٹھالیا

۱۳۰۷

Not those who commit lewdness and fornication

غَيْرُ مُسَافِحِينَ

عیاشی و زنا کرنے والے نہ ہوں

۱۳۱۲

Your concubines, slave girls

فَتَيَاتِكُمْ

تمہاری لونڈیاں، تمہاری کنیزیں

۱۳۱۱

Power, means

طَوْلًا

طاقت و وسعت

۱۳۱۰

You agreed mutually with each other

تَرَاضِيْتُمْ

تم آپس میں راضی ہو گئے

۱۳۱۵

They are sheltered/ Secured

أُحْصِنْنَ

وہ محفوظ ہو جائیں (نکاح سے)

۱۳۱۳

Secret friends, Confidants

أَخْدَانٍ

پوشیدہ دوست و یار

۱۳۱۳

Thsoe women who take, Adopt

مُتَّخِذَاتٍ

بنانے والیاں

۱۳۱۸

You incline

تَمِيلُوا

تم (حق سے باطل کی طرف) بھج جاؤ

۱۳۱۷

He leads you

يَهْدِيكُمْ

چلائے تمہیں

ع

۱۳۱۶

To commit a crime, fatigue, destruction

الْعَنَتِ

جرم و گناہ یا بدکاری میں مبتلا ہونا مشقت اور تباہی

① قرآن پاک میں "إحصان" چار معانی میں مستعمل ہوا ہے۔ (۱) شادی (۲) آزادی (۳) پاک دامنی (۴) اسلام لہذا "محصنات" کے چار مطلب ہیں (۱) شادی شدہ عورتیں (۲) آزاد عورتیں (۳) پاک دامن عورتیں (۴) مسلمان عورتیں

1321	Heirs, Relatives	مَوَالِی وارث، رشتہ دار دوست و احباب	1320	The honourable place	مُدْخَلًا كَرِيمًا عزت کی جگہ	1319	If you avoid	اِنْ تَجْتَنِبُوْا اگر تم بچو گے
1323	Obedient women	قَبِيْلَتٌ اطاعت گزار عورتیں	1323	Protectors and guardians	قَوَّامُوْنَ محافظ و نگراں	1322	Has been tied, He tied	عَقَدْتِ بندھ چکا ہے اس نے باندا
1324	Forsake them	وَاهْجُرُوْهُنَّ اور الگ کرو انہیں	1326	So advise them, Exhort them	فَعِظُوْهُنَّ انہیں سمجھاؤ، انہیں نصیحت کرو	1325	The disobedience of women	نُشُوْرَهُنَّ عورتوں کی نافرمانی (زیادتی)
1330	Arrogant, self-deluding	مُتَكَبِّرًا مغرور و متکبر خود پسند	1329	companion by your side	الصَّاحِبِ بِالْجَنْبِ پہلو کا ساتھی (ہم مجلس ساتھی)	1328	Neighbour who is stranger	الْجَارِ الْجُنْبِ اجنبی پڑوسی
1333	What harm would come upon them	وَمَا ذَا عَلَيْهِمْ اور کیا نقصان ہوتا ان کا	1332	Companion	قَرِيْنًا ساتھی	1331	Boastful, Vainglorious	فَخُوْرًا ناز کرنے والا، بہت اترانی و فخر کرنے والا
1336	Drunken, Intoxicated	سُكْرٰی بے ہوش، مست، نشہ (میں ہو)	1335	If they were level	تُسَوٰی برابر و ہموار کردی جاتی	1334	An atom's weight	مِثْقَالَ ذَرَّةٍ ذرہ برابر

۱۴۳۹

Sand,
surface of
the earth

صَعِيدًا

مٹی، سطح زمین

۱۴۳۸

The place
of relieving

الْغَايِطِ

تھنائے حاجت کی جگہ

۱۴۳۷

Passers by/
Converging a
distance

عَابِرِي سَبِيلٍ

راستہ گزرنے (عبور کرنے)

والا

۱۴۳۳

We will
obliterate
their faces

نَطِّسَ وُجُوهُهَا

ہم ان کے چہرے بگاڑ
دیجے

۱۴۳۱

Twisting
their
tongues

لَيَّا بِأَلْسِنَتِهِمْ

ٹل دیتے ہوئے اپنی
زبانوں کو؟

۱۴۳۰

You may
not be
heard

غَيْرَ مَسْمُوعٍ

تم نہ سنائے جاؤ

۱۴۳۵

With idols

بِالْحَبِطِ

بتوں کے ساتھ

ع

۱۴۳۳

A small
skin in the
cleft of a
date-stone

فَتِيلًا

کھجور کی پھٹکی کے ریشہ برابر

۱۴۳۳

We will
turn them

فَتَرُدُّهَا

پھر ہم پھیر دیں
گے انہیں

ع

۱۴۳۸

Thick
shades

ظِلًّا ظَلِيلًا

گھنی چھاؤں، گھٹنا سایہ

۱۴۳۷

Their skins
will be
roasted

نَضِجَتْ جُلُودُهُمْ

ان کی کھالیں پک
(جمل) جائیں گی

۱۴۳۶

Equal to
the groove
in a date-
stone

نَقِيرًا

بتل برابر

۱۴۵۱

To avert,
To turn
away

صُدُّوْا

منہ پھیرنا، اعراض کرنا

۱۴۵۰

They
prevent

يَصُدُّوْنَ

وہ رُک جاتے ہیں

۱۴۳۹

They think,
Imagine,
Claim

يَزْعُمُونَ

وہ گمان (خیال، دعویٰ)
کرتے ہیں

۱۴۵۳

Effective,
Clear and
eloquent

بَلِيغًا

پُر اِثْرًا، واضح
اور فصیح

۱۴۵۳

To agree to,
mutual
harmony
and
conciliation

تَوْفِيْقًا

موافقت کرنا،
باہمی مصالحت و ملاپ

۱۴۵۲

They swear

يَجْلِفُونَ

وہ قسم کھاتے ہیں

1357	In their disputes	شَجَرَ بَيْنَهُمْ آپس کے جھگڑوں میں	1356	To be close, Narrow	حَرَجًا (حَرْجٌ) بند ہونا، تنگی، دب جانا، رکاوٹ و گناہ، ملامت و الزام	1355	They make you judge	يُحْكِمُونَكَ وہ آپ کو حاکم مان لیں	
1360	March	انْفِرُوا نکلو	1359	Their means of defence	حِذْرُكُمْ (حِذْرٌ) اپنے بچاؤ کا سامان، ہوشیار و چوکنا	ع ۲	1358	They accept submitting heart and soul	يُسَلِّمُونَ اَتْمَالِيًّا وہ تسلیم کریں دل و جان سے
1363	Friendship, love	مَوَدَّةً دوستی، محبت، کسی چیز کی تمنا کرنا	1362	Surely they will make delay	لَيَبْطِئَنَّ البتہ وہ دیر کریں گے	1361	Parties, detachments	ثُبَاتٍ (ثُبَّةٌ) گروہ، دستہ جدا جدا	
1366	Strong fortresses	بُرُوجٍ مُّشِيدَةٍ مضبوط قلعے	1365	Withhold your hands	كُفُّوا اَيْدِيَكُمْ اپنے ہاتھ روک لو	ع ۳	1364	Would that me	يَلِيَّتَنِي اے کاش مجھے
1369	They divulge	اِذَاعُوا بِهِ اس کو مشہور کر دیتے ہیں	1368	A party plans secretly through the night	بَيْتًا طَائِفَةً ایک جماعت رات کو مشورہ کرتی ہے	1367	They understand	يَفْقَهُونَ وہ سمجھتے ہیں	
1372	Might, chivalry	بَأْسٍ قوت و دلیری	1371	Instigate, Urge	حَرَّضَ تو آمادہ کرتو رغبت دلا	1370	They infer conclusions accessing its depth	يَسْتَنْبِطُونَهُ (تَنْبِطٌ) وہ لوگ بات کی تہ تک پہنچ کر نتیجہ اخذ کرتے ہیں	

1375	You are greeted	حَسِبْتُمْ تمہیں سلام کیا جائے	1373	Portion	كِفْلٍ حصہ (بوجھ)	1373	Strict in inflicting punishment	أَشَدُّ تَنْكِيلًا سزا دینے میں سخت ہے
1378	Their hearts strained	حَصْرَتْ صُدُورُهُمْ جن کے سینے (دل) تنگ ہو گئے	1377	He cast them back	أَرْكَسَهُمْ اس نے اُن کو اُلٹ دیا، انہیں اونٹھا کر دیا	1376	With the prayer of long life	بِتَحِيَّةٍ درازی عمر کی دعا کے ساتھ
1381	To free a slave	تَحْرِيرِ رَقَبَةٍ غلام آزاد کرنا ہے	1380	They did not separate from you	لَمْ يَعْزِلُواكُمْ وہ تم سے علیحدہ نہ ہو جائیں، کنارہ کش نہ ہو جائیں	1379	They sent you peace proposal	الْقَوْلِ إِلَيْكُمْ السَّلَامِ بھینچیں تمہاری طرف صلح (کا پیغام)
1383	Two consecutive months	شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ دو مہینے لگا تار	1383	They remit, They pay as charity	يَصَّدَّقُوا وہ معاف کر دیں، خیرات و صدقہ کریں	1382	Blood-money	دِيَّةٍ خون بھا
1384	Spoils of war	مَغَانِمَ اموال غنیمت	1386	Investigate carefully	تَبَيَّنُوا خوب تحقیق کر لو	1385	Deliberately, Intentionally	مُتَعَدِّيًا نیت و ارادہ کرنے والا (جان بوجھ کر)
1390	Many a refuge	مُرْعَمًا كَثِيرًا بہت سی جگہیں	1389	Cannot devise a strategy	لَا يَسْتَطِيعُونَ حِيلَةً وہ تدبیر کی طاقت نہیں رکھتے	1388	Those who have no disability	غَيْرِ أُولِي الضَّرَرِ جن کو کوئی ضرر نہیں (بلا نذر)

1393	1393	1392	1391
That you do QASR (shorten)	أَنْ تَقْصُرُوا یہ کہ تم قصر کرلو	Became due, Became incumbent	وَقَعَ واقع ہو گیا، ثابت ہو گیا
1394	1394	1395	1393
They incline	يَمِيلُونَ وہ مائل ہو جائیں وہ ٹوٹ پڑیں	Your baggage	أَمْتِعَتِكُمْ اپنے سازوسامان
1399	1399	1398	1397
Stated Timings	مَوْقُوتًا مقررہ وقت (پر)	That you put down	أَنْ تَضَعُوا یہ کہ تم اُتار کر رکھ دو
1502	1502	1501	1500
The advocate	خَصِيمًا جھگڑنے والا	Dishonest, Deceitful	خَائِنِينَ خیانت کرنے والے
1505	1505	1503	1503
He blames with it	يَزْمِيهِ تہمت لگائے اس سے	They hide	يَسْتَخْفُونَ وہ چھپاتے ہیں
1508	1508	1507	1506
They caused you mislead	يُضِلُّوكَ آپ کو غلطی میں ڈال دیں	He carried a blame	إِحْتِبَالَ بَهْتَانًا اس نے اٹھایا (بوچھ) بہتان کا
			Innocent
			بَرِيًّا (کسی) بے گناہ کو

① "فَقَن يَفْقُونَ" تکلیف دینا، آزمائش میں ڈالنا، ثابت کرنا، ورغلاہ و بہکانہ۔ "يَفْقُونَ" ضرورتاً میں ڈالے گا۔

Disobedient, rebel	مَرِيدًا نافرمان و سرکش	He contends	يُشَاقِقُ وہ مخالفت کرے	their whisper	نَجْوَاهُمْ ان کی سرگوشی، ان کے راز کی بات
Place of refuge and escape	مَحِيصًا بچانے کی جگہ بھاگ جانے کی جگہ	They will surely slit the ears of cattle	فَلْيَبْتِكُنْ أَذَانِ الْأَنْعَامِ وہ ضرور جانوروں کے کان پھیرے گا	I will indulge them in false desire	أُمْنِيَّتِهِمْ میں انہیں جھوٹی امیدوں میں رکھوں گا
You desire	تَرغِبُونَ خواہش کرتے تم	he passes to you Shari'ah verdit (announce)	يُفْتِيكُمْ وہ فتویٰ (حکم) دیتا ہے تمہیں (تعمیر دینا، اعلان کرنا)	They ask you, They seek you	يَسْتَفْتُونَكَ وہ آپ سے پوچھتے ہیں، حکم شرعی معلوم کرتے ہیں
Greed, To be miser	بُخْعًا بخل	Has been made present	أُحْضِرَتْ موجود رکھا گیا ہے	Husband	بَعْلٍ شوہر
That is more well- wisher with both	أَوْلَىٰ بِهِمَا وہ زیادہ خیر خواہ ہے دونوں کا	Firmly established on justice	قَوَّامِينَ بِالْقِسْطِ انصاف پر قائم رہنے والے	As if hanged on	كَالْمَعْلَقَةِ جیسے وہ لٹک رہی ہو
did we not overcome you	أَلَمْ نَسْتَحْذِ (حَاذًا) کیا ہم غالب نہیں آئے تھے	Untill they engage in	حَتَّىٰ يَجُوزُوا یہاں تک کہ وہ مشغول ہو جائیں (فضول بھٹیں کریں)	you pervert	تَلَّوْا تم ہیر پھیر کرو

1529	Open and clear dominance سُلْطَانًا مُّبِينًا کھلا ہوا واضح غلبہ	1528	Fell in doubt مُذَبْذَبِينَ ٹکٹ و شبہ میں پڑے ہوئے	1527	Languidly, Sluggish كُسَالَى سستی، کاہلی
1526	In the lowest degree of depth فِي الدَّرَكِ الْأَسْفَلِ سب سے نچلے درجہ (تہ) میں	1530			

مسجد آتے ہوئے پڑھی جانے والی دعا

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِحَقِّ السَّائِلِينَ عَلَيْكَ وَبِحَقِّ مَشَايِ هَذَا فِرَاقِي لَمْ أَخْرُجْ أَشْرًا وَلَا بَطْرًا وَلَا رِيَاءً وَلَا سُمْعَةً
وَوَخَّرْتُ إِتْقَاءَ سَخَطِكَ وَابْتِغَاءَ مَرْضَاتِكَ أَسْأَلُكَ أَنْ تُعِينَنِي مِنَ النَّارِ وَأَنْ تَغْفِرَ لِي ذُنُوبِي إِنَّهُ
لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ - (ابن ماجہ، کتاب المساجد والجمعات، باب العشی الی الصلاة، رقم ۷۷۸، ج ۱، ص ۴۲۸)

”اے اللہ! میں تجھ سے سائلین کے اس حق کے وسیلے سے سوال کرتا ہوں جو تیرے ذمہ کرم پر ہے اور اپنے اس چلنے کے حق کے وسیلے سے مانگتا ہوں کیونکہ میں تکبر کرنے، اترانے اور دکھاوے کے لئے نہیں نکلا بلکہ تیری ناراضگی سے بچنے اور تیری رضا چاہنے کے لئے نکلا ہوں میں تجھ سے سوال کرتا ہوں کہ تو مجھے جہنم سے پناہ دیدے اور میرے گناہ بخش دے کیونکہ گناہ تو ہی مٹاتا ہے۔“

{ یہ دعا پڑھنے والے پر اللہ تعالیٰ نظر رحمت فرماتا ہے اور ستر ہزار فرشتے اسکے لئے دعائے مغفرت کرتے ہیں۔ }

بازار میں داخل ہوتے وقت کی دعا

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْإِحْسَانُ وَهُوَ حَيٌّ لَا يَمُوتُ بِيَدِهِ الْخَيْرُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ -
”اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں، وہ یکتا ہے اس کا کوئی شریک نہیں، سلطنت اسی کی ہے، اور اسی کیلئے تمام تعریف ہے وہی زندہ کرتا ہے، اور موت دیتا ہے، وہ خود (ہمیشہ سے) زندہ ہے، اس کیلئے موت نہیں ہے، اسی کے ہاتھ میں (ہر طرح کی) بھلائی ہے، اور وہ ہر چیز پر قدرت رکھتا ہے۔“
(صحن صحین ص ۲۲۸)

کوئی چیز خریدنے یا بیچنے کی دعا

بِسْمِ اللَّهِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَ هَذِهِ السُّوقِ، وَخَيْرَ مَا فِيهَا، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا وَشَرِّ مَا فِيهَا.
اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ أَنْ أُصِيبَ فِيهَا يَمِينًا فَاجِرَةً أَوْ صَفَقَةً خَالِيسَةً - (صحن صحین ص ۲۲۸)
”اللہ کے نام کے ساتھ (خریدتا اور بیچتا ہوں) اے اللہ! بیشک میں تجھ سے اس بازار کی بھلائی اور برکت مانگتا ہوں اور جو اس بازار میں ہے اس کی خیر و برکت کا سوال کرتا ہوں اور تیری پناہ میں آتا ہوں اس کے شر سے اور جو اس میں ہے اس کے شر سے، اے اللہ! میں تیری پناہ میں آتا ہوں اس بات سے کہ یہاں کوئی جھوٹی قسم کھاؤں یا کسی معاملہ میں نقصان اٹھاؤں۔“

لَا يُحِبُّ اللَّهُ

پارہ نمبر ۶

1533	لا تَغْلُوا تم حد سے تجاوز نہ کرو	1532	مَاصِلَبُوهُ انہوں نے اس کو سولی نہیں دی	1531	طَبَعَ اس نے مہر کر دی
1536	لَنْ يَسْتَنْكِفَ (نَكَفَ) وہ ہرگز عار نہ سمجھے گا، وہ ہرگز انکار نہیں کرے گا	1535	رُوحٌ پھونک جس کے ساتھ زندگی قائم ہو	1534	كَلِمَتُهُ اس کا کلمہ، بشارت، نشانی
1537	لَنْ يَسْتَنْكِفَ He would never disdain	1538	أَنْ تَضِلُّوا تا کہ تم گمراہ نہ ہو جاؤ	1537	إِنْ أَمْرٌ اگر کوئی آدمی
1536	He would never disdain	1535	Blow by which life is sustained	1534	His word, Glad tiding, Sign
1533	Do not exceed the limits	1532	They did not crucify him	1531	He sealed

1531	غَيْرُ مُحِلِّي حلال نہ سمجھنا	1530	بِهَيْمَةٍ (بَهْمٌ) بے زبان	1529	أَوْفُوا بِالْعُقُودِ تم اپنے وعدے پورے کرو
1531	Do not consider lawful	1530	Speechless	1529	Fulfill your promises

① ”كَلِمَتُهُ اللَّهُ“ اللہ نے اپنی زبان قدرت سے ”کن“ فرما کر ان کی تخلیق فرمائی۔ ﴿رُوحٌ حَيُّةٌ﴾ اللہ کے اذن سے جبرائیل علیہ السلام نے حضرت مریم علیہا السلام کے گریبان میں پھونک ماری۔
 ② بَهْمَةٌ بعض کے نزدیک چونکہ ان کی گفتگو اور عقل و فہم میں ابہام ہے اس لیے ان کو بہیمہ کہتے ہیں، بعض کے مطابق ہر چوپایا (چار ٹانگوں والا جانور)۔

Collars of the neck	۱۵۴۳ الْقَلَائِدِ گلے کے پٹے	Do not violate the sanctity	۱۵۴۳ لَا تُحِلُّوْا بے حرمتی نہ کرو	The hunting while you are in pilgrim-garb	۱۵۴۲ الصَّيْدِ وَالْأَنْثَمُ حُرْمٌ شکار جبکہ تم حالت احرام میں ہو
Let not instigate you	۱۵۴۷ لَا يَجْرِمَنَّكُمْ تمہیں ہرگز برا سمجھنے نہ کرے، نہ اکسائے	Having taken off Ihram, hunt	۱۵۴۶ حَلَلْتُمْ فَاصْطَادُوا تم احرام کھول چکو تو شکار کرو	those who have intended	۱۵۴۵ الْمُؤْمِنِينَ (جو) ارادہ کیے ہوئے ہیں قصد و ارادہ کرنے والے
The strangled	۱۵۵۰ الْمُنْحَنِقَةُ گلا گھونٹا گیا	Cooperate one another	۱۵۴۹ تَعَاوَنُوا تم ایک دوسرے کی مدد کرو	Hatred/Spite of a nation	۱۵۴۸ شَنَانُ قَوْمٍ قوم کی دشمنی و بغض
Gored to death	۱۵۵۳ النَّطِيحَةُ کسی جانور کے تیز گانے سے مرنے والا	Dead through falling from height	۱۵۵۲ الْمُتَرَدِّيَةُ بلندی سے گر کر مرنے والا	dead because of injury	۱۵۵۱ الْمَوْقُودَةُ چوٹ کھا کر مرنے والا
Idol, Standard, Altars	۱۵۵۶ النُّصُبِ (نصاب، بیخ انصاب) بت، معیار، قربان گاہ (تخت)	You slaughter	۱۵۵۵ ذَكَّيْتُمْ تم نے ذبح کیا	Eaten up by wild beast	۱۵۵۴ أَكَلَ السَّبْعُ درندہ نے (پھاڑ) کھایا
He despaired	۱۵۵۹ يَيْسٌ وہ نا امید و مایوس ہوا	Extreme Hunger	۱۵۵۸ هَمَصَةٌ سخت بھوک	You will divide by arrows of gambling	۱۵۵۷ تَسْتَقْسِمُوا بِالْأَزْلَامِ تم تقسیم کرو جوئے کے تیروں سے

① حَقُّنِي إِذَا اسْتَيْسَيْتُمُ الرُّسُلَ... الخ (یوسف ۱۲/۱۱۰) کا ترجمہ ہوگا ”یہاں تک جب رسولوں کو ظاہری اسباب کی امید نہ رہی اور لوگ سمجھے کہ رسولوں نے ان سے غلط کہا تھا“ (کنز الایمان) کیونکہ رحمت الہی سے ناامیدی کفر ہے (یوسف ۱۲/۸۷) لہذا انبیاء علیہم السلام کی طرف رحمت الہی سے مایوسی منسوب کرنا غلط ہے۔ یَيْسٌ کے معنی جانتا اور واضح و منکشف ہونا بھی ہے (تبیان القرآن ج ۶ ص ۹۸)

۱۵۶۰

Those teaching dogs to catch prey

مُكَلِّبِينَ

کتے کو شکار پکڑنے کی تعلیم دینے والے (مدھائے ہوئے)

From the beast of prey

مِنَ الْجَوَارِحِ

(جوارح) شکاری جانوروں میں سے (کمانے والے ٹہنی کرنے والے)

Not inclining

غَيْرَ مُتَّجَانِفٍ

مائل نہ ہونے والا

۱۵۶۱

Your feet upto ankles

أَرْجُلَكُمْ إِلَى الْكَعْبَيْنِ

اپنے پاؤں ٹخنوں تک

Wipe your heads

إِمْسَحُوا رُءُوسَكُمْ

اپنے سروں کا مسح کرو

elbows

الْمَرَافِقِ

گھبھیاں

۱۵۶۲

You bound (you relied)

وَأَثَقْتُمُ

تم نے باندھا (اعتماد کیا)

You touched women

لَسْتُمْ النِّسَاءَ

تم نے عورتوں کو چھوا

Impure (Far, Strange) so cleanse

جُنُبًا فَاطَّهَّرُوا

ناپاک (دور، اجنبی) ہو تو پاک ہو جاؤ

۱۵۶۳

You assist them

عَزَّرْتُمُوهُمْ

تم ان کی مدد کرنا

Cheiftain

نَقِيبًا

سرदार

A nation resolved

هَمَّ قَوْمٌ

قوم نے ارادہ کیا

۱۵۶۴

You stirred up

أَغْرَبْنَا

(اغراء) ہم نے بھڑکا دیا، برا بھانتے کر دیا

You will discover

تَتَلَعَّحُ

آپ کو خبر (آگاہی) ہوگی، آپ دیکھیں گے

On their original places

مَوَاضِعِهِ

اپنی (اصلی) جگہوں

۱۵۶۵

He possesses power

يَمْلِكُ

وہ قدرت و اختیار رکھتا ہے

Ways of peace

سُبُلَ السَّلَامِ

سلامتی کی راہیں

They make, they do

يَصْنَعُونَ

وہ بناتے ہیں، وہ کرتے ہیں

ع ۱۵۸۰

Keep
wandering

يَتِيهُونَ

(تنبہ)
ہنگلے پریشان پھریں گے،
درد پر پھریں گے

ع ۱۵۷۹

Strong
and
powerful,
rebel

جَبَّارِينَ (جَبَّارٍ)

مضبوط و طاقتور،
جابر و ظالم، سرکش و باغی

ع ۱۵۷۸

A long period
of cessation
of messengers

فَتْرَةٌ مِّنَ الرُّسُلِ

رسولوں کا آنا متوں
بند رہا ہے

ع ۱۵۸۳

Made it
easy for
him

طَوَّعَتْ لَهُ

آسان بنا دیا اس کے
لیے

ع ۱۵۸۲

You will
earn my
sin

أَنْ تَبْؤُاْ بِإِثْمِي

یہ کہ تو میرا گناہ کما لے،
یہ کہ تو اٹھالے میرا گناہ

ع ۱۵۸۱

You stretched
forth your
hand to me

بَسَطْتَ إِلَيَّ يَدَكَ

تو نے میری طرف
ہاتھ بڑھایا

ع ۱۵۸۶

He covers

يُؤَارِجِي

وہ چھپاتا ہے

ع ۱۵۸۵

He
scratches

يَبْحَثُ

وہ گریختا (کھودتا) ہے

ع ۱۵۸۴

Crow

عُرَابًا

کوا

ع ۱۵۸۹

Was I unable,
Was I not
able to
do this

أَجْزْتُ

کیا میں قادر رہا،
کیا میں ایسا بھی نہ کر سکا

ع ۱۵۸۸

Woe to
me

يُؤَيْلِنِي

ہائے افسوس

ع ۱۵۸۷

Corpse

سَوَاةَ

لاش

ع ۱۵۹۲

Be
banished

يُنْفَوُاْ

(ثنی)
جلا وطن کر دیئے جائیں

ع ۱۵۹۱

On the
opposite
sides

مِنْ خِلَافٍ

مختلف اطراف سے

ع ۱۵۹۰

On account
of that

مِنْ أَجْلِ ذَٰلِكَ

اسی وجہ سے

ع ۱۵۹۵

Devourers

أَكْلُونَ

بہت زیادہ کھانے
والے

ع ۱۵۹۴

Spys,
Ready
listneres

سَمَّعُونَ

جاسوسی کرنے والے،
قبول کرنے والے

ع ۱۵۹۳

Thief

السَّارِقُ

چوری کرنے والا

1598	Because they had been made guardian	بِمَا اسْتَحْفَظُوا اس واسطے کہ محافظ ٹھہرائے گئے تھے۔	1599	Jewish scholars	الْأَحْبَارُ علمائے یہود (مذہبی علمائے کرام)	1597	Bride, Destruction	السُّحْتِ رشوت، حرام (ہلاکت و بربادی)
1601	The revenge of injuries	الْجُرُوحِ قِصَاصٌ زخموں کا بدلہ ہے	1600	Teeth	السِّنِّ دانت	1599	Nose	الْأَنْفِ ناک
1603	Custom, Constitution	شِرْعَةً رواج و دستور	1603	Guardian over it	مُحَبِّبًا عَلَيْهِ (یہ قرآن) اس پر محافظ ہے	1602	One who forgives	فَمَنْ تَصَدَّقَ تو جو شخص معاف کر دے
1604	Calamity, Inhabitant	دَاوْرَةَ (الدَّوَابِّ) گردش (زمانہ) لئے والا	1604	Lest they seduce you, Lest they tempt you	أَنْ يَفْتِنُوكَ کہ کہیں برکتی نہ کر دیں تمہیں (دوغمانہ دیں تمہیں)	1605	Clear and radiant path (for action)	مِنْهَا جَا (عمل کے لیے) واضح و روشن راستہ
1610	Do you dislike?	هَلْ تَنْقِبُونَ کیا تم ناپسند کرتے ہو؟	1609	When you call	إِذَا نَادَيْتُمْ جب تم بلا تے ہو	1608	Reproof of any reprover	لَوْمَةٌ لَّا يَمُرُّ ملامت کرنے والے کی ملامت (سے)
1613	Luxury and rest, Great favour	النَّعِيمِ عیش و آرام، بڑی نعمت	1612	Extinguishes it	أَطْفَأَهَا بجھا دیتا ہے اسے (يُطْفِئُهَا۔ وہ بجھا دیں)	1611	Chained, tied up	مَعْلُودَةً جکڑا ہوا ہے، بندھا ہوا ہے

1912	They are deluded away, they are turned	یُؤَفِّكُونَ (وہ پھیرے) پھرتے جاتے ہیں	1915	Do not grieve	فَلَا تَأْسُ بِئْسَ آفٍ اَسْوَسُ نَه کریں	1913	A moderate, Community	أُمَّةٌ مُّقْتَصِدَةٌ ایک اعتدال پسند جماعت
1918	Monks, Asectic	رُهَبَانًا درویش	1914	Priests of christians (Spiritual figures)	قِسِّيسِيْنَ (قسس) مسیحی باوری (روحانی شخصیات)			

نیا چاند دیکھنے کی دعا

اللَّهُمَّ أَهْلَهُ عَلَيْنَا يَا لَيْبِنِ وَالْإِيمَانِ وَالسَّلَامَةِ وَالْإِسْلَامِ وَالنُّوْفِي لِمَا نُحِبُّ وَتَرْضَى رَيْبٍ وَ رَبُّكَ اللَّهُ۔
”اے اللہ تو اس چاند کو برکت و ایمان کے ساتھ، سلامتی اور اسلام کے ساتھ نکال، اور ہر اس عمل کی توفیق کے ساتھ نکال جو تجھے پسند ہو اور جس سے تو راضی ہو، اے چاند! میرا اور تیرا دونوں کا رب اللہ ہے۔“
(حصن حصین مترجم ص ۲۱۵ تاج کینی)

چھینکتے وقت اور چھینکنے والے کیلئے دعا

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ مُحَمَّدًا كَثِيْرًا اَطِيْبًا مَبَارَكًا عَلَيْهِ كَمَا يُحِبُّ رَبُّنَا وَيَرْضٰى۔
(حصن حصین، ص ۲۱۸ تاج کینی کراچی۔)
”تمام تعریفیں اللہ تعالیٰ کیلئے ہیں بہت ہی زیادہ پاکیزہ تعریف جس میں خوب برکت ہو اور جس پر خوب برکت (نازل) ہو جس طرح ہمارا رب پسند فرمائے اور راضی ہو۔“

نظرِ بد لگ جانے پر پڑھی جانے والی دعا

بِسْمِ اللّٰهِ، اللّٰهُمَّ اذْهَبْ حَرَّهَا وَبَرِّدْهَا وَوَصِّبْهَا۔
(حصن حصین، ص ۲۳۱ تاج کینی کراچی۔)
”اللہ کے نام سے اے اللہ! تو اس (نظرِ بد) کے گرم و سرد کو، اور دکھ درد کو دور کر دے۔“

وَإِذَا سَمِعُوا

پارہ نمبر ٤

1621	You have fortified or resolved	عَقَدْتُمْ تم پختہ کر چکے، تم نے عہد کیا	1620	Do not make unlawful	لَا تَحْرِمُوا تم حرام نہ کرو	1619	They shed tears, Overflow with tears	لَتَفِيضُ مِنَ الدَّمْعِ آنسو بہاتے ہیں چھلکتی ہیں آنسوؤں سے
1623	Your spears	رِمَاحُكُمْ تمہارے نیزے	1623	That what your hands can reach	تَنَالُهُ أَيْدِيكُمْ جس تک تمہارے ہاتھ پہنچ سکتے ہیں	1622	May cast among you	يُوقِعُ بَيْنَكُمْ ڈال دے تمہارے درمیان
1624	A slit-ear she-camel	بَجْبِرَةٌ کان چرا	1622	Traveller, Caravan, seafarers	السَّيَّارَةِ مسافر، قافلہ، کاروان	1625	The punishment of evil deed	وَبَالَ برے کام کی سزا
1630	The camel causing birth to ten fetus and then dedicated free for the idols	حَامٍ وہ نرا دہن جس کے ذریعے دس بچے پیدا ہوتے تو اسے بتوں کے نام پر آزاد چھوڑ دیا جاتا تھا	1629	The she-camel giving birth to female-fetus in the first and second time without giving birth of male-fetus in between	وَصَيْلَةٍ وہ اونٹنی جو پہلی بار مادہ بچہ بننے پھر دوسری بار بھی مادہ بچہ بنے، درمیان میں نر بچہ پیدا نہ ہو	1628	animal let loose for idols after vow	سَائِبَةٍ نذر مان کر بتوں کے لیے آزاد چھوڑا گیا جانور
1633	Both of them deserved	اسْتَحَقَّا وہ دونوں حقدار ہونے	1632	It is discovered, Informed	عُذْرٌ اطلاع دی گئی، خبر دی گئی	1631	Detain these two	تَحْبِسُوهُمَا ان دونوں کو روکو، کھڑا کرو

۱۵
۱۱۵
۵

۱۶۳۶

You lifted me

تَوَفَّيْتَنِي

تو نے مجھے اٹھا لیا

۱۶۳۵

Table spread
and adorned
with food

مَائِدَةً

(خوراک) کھانوں سے سجا
ہوا اور بچھا ہوا دسترخوان

۱۶۳۴

I restrained

كَفَفْتُ

میں نے روک دیا تھا

۱۶۳۹

We created,
We brought
Forth

أَنْشَأْنَا

ہم نے پیدا کیا، پرورش
کی

۱۶۳۸

We gave
them
domination

مَكَّنَّاهُمْ

ہم نے انہیں تسلط و طاقت دی
ہم نے انہیں قائم و آباد کیا

۱۶۳۷

They ascribe
equals to
their lord

بِرَبِّهِمْ يُعَدُّونَ

وہ ان کو اپنے رب کے
برابر قرار دیتے ہیں

۱۶۴۲

Paper,
Parchment

قِرْطَابٍ

کاغذ

۱۶۴۱

Nation,
Generations

قَرْنًا

قوم، نسلیں

۱۶۴۰

Continuous
rain

مِدْرَارًا

(کَز)
گاتار برسنے والی بارش

۱۶۴۵

Creator

فَاطِرٍ

پیدا فرمانے والا

۱۶۴۴

Then
surrounded

فَحَاقَ

پھر گھیر لیا

۱۶۴۳

Although we
obscured

لَلْبَسْنَا

البتہ ہم شبہ میں ڈال دیتے

۱۶۴۸

Veils

أَكِنَّةٍ

پردہ

۱۶۴۷

remover,
Reliever

كَاشِفٍ

دور کرنے والا، کھولنے والا

۱۶۴۶

From whom
that penalty
is averted

مَنْ يُصْرِفْ عَنْهُ

جس سے وہ (عذاب) ٹل
گیا

① الْقَوِيُّ کا حقیقی معنی ہے کسی چیز کو کامل طور پر اپنے قبضہ میں لے لینا۔ موت کے لیے حجازاً استعمال ہوتا ہے۔ حضرت حسن بصریؒ فرماتے ہیں کہ لفظ ”وفات“ قرآن میں تین طرح استعمال ہوا ہے۔

(۱) وفات موت (۲) وفات نوم (۳) وفات رفع (ضیاء القرآن ج ۱ ص ۵۳۵) (۴) يُعْلِنُونَ۔ وہ ہماری کرتے ہیں، وہ عدل و انصاف کرتے ہیں، وہ الگ ہوتے ہیں۔ (۵) كَيْفَ يَكْفُرُونَ۔

پہننا، لَبَسْنَا۔ شبہ میں ڈالنا۔

1۶۵۱	Tales	أَسَاطِيرُ قصے کہانیاں	1۶۵۰	Their excuse and pretence	فَتَنَتْهُمْ ان کا عذر و بہانہ (پرکھنا، آزمائش کرنا)	1۶۴۹	Heaviness, Deafness	وَقْرًا گرانی و بھاری پن، بہرا پن، کم سنا
1۶۵۳	Judgment day, Time	السَّاعَةُ قیامت، گھڑی، لمحہ	1۶۵۳	They will be made to stand	وَقِفُّوا وہ کھڑے کئے جائیں گئے، روکے جائیں گے (قِفُّوا۔ کھڑے رہو)	1۶۵۲	Flee away from it	يَنْتَوِنَ عَنْهُ دور بھاگتے ہیں اس سے
1۶۵۷	They will carry their burdens	يَحْمِلُونَ أَوْزَارَهُمْ وہ اپنے بوجھ اٹھائے ہوئے ہوں گے	1۶۵۶	We did not neglect	مَا فَرَّطْنَا نہیں نظر انداز کیا ہم نے جو کمی و کوتاہی ہم نے کی	1۶۵۵	suddenly	بَغْتَةً اچانک، ناگہاں
1۶۶۰	They deny	يَجْحَدُونَ وہ انکار کرتے ہیں	1۶۵۹	Negligence and spectacles (Idle, aimless)	لَهُوَ غفلت و تماشا (بے کار و بے مقصد)	1۶۵۸	Play pastime	لَعِبٍ کھیل کود
1۶۶۳	Ladder	سُلْبًا سیڑھی	1۶۶۲	You find out a tunnel	تَبَتَّغَى نَفَقًا تو نرنگ تلاش کر لے	1۶۶۱	Greivous hard on you	كَبْرَ عَلَيكَ گراں (بھاری) ہے آپ پر
1۶۶۶	They Beseech	يَتَضَرَّعُونَ وہ گرو گڑا لیں	1۶۶۵	Well! speak out yourselves	أَرَأَيْتُمْ بھلا بناؤ تو؟	1۶۶۴	Flies with his two wings	يَطِيرُ بِجَنَاحَيْهِ اڑتا ہے اپنے دو پروں سے

① ”وَقْرًا“ پرمشقت کاموں کا بوجھ، وزن، قرآن کریم میں ”وَقْرًا“ اور اس کا صیغہ جمع، گناہ، اسلحہ اور ہدی کی پاداش کے معنوں میں آئے ہیں۔ ”وَقْرًا“ (اسم ظرف) پناہ گاہ کو کہتے ہیں۔ (تماموں کلمات القرآن الکریم) (۴) ”لَعِبٍ“ اس چیز کو کہتے ہیں جو دنیا کی طرف راغب کرے اور ”لَهُوَ“ اس چیز کو کہتے ہیں جو آخرت سے غافل کرے، جس کی وجہ سے ضروری کام اور عبادات رہ جائیں (تبیان القرآن ج ۱۱ ص ۴۳۳، ۱۷۸)

۱۶۶۹

They divert
turning away
their faces

يَصْدِفُونَ

وہ اعراض کرتے ہوئے منہ
پھیرتے ہیں

۱۶۶۸

Origin,
Root

دَابِرٌ

اصل، جڑ

۱۶۶۷

Those in
utter
disappointment

مُبْلِسُونَ

مایوس و نامید ہونے
والے

۱۶۷۲

It becomes
menifest

لِتَسْتَبِينَ

تاکہ ظاہر ہو جائے

۱۶۷۱

Morning

بِالْغَدْوَةِ

صبح کے وقت

۱۶۷۰

Donot
repel

لَا تَطْرُدِ

نہ دور ہٹاؤ

۱۶۷۵

Those who
decide
between
right and
wrong

فَاصِلِينَ

فیصلہ کرنے والے،
حق و باطل کو علیحدہ کرنے
والے

۱۶۷۴

He narrates

يَقْصُ

وہ بیان کرتا ہے

۱۶۷۳

You are
hastening

تَسْتَعْجِلُونَ

تم جلدی کر رہے ہو

۱۶۷۸

Any leaf

مِنْ وَرَقَةٍ

کوئی پتہ (ورق)
(ورق، سکہ، رقم)

۱۶۷۷

does not
fall

مَا تَسْقُطُ

نہیں گرتا

۱۶۷۶

keys of
unseen

مَفَاتِحِ الْغَيْبِ

غیب کی کنجیاں

۱۶۸۱

Whatever you
earn during
the day

مَا جَزَّحْتُمْ بِالنَّهَارِ

جو کچھ تم دن میں کماتے
ہو

۱۶۸۰

Dry

يَابِسٍ

خشک، سوکھا

۱۶۷۹

Wet,
Green,
Fresh

رَطْبٍ

تر، ہرا، تازہ

۱۶۸۴

Mix you up
by splitting
you into
different
groups

يَلْبَسِكُمْ شِيَعًا

خلط ملط (دویم برہم)
کردے تمہیں مختلف
گروہوں میں

۱۶۸۳

Great
Sorrow,
Affliction

كَرْبٍ

سخت غم، مصیبت

۱۶۸۲

They make
mistake

يُفْرِطُونَ

وہ کوتاہی کرتے ہیں

① جَزَّحَ - ڈھی کرنا، ڈھم لگانا، نقصان دینا، کماتا۔ (۲) شَيْعَةً - فرق، جماعت، قوم، طبقہ و جھنڈ - اَشْيَاعٌ - ساتھی، ہم مسلک، شریک، کار۔ (۳) يُوجِضُ - وہ بچیتا ہے۔ وَجْهٌ - چہرہ، قبلہ، خاطر، واسطہ۔ وَجْهَهَا - صحیح صحیح (امرواقتہ کے مطابق)

ع ۱۲

۱۶۸۷

Hot boiling
water
(Bosom
friend)

حَمِيمٍ

سخت گرم پانی
گہرا دوست

۱۶۸۶

Lest may
not perish

أَنْ تُبْسَلَ

تا کہ ہلاک نہ
ہو جائے

۱۶۸۵

Imploring
and slowly

تَضَرُّعًا وَخَفِيَّةً

گورگراتے ہوئے
اور آہستہ آہستہ

۱۶۹۰

Idols

أَصْنَامًا

(صنم)
بت

۱۶۸۹

Come to
us

اِنْتَبَا

ہمارے پاس (ادھر) آجا

۱۶۸۸

Misguided
him

اِسْتَهْوَتْهُ

اسے بھٹکا دیا

۱۶۹۳

Set,
Sank

أَفَلَّ

غروب ہو گیا، ڈوب گیا

۱۶۹۲

Star

كَوْكَبًا

ستارہ

۱۶۹۱

Covered

جَنَّ

چھا گئی

۱۶۹۶

We have
appointed

وَكَلَّلْنَا

ہم نے مقرر کر دیا ہے

ع ۱۳

۱۶۹۵

I have
directed
my face to

وَجَّهْتُ

میں نے رخ کیا

۱۶۹۴

Shining

بَازِغًا

چمکتا ہوا

۱۶۹۹

Central
locality
(Makkah)

أُمِّ الْقُرَىٰ

مرکزی بستی
(یعنی مکہ)

۱۶۹۸

They
recognized
value

قَدَرُوا

انہوں نے قدر پہچانی
(اندازہ لگایا)

ع ۱۴

۱۶۹۷

Follow it

اِقْتَدُوا

اس کی پیروی کر
(تقلید و نقل کر)

ع ۱۵

۱۷۰۲

We had
bestowed
on you

مَا خَوْلْنَاكُمْ

جو کچھ ہم نے تمہیں
دیا

۱۷۰۱

Solitary,
Alone

فَرَادَىٰ

تنہا و اکیلے

۱۷۰۰

Agonies
of death

عَمْرَاتِ الْمَوْتِ

موت کی سختیاں

1405	To estimate, To appoint, to award a degree	تَقْدِيرٌ قَدْرًا اندازہ کرنا، متر کرنا (تجویز کرنا، چکاٹا دلے کرنا، ڈگری دینا)	1403	Cleaver of the day-break	فَالِقُ الْإِصْبَاحِ صبح کا ٹکالے (بھاڑنے والا)	1403	Cleaver of grain and date-seeds	فَلِقُ الْحَبِّ وَالنَّوَى بھاڑنے والا دانے اور گجھلی کو
1408	The seeds lying in heaps clustured- grain	حَبًّا مُتَرَاكِبًا دانہ پر دانہ چڑھا ہوا	1405	Vegetable, Green	خَضْرَاءَ سبزی، سبز	1406	The place of trust (Grave)	مُسْتَوْدَعٌ امانت رکھے جانے کی جگہ (قبر)، ہر دیکھنے جانے کی جگہ
1411	Hanging low	دَانِيَةً نیچے جھکے ہوئے	1410	Cluster	قِنْوَانٌ (قنوں) گچھلے	1409	Marrow, Flower	طَلْحٌ گاجھا (گودہ) (گجھری ابتدائی شکل، گچھا، پھول)
1413	It brought fruit	أَثْمَرَ (ثمر پہل) پھل لایا، پھل دار ہوا	1413	Not similar	غَيْرٌ مُتَشَابِهٍ ملنے جلتے نہیں ہیں	1412	Pomegranate	الرُّمَّانِ انار
1415	They describe	يَصِفُونَ (وَصَفَ يَصِفُ) وہ بیان کرتے ہیں	1416	They fabricated, Imputed	خَرَقُوا انہوں نے گھڑا، انہوں نے تراشا	1415	Its ripening	يَنْعِهِ اس کا پکنا
1420	The clear proof that opens eyes	بَصَائِرُ (الْبَصِيرُ بَصِيرًا) آنکھیں کھولنے والی روشن دلیلیں	1419	Vision cannot encompass him	لَا تُدْرِكُهُ الْأَبْصَارُ نظریں اس کو گھیر نہیں سکتیں	1418	Wife	صَاحِبَةٌ بیوی

1423	What do you know?	مَا يُشْعِرُكُمْ (يُشْعِرُ: دُشَعِرَ (خبر): بتا ہے) تجہیں کیا خبر؟	1422	Do not abuse	لَا تَسُبُّوا تم گالی نہ دو	1421	You read for	كَرَسَتْ آپ نے پڑھ کر سنا ہے (جِرَاسَةٌ: پڑھنا پڑھانا)
1423	13 12 11 10	1423	Their hearts	أَفَدَّتْهُمْ (فُؤَادٌ) ان کے دل				

سورج نکلنے وقت کی دعا

أَلْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَقَلَّنَا بَوْمَنَا هَذَا وَلَمْ يَهْلِكْنَا بِدُنُونِنَا۔

(حصن حصین مترجم ص ۷۷ تاج کبیری)

”تمام تعریفیں اللہ کیلئے ہیں جس نے ہمیں یہ آج کا دن دکھایا اور ہمیں ہلاک نہیں کیا ہمارے گناہوں کے سبب۔“

ہر مشکل و پریشانی میں آسانی کی دعا

اللَّهُمَّ لَا سَهْلَ إِلَّا مَا جَعَلْتَهُ سَهْلًا، وَأَنْتَ تَجْعَلُ الْحَزْنَ سَهْلًا إِذَا شِئْتَ۔

(صحیح ابن حبان بترتیب ابن بلبان، ج ۳ ص ۲۳۹/۲۵۵، مکتبہ شاملہ)

”اے اللہ! کوئی چیز آسان نہیں جب تک تو اُسے آسان نہ بنائے، اور تو جب چاہے مشکل چیز کو آسان بنا دیتا ہے۔“

اُمت مسلمہ کی بخشش کیلئے دعا

اللَّهُمَّ ارْحَمْ أُمَّةَ مُحَمَّدٍ رَحْمَةً عَامَّةً۔ اے اللہ! اُمتِ محمد صلی اللہ علیہ وسلم پر عام رحمت فرما۔

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِأُمَّةِ مُحَمَّدٍ مَغْفِرَةً عَامَّةً۔ اے اللہ! اُمتِ محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی عام مغفرت فرما۔

(اکامل لابن عدی، ج ۵، ص ۵۰۶/رد المحتار، الصلاة، صفحہ الصلاة، مطلب فی الدعاء بغیر العربیة، ج ۲، ص ۲۸۶)

وَلَوَاتَّعَا

پارہ نمبر ۸

۱۷۲۷

(Beauty)
Pleasant
words

زُخْرُفُ الْقَوْلِ

(نقش و نگار، زریب و زینت،
سونا و زیور) خوشما باتیں

۱۷۲۶

The rebellious
(disobedient)
men

شَيْطَانِ الْإِنْسِ

سرکش (بافعی و نافرمان)
انسان

۱۷۲۵

In front of,
Confronting,
In array

قُبَلًا

سامنے، روبرو

۱۷۳۰

They estimate,
Conjecture
and suppose

يَخْرُصُونَ

وہ اندازے و قیاس آرائیاں
کرتے ہیں

۱۷۲۹

So that
they commit,
They earn

لِيَقْتَرِفُوا

تا کہ وہ ارتکاب کریں،
تا کہ وہ کمائیں

۱۷۲۸

So that
they incline

لِتَصْغِي

تا کہ وہ مائل ہوں

۱۷۳۳

Intense
constricted,
strained

صَبِيحًا حَرَجًا

نہایت تنگ
(صفاق۔ تنگ ہو گیا)

۱۷۳۲

He opens,
Expands

يَشْرَحُ

وہ کھولتا ہے،
وہ کشادہ کرتا ہے

۱۷۳۱

Humiliation,
Disgrace

صَغَارٌ

ذلت

۱۷۳۶

Would
come
definitely

لَا تِ

ضرور آنے والا ہے

۱۷۳۵

We enforce

نُؤِي

ہم مسلط کرتے ہیں

۱۷۳۴

O the
company
of Jinns

يَمْعَشِرُ الْجِنِّ

(جِنَّةٌ، اسم جمع)
اے جنات کے گروہ

۱۷۳۹

Forbidden
cultivation

حَرَّتْ حَجْرٌ

ممنوع کھیتی

۱۷۳۸

So that
they
destroy
them

لِيُرْدُوهُمْ

(رُدِّي)
تا کہ وہ ان کو ہلاک کر دیں

۱۷۳۷

He created,
He increased,
He spread

ذَرَأَ

اس نے پیدا کیا،
بڑھایا، پھیلایا

① وَاوَّلِيَّةٌ (واؤ پر زبر) کا معنی دوستی اور مدد کرنا ہے۔ اور وَاوَّلِيَّةٌ (واؤ کے نیچے زبر) کا معنی غلبہ ہے۔ (ضیاء القرآن ج ۳ ص ۳۲) ② آیت (باب انعام، امر، واحد مذکر حاضر) دے دو، اور کرو، لاؤ جبکہ آیت (اسم فاعل واحد مذکر) کے معنی ”آنے والا“ ہے۔ ✦ حَرْجٌ بندہ ہونا، گناہ، رکاوٹ، ملامت و الزام، تنگی۔

۱۷۴۲

Don't
prodigal,
Cross
limits

تُسْرِفُوا

تم اسراف (حد
سے تجاوز) کرو

۱۷۴۱

Field,
Crop

الزَّرْعَ

کھیتی۔
زمین سے اگے والی فصل

۱۷۴۰

Trellised

مَعْرُوشَتٍ

بچھروں پر چڑھائے ہوئے

۱۷۴۵

Sheep

الصَّانِ

بھیڑ

۱۷۴۳

The
carriers
of burden
and touching
the ground
(for meat)

حَمُولَةٌ وَفَرَشًا

بوچھڑا اٹھانے والے اور زمین سے
لگے ہوئے (گوشت کے لیے)

۱۷۴۳

On the
day of
its
harvest

يَوْمَ حَصَادِهِ

اس کے کاٹنے کے
دن

۱۷۴۸

It
included

اِشْتَبَلَتْ عَلَيْهِ

(مکھل) اس میں شامل تھا،
اسے لیے ہوئے ہیں

۱۷۴۷

Are the
two males

آلِ الذَّكَرَيْنِ

کیا دونوں نر

۱۷۴۶

Goat

الْمِعْزِ

بکری

۱۷۵۱

Animals
with claws

ذِي ظُفْرِ

ناخن والے جانور

۱۷۵۰

Spilled
blood,
Flowing
blood

مَسْفُوحًا

پہنے والا، بہتا ہوا
(گرانا)

۱۷۴۹

Camel

الْإِبِلِ

اونٹ

۱۷۵۳

Far-
reaching,
Dominant
plea

الْبَالِغَةُ

پہنچنے والی، پوری،
غالب جہت، کامل دانائی

۱۷۵۳

Intestines

حَوَايَا

آنتیں

۱۷۵۲

Fat

شُحُومَ

چربی

۱۷۵۱

He attains
his puberty

يَبْلُغُ أَشَدَّهُ

وہ اپنی جوانی کو پہنچ جائے

۱۷۵۶

Poverty

إِمْلَاقٍ

فقیر، مُفلسی

۱۷۵۰

Bring
forward

هَلِّمْ

لے آؤ

۲۰
۱۷۵۸

No bearer
of burden
will bear
the burden

۱۷۵۹

لَا تَزِرُ وَازِرَةٌ
بُحْمَ أَخِيهَا
كُلُّيًّا بُوِجِّهَ إِثْمَانَهَا

۱۷۵۸

He turned
away
his face,
Edge

صَدَفَ
اس نے منہ پھیرا
کنارہ، دیواریا بلند چیز

۱۷۶۲

It became
heavy

ثَقُلْتُ

وہ بھاری ہوئی

۱۷۶۱

Those who
sleep for
their
afternoon
rest

قَائِلُونَ

دوپہر کو سونے والے،
کہنے والے

۱۷۶۰

Our
punishment
by night

بِأَسْوَاطِنَا

ہمارا عذاب
راتوں رات

۱۷۶۵

You have
caused me
go astray

أَغْوَيْتَنِي

تو نے مجھے بھٹکا دیا،
تو نے مجھے مایوس کر دیا

۱۷۶۳

The
debased
and
humiliated

طَبَعِينَ

ذلیل و خوار لوگ

۱۷۶۳

the means
of survival,
Livelihood

مَعَايِشَ

(مَعْيِشَةً)
زندہ رہنے کے
اسباب، روزیاں

۱۷۶۸

The
reproved,
Reproached

مَذُومًا

(ذَامِرًا)
ملامت و مذمت کیا ہوا

۱۷۶۷

Their
left sides

شَمَائِلِهِمْ

(كَأَتِ الْيَتَامَىٰ بِأَيْمَانِ طَرَفٍ)
ان کے بائیں

۱۷۶۶

Their
right side

أَيْمَانِهِمْ

ان کے دائیں

۱۷۷۱

Their
Shameful
parts

مِنْ سَوَائِبِهِمَا

ان کی شرمگاہوں سے

۱۷۷۰

That was
hidden

مَأْوِيَّتِي

جو کچھ پوشیدہ تھا،
جو ڈھانپا گیا تھا

۱۷۶۹

Banished,
The
expelled

مَدْحُورًا

(د - ح - ر)
دھکرا دھکرایا ہوا
(مردود)، دور کیا ہوا

۱۷۷۳

He
caused
both of
them to
fall

قَدَّاهُمَا

ان دونوں کو گرا دیا

۱۷۷۳

Well-wisher,
A good
consultant

التَّصْحِيحِينَ

(تاصحیح)

خیر خواہ، اچھا مشورہ دینے والے

۱۷۷۲

He swore
to both of
them

قَاسَمَهُمَا

اس نے دونوں کے
سامنے قسم کھائی

۱۷۷۷

He pulled
off from
them

يَنْزِعُ عَنْهُمَا

اس نے اترا دیا ان
دونوں سے

۱۷۷۶

Adornment
and beauty

رِيْشًا

آرائش و زینت

۲۵

۱۷۷۵

They
began to
stick,
They
began to
patch-up

طِفْقًا يَّخْصِفْنَ

وہ دونوں چپکانے لگیں،
دونوں پچھانے لگیں

۱۷۸۰

He created
you first

بَدَّكُمْ

اس نے پہلے پیدا کیا تمہیں
(شروع کرنا، نافذ کرنا)

۱۷۷۹

At each
time of
prayer

عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ

ہر نماز کے وقت

۱۷۷۸

Set your
face
towards
Qibla

أَقْبِبُوا وُجُوهَكُمْ

سیدھے کرنا اپنے چہرے
(قبلہ کی طرف)

۱۷۸۳

They can
remain
behind

يَسْتَأْخِرُونَ

وہ پیچھے رہ سکتے ہیں،
رہ جاتے ہیں

۲۵

۱۷۸۲

Take your
adornment

خُذُوا زِينَتَكُمْ

تم آرائش اختیار کرو

۱۷۸۱

You will
turn back

تَعُودُونَ

تم واپس لوٹو گے

۲۵

۱۷۸۶

They
arrived
one after
the other

إِذَا رُكُودًا

(درک)
وہ ایک دوسرے کے پیچھے پہنچ
گئے، ایک دوسرے سے پیٹن کے
اور اٹھتے ہوئے، وہ گر پٹے

۱۷۸۵

Their
share
in the
written
destiny

نَصِيبُهُمْ مِنَ الْكِتَابِ

ان کا حصہ جو قسمت
میں لکھا ہے

۱۷۸۴

They can
advance

يَسْتَقْدِمُونَ

وہ آگے بڑھ سکتے ہیں،
آگے بڑھ جاتے ہیں

۱۷۸۹

Eye of
the needle

سَمِّ الْحَيَاطِ

سوئی کا ناکہ

۱۷۸۸

Camel

الْجَمَلُ

اُونٹ

۱۷۸۷

Will be
opened

تُفْتَحُ

کھول دی جائیگی

① تَضَعُ، میں نے مخلصانہ مشورہ دیا۔ تَضَعُوا، انہوں نے خیر خواہی کی، وہ مخلص تھے۔ ② يَتَعَوَّدُونَ، وہ واپس لوٹتے ہیں۔ لَتَعَوَّدُونَ، تم یقیناً واپس لوٹو گے۔ عُدُّوا، تم واپس لوٹو۔ عَائِدُونَ، واپس لوٹنے والے۔ ③ اِسْتَأْخِرُوا - پیچھے رہ گیا۔ تَأَخَّرُوا - پیچھے، بعد میں ہونے والے۔ ④ تَقَدَّمُوا - آگے بڑھا، آگے گزر گیا۔ تَقَدَّمُوا - آگے بھیجنا اور بڑھنا۔ قَدَّمَ - پیش کیا، آگے بھیجا، پہلے تیار کیا۔

Enmity, Malice	غِلِّ دشمنی، کینہ	We removed, We snatched	نَزَعْنَا ہم نے نکال لیا، چھین لیا (کھینچنے، لے جانا توڑنا کا مل)	To cover over, coverings	عَوَائِشِ (الْعَوَائِشُ غِلْمٌ يُحْمَلُونَ چھپا جانے والی) اورضنا، پردے
Towards, Direction	تِلْقَاءَ طرف، سمت	Then the announcer will announce	فَأَذِّنْ مُوَدِّعٍ پھر اعلان کرے گا اعلان کرنے والا	You were made hiers	أُورِثْتُمُوهَا وارث بنائے گئے ہو تم جس کے
We explained it through knowledge	فَصَلَّنَاهُ عَلَىٰ عِلْمٍ اسے ہم نے واضح کر دیا ہے علم سے	We will forget them	نَسِّهَهُمْ ہم فراموش کر دیں گے، چھوڑ دیں گے انہیں	Height, Wall between paradise and hell	الْأَعْرَافِ بلند جگہ، جنت و دوزخ کے درمیان دیوار
Heavy rain clouds	سَكَابًا ثِقَالًا بھاری بھاری بادل	It carried	أَقَلَّتْ وہ اٹھا لائی	He demands it (day and night rapidly)	يَطْلُبُهُ حَيْثُهَا طلب کرتا ہے اسے (دن رات کو) تیزی سے
The good and fertile land	الْبَلَدِ الطَّيِّبِ عمدہ و زرخیز زمین، پاکیزہ زمین	Deserted (Dead and spacific) city	بَلَدٍ مَّيِّتٍ ویران (مردہ و بے جان) شہر	We carry it, We drive it	سُقْنَاهُ (سَوَقًا) ہم لے جاتے ہیں اسے، ہم چلاتے ہیں اسے
The blessings of ALLAH (Power and perfection)	الْآءِ اللّٰهِ اللہ کی نعمتیں (قدرت و کمالات، خوبیاں)	Physical extension and width	فِي الْخَلْقِ بَعْضًا جسمانی لحاظ سے کشادگی و پھیلاؤ	Imperfect, Low-growing	نَكِدًا ناقص (کم اگنے والا)، گھٹیا

① اللہ تعالیٰ کے لیے بھول جانے کے لفظ کا استعمال اپنے مفہوم اور معنی کے اعتبار سے درست نہیں کیونکہ بھول سے علم الہی کی نفی ہوتی ہے جبکہ اللہ تعالیٰ ہمیشہ عالم الغیب و الشہادہ ہے۔ لہذا اللہ تعالیٰ کے لیے

تفسیری ترجمہ "چھوڑ دینا" کیا جائے گا۔ ہر جگہ ایسے مقامات کا خیال رکھا جائے۔ مثلاً قرآن حکیم میں ہے "نَسُوا اللّٰهَ فَكَذَّبُوهُ" (التوبہ ۲۷/۹۶) ترجمہ ہوگا "وہ اللہ کو بھول گئے تو اللہ نے انہیں چھوڑ دیا۔"

1810	Carve from the mountains	تَنْحِتُونَ الْجِبَالَ پہاڑوں میں تراشتے ہو (کھود کر بناتے ہو)	1809	Places from soft and even plains	مِنْ سُهُولِهَا أَفْصُورًا نرم و ہموار زمین سے محلات، (سیدانی علاقوں میں)	1808	She-camel	نَاقَةٌ اڈنی
1813	Fallen prone, Fallen prone on knees	جَثِيئِينَ منہ کے بل گرے ہوئے گھٹنوں کے بل اوندھے پڑے ہوئے	1812	Strikes of earthquake	الرَّجْفَةَ زلزلہ کے جھٹکے	1811	They hamstring	فَعَقَرُوا پس انہوں نے (پاؤں) کوئیں کاٹ ڈالیں؛ ذبح کر دیا
1815	Measure, Weight	الْكَيْلِ ناپ کر دینا، پیمانہ و وزن کرنا	1814	The ones legging behind	غَابِرِينَ پیچھے رہ جانے والی			
			1812	You frighten	تُوْعِدُونَ (اِنْعَاد) تم ڈراتے ہو			

ہر مجلس کے آخر میں پڑھی جانے والی دعا

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ-

”اے اللہ! میں تیری پاکی بیان کرتا ہوں اور تیری تعریف کرتا ہوں تیرے سوا کوئی معبود نہیں میں تجھ سے مغفرت مانگتا ہوں

(ابوداؤد، باب فی کفارة المجلس، ج ۱۳ ص ۱۳۸، مکتبہ شاملہ)

اور تیری بارگاہ میں توبہ کرتا ہوں۔“

قَالَ الْمَلَأُ

پارہ نمبر ۹

1819	أَفَأَمِنَ (أَفَأَمِنُوا) کیا بے خوف ہو گئے ہیں وہ؟	1818	أَلْسِي میں غم کروں (دکھی ہونا، متاثر کرنا)	1817	لَمْ يَغْنَوْا وہ نہیں بے تھے، وہ آباد ہی نہیں ہوئے
1822	ثُعْبَانٌ اژدھا	1821	حَقِيقٌ واجب ہے، لازم ہے	1820	صُحْحِي صبح سویرے، دن کی روشنی (جب سورج چمکے)
1825	الْمَدَائِنِ الْمَدِينَةُ شہروں	1823	أَرْجِي (رجو) تو ڈھیل (مہلت) دے اسے (انتظار میں رکھ)	1822	بَيِّضَاءُ (اسم مؤنث) سفید
1828	بِالسِّنِينَ (سَنَةً) سال، برس، قحط کے سالوں سے	1827	تَلَقَّفُ مَا يَأْكُونَ وہ لگے لگا جو فریب انہوں نے بنایا تھا	1826	حٰشِرِينَ جمع و اکٹھا کرنے والے
1831	الْجَرَادِ مڈھالی	1830	مَهْمَا تَأْتِيَنَاهُ جو کچھ تو لائے گا اس کے ساتھ	1829	يَطْبُرُوا مِثْلَ مِثْلِي بدفالی پکڑتے مویں سے

۱۸۳۳

You
removed
from usكَشَفْتَنَا
تو نے ہٹا دیا ہم
سے

۱۸۳۳

Frog

الضَّفَادِعَ

میںڈک

۱۸۳۲

Lice

الْقُمَّلَ

جوئیس (چوڑی) پسو

۱۸۳۷

We
destroyed

دَمَّرْنَا

ہم نے تباہ و برباد کر دیا

۱۸۳۶

River,
Sea

الْيَمِّ

دریا، سمندر

۱۸۳۵

They break
agreement

يَنْكُثُونَ (نَكَثَ)

وہ وعدہ توڑتے
(عہد شکنی کرتے) ہیں۱۲
ع
۲

۱۸۴۰

Subject
to
desruction

مُتَبِّرًا

تباہ ہونے والی

۱۸۳۹

Were
encompassing
(To persevere)

يَعْكُفُونَ

گھیرے (چنے) ہوتے تھے
(چکنا دھابت قدم رہنا)

۱۸۳۸

They used
to build
high houses
(Palaces)

كَانُوا يَعْرِشُونَ

وہ بلند مکان (محل)
تعمیر کرتے تھے

۱۸۳۳

It stood
at its
place

اسْتَقَرَّ مَكَانَهُ

ٹھہرا (ثابت) رہا وہ
اپنی جگہ پر

۱۸۴۲

Be my
deputy
(Successor)

أُخْلِفْنِي

جانشین (نائب)
بن میرا

۱۸۴۱

Stated time
and place

مِيقَاتٍ (وَمَوَاقِفٍ)

لیبیقاتینا
(ہمارے وعدہ ملاقات کیلئے)
معیین وقت و ميعاد، مقام

۱۸۴۶

Fell down

خَرَّ

گر پڑا

۱۸۴۵

He made it
crumble in
dust

جَعَلَهُ دَكًّا

اس کو پاش پاش
(ریزہ ریزہ) کر دیا

۱۸۴۳

He
appeared,
Manifested
himself

تَجَلَّى

نمودار ہوا،
جلوہ دکھایا۱۲
ع
۷

۱۸۴۹

Tablets

الْأَلْوَابِحِ

(لَوْحِ)
تختیاں

۱۸۴۸

When he
came to
senses

أَفَاقَ

ہوش آیا،
صحت یاب ہوا

۱۸۴۷

In a swoon

صَعِقًا

بے ہوش ہو کر

① تَدْوِيْرًا، باب تفعیل سے فعل مضارع واحد مؤنث غائب ہے، یعنی تباہ و برباد کرتی ہے اور اسی سے "تدویرو" مصدر ہے۔ ② كَشَفْتُمْؤُنِي تم نے میری جانشینی (نایب) کی۔

۱۸۵۲

Sound
of calf

خَوَارٍ

بچھڑے کی آواز

۱۸۵۱

Body

جَسَدًا

بدن، دھڑ
(ڈھانچہ)

۱۸۵۰

Own
ornaments

حُلِيِّهِمْ

(حُلِيِّ)
اپنے زیورات

۱۸۵۵

Started
pulling
him
towards
himself

يَجْرَهُ إِلَيْهِ

اس کو اپنی طرف کھینچنے
لگا

۱۸۵۴

Grieved,
Unhappy

أَسِفًا

دکھی، ناخوش

۱۸۵۳

Felt
severe regret
(Hands cut
asunder)

سُقُطَ فِي أَيْدِيهِمْ

سخت نام و پیشیاں ہوئے
(ہاتھ کٹ کر الگ
ہو گئے)

۱۸۵۸

Moses
calmed
down

سَكَتَ عَن مُوسَى

ٹھنڈا ہو گیا موسیٰ سے

۱۸

ع

۸

۱۸۵۷

Most
merciful
of the
merciful

أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ

زیادہ رحم کرنے والا
رحم کرنے والوں سے

۱۸۵۶

Don't make
the enemies
laugh at me

لَا تَسْتَبْشِرُوا بِالْأَعْدَاءِ

نہ ہنسنا مجھ پر
دشمنوں کو

۲۰

ع

۱۸۶۱

We
divided
them

قَطَعْنَاهُمْ

ہم نے انہیں بانٹ
دیا (مخاورہ ہے)

۱۹

ع

۵

۱۸۶۰

Fetters
(Chains)

الْأَغْلَالِ

بیڑیاں (زنجیریں)

۱۸۵۹

We turned
to you (We
were
guided)

هُدًى

(هُدًى)
ہم نے رجوع کیا
(ہماری رہنمائی کی گئی)

۱۸۶۴

Appearing
on the
surface
of the water

شُرَّعًا

پانی کی سطح پر نمودار
ہونے والیاں

۱۸۶۳

Their fish

حَيْتَانُهُمْ

ان کی مچھلیاں

۱۸۶۲

Sea-shore

حَاضِرَةَ الْبَحْرِ

سمندر کے کنارے

۱۸۶۷

He
inclined
to the earth
(downfall)

أَخْلَدَ إِلَى الْأَرْضِ

وہ مائل و راضی ہوا زمین
(یعنی پسپائی) کی طرف

۱۸۶۶

Misguided
ones

الْغَوِينَ

گمراہ و بھٹکے ہوئے لوگ

۲۱

ع

۱۱

۱۸۶۵

We raised
mountain

نَفَقْنَا الْجَبَلَ

ہم نے پہاڑ کو اٹھایا، کھینچا

۲۲
ع
۱۸

۱۸۷۰

They distort,
Deviate from the
right path

وَيُجَدُّونَ

وہ غلط بیانی کرتے ہیں ،
مائل ہوتے ہیں ، وہ سیدھی
راہ سے ہٹتے ہیں

۱۸۶۹

It pants

يَلْهَثُ

وہ ہانپتا ہے

۱۸۶۸

Dog

الْكَلْبِ

سگ

۱۸۷۳

It will be
established,
Its stay

مُرْسَلَهَا

وہ قائم ہوگی ، اس کا
ٹھہرنا ، پہنچنا و واضح ہونا

۱۸۷۲

There is no
madness
in their
companionمَا بِصَاحِبِهِمْ مِنْ جُنُونٍ
ان کے صاحب پر کوئی
جنون نہیں

۱۸۷۱

we will
gradually
drive them
to decline
soon

سَنَسْتَدْرِجُهُمْ

معتزب ہم آہستہ آہستہ انہیں
پستی (دہاشی) میں گرا دیں گے۔۲۲
ع
۱۳

۱۸۷۶

Indeed I
would have
gathered in
abundance

لَأَسْتَكْثِرْتُ

(استکثرْتُ جمع کرنے سے بہت
کامیابی سے جمع کرنے کے)
البتہ میں بہت جمع کر لیتا

۱۸۷۵

They have
investigated
greatly about
it

حَفِيَّ عَنْهَا

خوب تحقیق کر چکے ہیں
اس کے متعلق

۱۸۷۴

He will not
disclose it

لَا يُجَلِّئُهَا

وہ اس کو نہیں ظاہر کرے
گا

۱۸۷۹

Thought,
Evil
suggestion,
The one
taking round

ظَرْفٍ

خیال و وسوسہ،
گردش و چکر لگانے والا

۱۸۷۸

The evil
thought
begets
in your
heart

يَنْزَعَنَّكَ

آپ کو (دل میں)
وہوس پیدا ہو
(تزعزع۔ ذرا سا وسوسہ)

۱۸۷۷

They grasp/
Hold

يَبْطِشُونَ

وہ پکارتے ہیں

۲۲
ع
۱۲

۱۸۸۲

In the
evening

الْأَصَالِ

شام کے وقت

۱۸۸۱

Remain
silent

أَنْصِتُوا

خاموش رہو

۱۸۸۰

Have you
not made
it your
self?

لَوْلَا اجْتَبَيْتَهَا

کیوں نہ بنا لیا
تم نے خود اسے

دنیا کی بہترین متاع بن جاؤ

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ قَالَ إِنَّ الدُّنْيَا كُلَّهَا مَتَاعٌ، وَخَيْرُ مَتَاعِ الدُّنْيَا الْمَرْءُ الصَّالِحُ.

”حضرت عبد اللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ ساری دنیا ایک متاع زندگی ہے اور دنیا کی

(سنن النسائي، کتاب الزکاح، باب المرأة الصالحة، ج ۶، ص ۶۹)

بہترین متاع نیک عورت ہے۔“

ایاتھا ۷۵ ﴿۸۸﴾ سُورَةُ الْاَنْفَالِ مَكِّيَّةٌ ۱۰ ﴿۸۸﴾ مَرْكُوعَاتُهَا ۱۰ ﴿۸۸﴾

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

1885	They are driven	يُسَاقُونَ وہ ہانکے جا رہے ہیں	1883	Their hearts tremble with fear	وَجَلَّتْ قُلُوبُهُمْ ان کے دل ڈر جاتے ہیں	1883	The spoils of war, booty	الْاَنْفَالُ مالِ غنیمت
1888	You started imploring assistance	تَسْتَغِيثُونَ ^ل تم فریاد کرنے لگے تم مدد مانگو گے	1887	Cut the root of disbeliever	يَقْطَعُ دَابِرَ الْكٰفِرِيْنَ کافروں کی جڑ کاٹ دے	1886	Without the touch of thorn (Unarmed Force)	غَيْرِ ذٰتِ الشُّوْكَةِ کائنا نہ لگے (غیر مسلح جماعت)
1891	At every joint	كُلِّ بَتَانٍ ہر ایک جوڑ	1890	Constantly coming	مُرْدِفِيْنَ لگاتار پے در پے آنے لگے	1889	I am going to help you	مُيِّدُكُمْ مدد کرنے والا ہوں تمہاری
1893	The one turning back	مُتَحَيِّرًا پلٹ کر آنے والا، منتقل ہونے والا	1893	To deal with an art, One who turns aside	مُتَحَرِّفًا بہتر کرنے والا، پھینکا بدلنے والا (ایک طرف پھرنے والا)	1892	The battle-field, Big army field	رَحْفًا میدانِ جنگ، بڑا لشکر
1895	Weaker	مُؤَهِّنٌ (وَهْنٌ) کمزور کرنے والا ہے	1896	In order to bestow favour	لِيُجِبِيَ ^ل تا کہ نعت و احسان فرمائے	1895	You threw	رَمَيْتَ (رَفَى) آپ نے پھینکی

① "يَسْتَعِيثُونَ" وہ مدد مانگیں فریاد کریں گے۔ ② یہاں بیکہ کے معنی نعت و عطا ہیں۔

1900	1899	1898
Worst animal	Intervenes between	If you revert to mischief then we will revert to punishment
شَرَّ الدَّوَابِّ بدترین جانور (مخلوق)	يَجُولُ (حَال) درمیان میں حائل ہو جاتا ہے	إِنْ تَعُودُوا نَعُدْ اگر تم واپس (شرارت) کرو گے تو ہم پھر (سزا) دیں گے
1903	1902	1901
So that imprison you	Then ALLAH gave you refuge	Lest despoil you
لِيُثْبِتُوكَ تاکہ آپ کو قید کر دیں	فَاوْرُكُمُ پھر اللہ نے پناہ دی تمہیں	أَنْ يَتَّخِظَكُمْ کہ کہیں ایک نہ لے جائیں تمہیں
1905	1904	
Clapping	Whistling	
تَصْدِيَةٌ تالی بجانا	مُكَاةٌ سیٹی بجانا	
1906		
Then heap them altogether	فَيَرْكُبَهُمْ پھر اکٹھا (ڈھیر) کر دے ان کو	

گمشدہ چیز یا شخص کیلئے دعا

اللَّهُمَّ رَادَّ الضَّالَّةِ، وَهَادِي الضَّالَّةِ تَهْدِي مِنَ الضَّالَّةِ، أُرْزُقْ عَلَى ضَالَّتِي بِقُدْرَتِكَ وَسُلْطَانِكَ، فَإِنَّهَا مِنْ عَطَانِكَ وَفَضْلِكَ۔

’اے اللہ! اے وہ ذات جو گمشدہ چیزوں کو لوٹانے والی اور گمراہی سے ہدایت دینے والی ہے، تو ہی گمراہی سے ہدایت دے گا، مجھ پر میری گمشدہ چیز اپنی قدرت اور اپنے حکم سے لوٹا دے، کو تکہ وہ تیری عطا اور تیرا فضل ہے۔‘ (المجم الکبیر للطبرانی ج ۱۰ ص ۷۶، مکتبہ شامہ)

وَاعْلَمُوا

پارہ نمبر ۱۰

1909	On nearer side	بِالْعُدْوَةِ الدُّنْيَا نزدیک والے کنارے پر	1908	On fifth 1/5	خُمْسٍ پانچواں حصہ	1907	What ever of spoils you may acquire	غَنِمْتُمْ تم مالِ غنیمت حاصل کرو
1912	If you promise among yourselves	وَلَوْ تَوَاعَدْتُمْ اور اگر تم آپس میں وعدے کرتے	1911	Caravan, consisting of ten or more riders	الرَّكْبِ قافلہ (دس یا زائد گھڑ سواروں کا دست)	1910	On the farther side	بِالْعُدْوَةِ الْقُصْوَى دور والے کنارے پر
1915	Exultingly	بَطْرًا اتراتے ہوئے	1913	Your wind will be uprooted	تَذْهَبُ رِيحُكُمْ تمہاری ہوا اکھڑ جائیگی	1913	You must have lagged behind	لَا اخْتَلَفْتُمْ تو پیچھے رہ جاتے، ضرور مختلف ہو جاتے
1918	He turned back	نَكَصَ پیچھے ہٹ گیا	1914	Started looking each other	تَرَاءَتِ (ایک دوسرے کو) دیکھنے لگیں، آمنے سامنے ہوئیں	1912	I am your supporter, Protector	إِنِّي جَارٌ لَّكُمْ میں تمہارا حمایتی و ساتھی ہوں، میں تمہاری حفاظت کرنے والا ہوں
1921	Scatter and make them run away after inflicting exemplary punishment	شَرَّذْنَاهُمْ منتشر کر کے بھاگوانے کے ذریعے (عجرتناک انجام کے)	1919	You find them	تَتَقَفَّاهُمْ تو ان کو پائے	1919	Amender, Changer	مُعَيِّرًا تبدیل کرنے والا، بدلنے والا

① "يَعْبُرُوا مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ" بدل ڈالیں وہی اپنے آپ کو۔ (۲) "شَرَّذَ يَشْرُدُ" بھاگنا، بچ نکلنا، الگ ہونا۔ "شَرَّذَ" منتشر کر دو۔

1923	Tied horses	رَبَاطِ الْخَيْلِ بندھے ہوئے گھوڑے	1923	They excelled, They escaped	سَبَقُوا انہوں نے پہل کی، وہ بچ کر نکل گئے	1922	On equal basis	عَلَى سَوَاءٍ برابری (کی حالت) پر، واضح طور پر
1924	He massacres	يُثَخِّنُ وہ خون بہاتا ہے،	1926	Twenty	عِشْرُونَ بیس	1925	If they incline towards peace	إِنْ جَنَحُوا لِلسَّلْمِ اگر وہ صلح کی طرف جھکیں (ہائل ہوں)
1927	ALLAH gave you control over them	فَأَمَّا كُنْ مِنْهُمْ تو اللہ نے قابو دے دیا (تمہیں) اُن پر						

ایاتھا ۱۲۹ ﴿۹﴾ سُورَةُ التَّوْبَةِ مَدَّتِيهِ ۱۱۳ ﴿۱۶﴾ مَرَعَاتِهَا ۱۶ ﴿۱۶﴾

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ۝

1931	Ambush	مَرَصِدٍ گھات	1930	Past, Put off, (We fly)	انْسَلَخَ گزر گیا، اتار دیا (نَسَلَخَ ہم اتار لیتے ہیں)	1929	Immunity, Disassociation	بِرَاءَةٍ بیزاری، قطع تعلق
1933	They do not respect	لَا يَرْقُبُونَ لحاظ نہیں کریں گے	1933	Convey him to a place of safety	أَبْلَغُهُ مَأْمَنَةً تو اس کو پناہ کی جگہ پہنچا دے	1932	Seek refuge	اسْتَجَارَكَ تجھ سے پناہ مانگیں

① "يَسْبِقُونَ" وہ ہم سے پہلے آگے نکل جائیں گے (ہم سے بچ جائیں گے)۔

1937	Although ALLAH has not yet made know	وَلَسَّا يَعْلَمِ اللَّهُ حالانکہ ابھی تک پہچان نہیں کرائی اللہ نے	1936	Agreement. Promise	ذِمَّةٌ عہد و وعدہ	1935	Kinship	إِلَّا رشتہ داری
1940	Provision of water for the pilgrims	سِقَايَةَ الْحَاجِّ حاجیوں کو پانی پلانا	1939	That they may make habitable	أَنْ يَّعْمُرُوا یہ کہ وہ آباد کریں، (ارادہ کریں)	ع ۱۲	Confidant (Intimate friend)	وَلِيَجَّةٌ بھیدی (بے تکلف دوست)
ع ۱۱	Its decline	كَسَادَهَا اس کے گھاٹے و کمی، (مندی)	1942	That you earned	اِقْتَرَفْتُمَا جو تم نے کمائے (يَقْتَرِفُ۔ وہ کماتا ہے)	1941	Your family, Your relatives	عَشِيرَتُكُمْ تمہاری برادری (کنبہ) کے لوگ
1946	Turned back Fleeing	مُدْبِرِينَ پہٹھے پھیر کر بھاگتے ہوئے	1945	Width, Vastness	رَحْبَتٌ وسعت و کشادگی	1944	Many battle-fields	مَوَاطِنَ كَثِيرَةٍ بہت سے جتنی میدانوں (میں)
1949	Their statement from their mouth	قَوْلُهُمْ بِأَفْوَاهِهِمْ ان کی بات ان کے منوں سے نکلی ہوئی (انکی بے سرو پا و غلط بات ہے)	ع ۱۲	They do not acknowledge, Do not adopt Deen	لَا يَدِينُونَ قبول نہیں کرتے وہ دین اختیار نہیں کرتے	1948	Privation, Poverty	عِيْلَةٌ مفلس، تنگدستی
1952	It will be heated	يُحْمَى وہ گرم کیا جائیگا، دھکا یا جائے گا	1951	They hoard up	يَكْنُزُونَ وہ جمع کر کے (جوڑ کر) رکھتے ہیں	1950	They are imitating, resembling	يُضَاهَوْنَ وہ نقل اتار رہے ہیں (وہ مشابہت و یکسانیت کر رہے ہیں)

۱۹۵۵

To remove,
Postponement

النَّسِيءُ

ہٹا دینا، مؤخر (بچھے) کرنا

۱۹۵۳

Their
foreheads

جِبَاهُهُمْ (جَبْهَةٌ)

ان کی پیشانیاں
(ماتھے)

۱۹۵۳

Then will be
branded

فَتُكْوَى

پھر داغ دیا جائیگا

۱۹۵۸

Easy
journey,
Moderate
journey

سَفَرًا قَاصِدًا

آسان سفر، درمیانہ
سفر

۱۹۵۷

You
became
loaded
with
heavinessإِنْتَقَلْتُمْ^ل

تم بوجھل ہوئے۔

ع ۱۱

۱۹۵۶

In order
to complete
(equalize)

لِيَوَاطُّوْا

تاکہ پوری
(برابری) کریں

۱۹۶۱

Their
rousing

إِنْبِعَاشَهُمْ

ان کے کھڑے ہونے
(آگے جانے) کو

۱۹۶۰

Luggage

عُدَّةٌ

سامان

ع ۱۲

۱۹۵۹

Journey
seemed
to be too
long to
themبُعِدَتْ عَلَيْهِمُ السُّفْرَةُ^لدور معلوم ہوتی ہے
انہیں مسافت

۱۹۶۳

seeking to
bring about
a revolt
among you

يَبْغُونَكُمُ الْفِتْنَةَ

تم میں فتنہ ڈالنے کی تلاش
میں رہتے

۱۹۶۳

They would
have driven
their horses

وَلَا أَوْضَعُوا

(إِيضَاعٌ)
اور خوب گھوڑے دوڑانے (اور)
تیزی سے انہیں پھیلاتے

۱۹۶۲

Held them,
Made
low-courageous

ثَبَّتَهُمْ

ان کو روک دیا،
پست ہمت کر دیا

۱۹۶۷

Place to
penetrate,
basement

مُدَّخَلًا

گھسنے کی جگہ، تہہ
خانے

۱۹۶۶

Caves

مَغَارٍ

غار

۱۹۶۵

It may
bolt out,
May depart

تَرْهَقَ

وہ مٹ جائے، وہ نکلے

ع ۱۳

۱۹۷۰

Debtors

الْغَارِمِينَ

مقروض لوگ

ع ۱۴

۱۹۶۹

he taunts
you

يَلْمِزُكَ

وہ آپ کو طعنہ دیتا ہے، عیب
جوئی کرتا ہے

۱۹۶۸

They will
feel like
uncontrolled
head-strong
horses

يَجْمَحُونَ

وہ بے قابو سرکش گھوڑے کی
طرح بھائیں گے

① "إِنْتَقَلْتُمْ" سے ماضی جمع مذکر حاضر۔ یہ اصل میں تَنَقَّأْتُ تَنَاقُلًا "ت" کو "ش" سے بدل کر "ش" میں ادغام کر دیا اور شروع میں ہمزہ وصل لگا دیا۔ اسی طرح "إِنْتَقَلْتُمْ" بھی دراصل تَنَقَّأْتُ تَنَاقُلًا "ت" (تاسوس القرآن ص ۲۸) (P) "بُعِدًا" دور ہو جانا، پھلکارنا، ہلاکت و بربادی ہے۔

1943	ع ۱۵	1942	1941
Those who spend generously	الْمُتَوَعِّينَ جی کھول کر خرچ کرنے والے، نقلی صدقات ادا کرنے والے	Dwelling forever	عَدْنٍ بہیشہ رہنے والا (والی)
Those who were left behind felt rejoice	فَرِحَ الْمُخَلَّفُونَ چینچے رہنے والے خوش ہوئے	ALLAH will punish them for their mockery	سَخَّرَ اللَّهُ مِنْهُمْ اللہ مذاق کی سزا دے گا انہیں
Settlements-turned upside down, over thrown	المُؤْتَفِكَةِ اٹٹی ہوئی بستیاں	Eventually he penalized them	فَاعَقَبَهُمْ بالآخر انہیں سزا سے دوچار کیا بالآخر اس نے جمادی ان کے
1946	ع ۱۶	1945	1944
The powerful	أُولُو الطَّوْلِ طاقت والے	Let them weep	وَلْيَبْكُوا اور انہیں چاہیے کہ روئیں
Let them laugh	فَلْيَضْحَكُوا تو انہیں چاہیے کہ ہنسیں	1948	1947
When they are sincere	ع ۱۷	1980	
		إِذَا نَصَحُوا جب وہ مخلص ہوں	

بیواؤں اور محتاجوں کی خبر گیری کرو

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ السَّاعِي عَلَى الْأَرْمَلَةِ وَالْمِسْكِينِ كَالْمُجَاهِدِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، وَأَحْسِبُهُ قَالَ يَشْكُ الْقَعْبِيُّ كَالْقَائِمِ لَا يَفْتُرُ، وَكَالصَّائِمِ لَا يُفْطِرُ -

”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: بیواؤں اور محتاجوں کیلئے محنت و کوشش (خبر گیری) کرنے والا، درجہ میں اس شخص کی طرح ہے، جو اللہ کی راہ میں جہاد کر رہا ہو، اور اس عبادت گزار کی طرح ہے جو کھڑے کھڑے (نماز پڑھتا ہے اور) تھکتا ہی نہیں، اور اس روزے دار کی طرح ہے جو افطار ہی نہیں کرتا۔“ (بلکہ مسلسل ایک روزے کے بعد دوسرا روزہ رکھتا ہے۔)

(صحیح البخاری، الادب، باب السَّاعِي عَلَى الْمِسْكِينِ، ج ۲ ص ۱۱۶)

① یہ اصل میں ”مُتَوَعِّينَ“ تھا۔ ”ت“ کو ”ط“ سے بدل کر اوغام کر دیا گیا، ”تَطْوُوع“ کے معنی ہیں نفل عبادت کرنا، واجب سے زائد صدقہ کرنا، نماز پڑھنا، روزے رکھنا

يَعْتَذِرُونَ

پارہ نمبر ۱۱

1983	Deserve	أَجْدَرُ مستحق و حقدار ہیں	1982	The bedouin Arabs	الْأَعْرَابُ دیہاتی	1981	They will offer excuse	يَعْتَذِرُونَ وہ بہانے کریں گے
1986	Has been deferred	مُرَجَّوْنَ مؤخر و ملتوی کر دیئے گئے ہیں (انتظار میں رکھے گئے ہیں)	1985	They became habitual and persistant	مَرْدُودًا وہ عادی و چکے ہو گئے	1984	Fine	مَعْرَمًا تاوان
1989	Hollowed- edge, Pit	جُرْفٍ کھوکھلا کنارہ، گڑھا	1988	It was founded	أُسِّسَ اسکی بنیاد ڈالی گئی	1987	Lay an ambush	إِرْصَادًا تاکنا، گھات لگانا
1992	Virtuous, The fasting ones	السَّائِحُونَ پارسا و روزہ دار	1991	They built, Will remain a source of lurking boubts	بَنَوُا رِيْبَةً انہوں نے بنائی ہے کلکتی (جگہ بڑھ میں) رہے گی	1990	So he fell down carrying	فَأْتَمَّ بِرَبِّهِ (ہار کر سنے والا) پس وہ اس (اپنے بتانے والے) کو لے کر گر پڑا
1995	Distressful hour, Tabuk war	سَاعَةَ الْعُسْرَةِ مشکل گھڑی، غزوہ تبوک	1994	Were held back, The decision had been deferred	خُلِفُوا پیچھے رکھے گئے، فیصلہ ملتوی کیا گیا	1993	The one weeping before ALLAH, God-fearing	لَاوَاهٍ اللہ کے سامنے آنے والی کرنے والا، بہت ڈرنے والا

1998	Nor will they walk, Trample	وَلَا يَطْئُونَ مَوْطِئًا اور نہ وہ چلتے (پامال کرتے، داخل ہوتے) ہیں کسی چلنے کی جگہ	1997	Labour fatigue	نَصَبٌ محنت و مشقت	1996	Thirst	ظَمًا پیاں
2001	Around, Near, Close	يُلُونُ قریب (نزدیک) ہیں	2000	Nor they cross a valley	لَا يَقْطَعُونَ وَادِيًا نہ کوئی وادی طے کرتے	1999	They do not gain anything from the enemy	لَا يَنْتَالُونَ مِنْ عَدُوِّ نِيْلًا اور وہ نہیں حاصل کرتے دشمن سے کچھ چیز
2002	It grieves him/ Proves burdensome	عَزِيْزٌ عَلَيْهِ گراں (بھاری) گزرتا ہے اس پر	2003	And he would not have informed you of it	وَلَا أَدْرُكُ بِهِ اور وہ تمہیں آگاہ نہ کرتا اس سے	2004	He disposes, Arranges every affairs	يُدَبِّرُ الْأَمْرَ وہ تدبیر کرتا ہے ہر کام کی
2005	Black dust and disgrace	قَتْرٌ وَلَا ذِلَّةٌ گرد و غبار اور نہ ذلت	2006	Will cover, Control, Impose	يَرْهَقُ وہ چھائے گا، (قابو کرنا، بوجھ ڈالنا، ٹھونپنا، گرفت کرنا)	2007	ALLAH is swifter in punishing such plotting	اللَّهُ أَسْرَعُ مُكْرًا اللہ زیادہ تیز ہے اس فریب کی سزا دینے میں، اللہ بہت جلد خفیہ تدبیر کرنے والا ہے

آیتھا ۱۰۹ ﴿۱۰۹﴾ سُوْرَةُ يُّوْسُفَ مَكِّيَّةٌ ۱۱ ﴿۱۱﴾ مَرْكُوعَاتُهَا ۱۱

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

2008	And he would not have informed you of it	وَلَا أَدْرُكُ بِهِ اور وہ تمہیں آگاہ نہ کرتا اس سے	2009	He disposes, Arranges every affairs	يُدَبِّرُ الْأَمْرَ وہ تدبیر کرتا ہے ہر کام کی	2010	Lofty status	قَدَمَ صِدْقٍ بلند مرتبہ، اچھی جزا
2011	Black dust and disgrace	قَتْرٌ وَلَا ذِلَّةٌ گرد و غبار اور نہ ذلت	2012	Will cover, Control, Impose	يَرْهَقُ وہ چھائے گا، (قابو کرنا، بوجھ ڈالنا، ٹھونپنا، گرفت کرنا)	2013	ALLAH is swifter in punishing such plotting	اللَّهُ أَسْرَعُ مُكْرًا اللہ زیادہ تیز ہے اس فریب کی سزا دینے میں، اللہ بہت جلد خفیہ تدبیر کرنے والا ہے

Harvested crop	حَصِيدًا کئی ہوئی کھیت (دراتی سے فصل کاٹنا)	Waves of water	الْمَوْجُ پانی کی لہر	Violent wind	عَاصِفٌ تیز و تند ہوا، آندھی
They ask you	يَسْتَسْتَبِئُونَكَ وہ آپ سے معلوم کرتے ہیں	He himself will not be guided	لَا يَهْدِيهِ وہ خود راہ نہ پائے گا	We placed separation and dissension among them	زَيَّلْنَا بَيْنَهُمْ ہم نے ان میں جدائی و پھوٹ ڈال دی
Condition, Job and thought	شَأْنٌ حالت۔ کام و فکر	They will cover up embarrassment, Repent at heart	أَسْرَوْ النَّدَامَةَ شرمندگی کو چھپائیں گے، ہی دل میں پچھتائیں گے	Yes! by my Lord	إِنِّي وَرَبِّي ہاں! میرے رب کی قسم
Hidden, Obscure	عُمَّةٌ مخفی و پوشیدہ، مبہم	So decide Unanimously	فَأَجْمَعُوا أَمْرَكُمْ سو تم بھی کوئی متفقہ فیصلہ کرلو	It is not hidden, Cannot escape	مَا يَعْزُبُ غائب و پوشیدہ نہیں رہتا، چھ کر نہیں نکلتا
Rebellious (Tyrant and haughty)	لَعَالٍ بڑا سرکش (ظالم و تکبر) تھا	In order to turn us away	لِتَلْفِتَنَا تا کہ تو ہمیں پھیر دے		

بخار کے وقت پڑھی جانے والی دعا

بِسْمِ اللّٰهِ الْكَبِيْرِ، اَعُوْذُ بِاللّٰهِ الْعَظِيْمِ مِنْ شَرِّ كُلِّ عِرْقٍ نَّعَارٍ وَمِنْ شَرِّ حَرِّ النَّارِ -
”اللہ بزرگ و برتر کے نام سے میں عظمت والے اللہ کی پناہ میں آتا ہوں ہر جوش مارنے والی
رگ کے شر سے اور جہنم کی آگ کی سوزش کے شر سے۔“
(حصین حصین ص ۲۳۸، ۲۳۹ تاج کتبیں کراچی۔)

ایاتھا ۱۲۳ ﴿﴾ ۱۱ سُورَةُ هُودٍ مَكِّيَّةٌ ۵۲ ﴿﴾ مَرَكُوعَاتِهَا ۱۰ ﴿﴾

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ۝

۲۰۲۵	۱۱ ع ۱۲	۲۰۲۳	۹ ع ۱۳	۲۰۲۳
They fold up their breasts	يُنْفِذُونَ صُدُورَهُمْ وہ اپنے سینوں کو ڈہرا کرتے ہیں، پھرتے ہیں	Goodly and superb abode	مُبَوَّأ صَدِيقٍ عمدہ و پسندیدہ ٹھہرنے کی جگہ	Destroy
				اِطْمِئْسِ توتیاہ و برباد کر دے
		۲۰۲۶		
		Garments	ثِيَابٍ کپڑے	

شوہر کو راضی رکھو

عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ أَيُّمَا امْرَأَةٍ مَاتَتْ وَرَوَّجَهَا عَنْهَا رَاضٍ دَخَلَتْ الْجَنَّةَ.

(مشکوٰۃ المصابیح، کتاب النکاح، باب عشرة النساء، الحدیث ۳۲۵۶، ج ۱، ص ۵۹۷)

”حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ جو عورت اس حال میں انتقال کرے کہ اس کا

شوہر اس سے راضی اور خوش ہو تو وہ عورت جنتی ہے۔“

وگ لگانے اور تھریڈنگ سے بچو!

عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ لَعَنَ النَّبِيُّ ﷺ الْوَأَصِلَةَ وَالْمُسْتَوْصِلَةَ، وَالْوَأَشِمَةَ وَالْمُسْتَوْشِمَةَ -

(وَفِي رِوَايَةٍ قَالَ لَعَنَ اللَّهُ الْوَأَشِمَاتِ، وَالْمُسْتَوْشِمَاتِ، وَالْمُسْتَوْصِلَاتِ وَالْمُسْتَفْلِحَاتِ لِلْحُسْنِ الْمُبَغَّيَّاتِ

خَلَقَ اللَّهُ - صحيح البخاري، اللباس، باب الوأصول، ج ۲، ص ۲۰) (صحيح البخاري، اللباس، باب الوأصول، ج ۱، ص ۳۹۹)

”حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بال جوڑنے (چھٹلا، وگ یا جوڑ لگانے) والی اور جوڑوانے

والی، گودنے والی اور گودوانے والی عورت پر لعنت فرمائی۔“ (اور ایک روایت میں ہے، اللہ نے گودنے والیوں اور گودوانے والیوں

(چہرے اور پلکوں کے) بال نوچنے (آئی برو بنانے اور تھریڈنگ کرنے) والیوں، حُسن کیلئے دانتوں کو کشادہ کرانے والیوں اور اللہ

کی تخلیق (بناوٹ) کو بدلنے والیوں پر لعنت کی ہے۔“)

وَمَامِنْ دَابَّة

پارہ ۱۲

۲۰۲۹	A true witness should follow him	يَتَّبِعُوهُ شَاهِدًا اس کے پیچھے ایک سچا گواہ بھی ہو	۲۰۲۸	Treasure	كَزْبًا خزانہ	۲۰۲۷	Reckoned time, Little period	أُمَّةٌ مَّعْدُودَةٌ گنی جتنی مدت، تھوڑی مدت
۲۰۳۲	They submitted humbly	أَخْبَتُوا وہ عجز و نیاز سے جھک گئے	۲۰۳۱	Verily, Indeed	لَا جَرَمَ (مخادومہ) یقیناً، بے شک	۲۰۳۰	Doubt, suspicion deception	مِرْيَةً شک و شبہ، دھوکا
۲۰۳۵	Then it has been made Osbscure	فَعَدِيَتْ عَلَيْكُمْ پھر پوشیدہ کردی ہو تم پر	۲۰۳۴	The upholder of ordinary opinion	بَادِي الرَّأْيِ عمومی دہانے والے رائے رکھنے والے، سرسری نظروں والے	۲۰۳۳	The meanest among us	أَرَادِلُنَا ہم میں ادنیٰ و حقیر درجے کے ہیں
۲۰۳۸	Your eyes consider despised and abased	تَزِدُنِي أَعْيُنُكُمْ ذلیل و حقیر جانتی ہیں تمہاری نگاہیں	۲۰۳۷	I am going to drive away	أَنَا بَارِدٌ میں نکالنے والا ہوں	۲۰۳۶	Are we going to impose you this invitation by compulsion	أَنْلِزُكُمْ هَا کیا ہم جبراً مسلط کریں تم پر یہ دعوت
۲۰۴۱	Everlasting, Correct and clear (Populated)	مُقِيمٌ بیشہ رہنے والا درست و واضح (آباد)	۲۰۴۰	Do not address me	لَا تُخَاطِبْنِي نہ بات کریں مجھ سے	۲۰۳۹	Do not Grieve	لَا تَبْتَسِسْ تو غمزدہ نہ ہو

① اُمَّةٌ - اُمر سے مشتق ہے۔ اس کے کئی معنی ہیں۔ قصد و ارادہ، وقت و مدت (ہود ۸/۱۱) امام و پیشوا (انجیل ۱۲۰/۱۶) ملت و دین (الزخرف ۲۳/۲۳) جماعت و گروہ (التقص ۲۳/۲۸) الاعراف ۱۵۹/۷

② أَرَادِلُنَا - رذیل و کمینہ، نہایت خراب۔ ③ حَطَبٌ يَحْتَطِبُ - بولنا اور گفتگو کرنا، وعظ کرنا، خطبہ پڑھنا۔ حَطَبٌ - مقصد، معاملہ، حال اور کام

۲۰۴۳	He was aloof	كَانَ فِي مَعْرَلٍ وہ الگ تھا	۲۰۴۳	Its sailing	مَجْرَهَا اس کا چلنا	۲۰۴۲	Oven boiled over, Day broke	فَارَ التَّنُّورُ اہل پڑا تنور، صبح طلوع ہوئی، سطح زمین اہل پڑی
۲۰۴۷	The water abated	غِيضَ الْمَاءِ پانی کم کر دیا گیا، خشک ہو گیا	۲۰۴۶	Seize	أَقْلَعِي رُک جا، تھم جا	۲۰۴۵	Swallow up	أَبْلَعِي نکل لے
۲۰۵۰	Imposed on you	إِعْتَرَاكَ تجھ پر مسلط کر دیا ہے، چٹ گیا ہے	۲۰۴۹	Woe! be cused	بُعْدًا بلاکت و بربادی، دوری و پھینکار	۲۰۴۸	Stayed	إِسْتَوَتْ ٹھہر گئی
۲۰۵۳	Settled you	إِسْتَعْبَرَكُمْ بسا دیا تمہیں	۲۰۵۲	Denier of truth, Rebel	عَنِيدٍ جان بوجھ کر حق کا انکار کرنے والے، سرکش و ضدی	۲۰۵۱	By the forelock	بِنَاصِيَتِهَا اُسے پیشانی کے بالوں سے
۲۰۵۶	Your eyes consider despised and abased	أَوْجَسَ دل میں محسوس کیا، دل میں گھبرایا	۲۰۵۵	Roasted	حَنِيدٍ بھنسا ہوا	۲۰۵۴	The one hoped, Centre of hopes	مَرْجُواً امید کیا ہوا، جس سے امیدیں وابستہ ہوں
۲۰۵۹	Fear, Terror	الرَّوْعُ خوف، ڈر	۲۰۵۸	Old man	شَيْخًا بوڑھا	۲۰۵۷	Old woman, Woman	عَجُوزًا بڑھیا، عورت

2062	He was vexed for (his arrival)	سَبَّيْءٌ لَهُمْ وہ پریشان ونگین ہونے ان (کی آمد) سے	2061	Turned away, Rejected	مَرْدُودٍ پھیرا ہوا، روتہ	2060	One who turns with repentance and sincerity	مُتَّيِبٌ (مُتَّيِبِينَ) توبہ و اخلاص کے ساتھ رجوع کرنے والا
2065	They run with quick and trembling gait	يَهْرَعُونَ وہ ہانپتے و کانپتے دوڑتے ہیں	2063	Very hard (To fold)	عَصِيبٌ بڑا سخت (پہینا و موڑنا)	2063	His (Loot's heart) became narrow due to their arrival	ضَاقَ لَهُمْ ذَرْعًا ان کے آنے سے (لوٹا کا) دل تنگ ہو گیا کمزور پٹیاں ان کی وجہ سے (ان کی کمالت)
2068	Small stones, Pebbles	سِجِّيلٍ چھوٹے پتھر، کنکریاں	2064	Strong support	رُكْنٌ شَدِيدٍ مضبوط سہارا (ستون)	2066	Guest	ضَيْفٍ مہمان (ضَيْفًا) (اس نے مہمان نوازی کی)
2071	We would have stoned you	لَرَجْمَنَّكَ تو ہم نے تمہیں سنگسار کر دیا ہوتا	2070	Your family, Your tribe	رَهْطِكَ تیرا کنبہ و قبیلہ	2069	Piled over one another, Clustered	مَنْصُودٍ تو درتے، گچھے دار (پے در پے)
2073	The place where entered into, the descended	الْمُورُودُ جس میں داخل ہوں، نیچے اترتا ہوا	2073	The entrance (The watering place)	الْوَرْدُ داخل ہونے کی جگہ (پانی کا گھاٹ)	2072	You wait	وَأَرْتَقِبُوا اور تم انتظار کرو
2074	Perdition, Detriment	تَتْبِيبٍ تباہی و بربادی	2076	Gifted, Prize-given, Existing help	الْمَرْفُودُ انعام و عطیہ دیا ہوا، موجود مدد	2075	Gift, Offer, To cooperate	الرِّفْدُ عطیہ و پیشکش، تعاون و مدد کرنا

۲۰۸۰	Heaving of sighs and sobs, wailing	زَفِيرٌ لبا سانس لېما، چننا دچلانا	۲۰۷۹	Lucky, (The one in Paradise)	سَعِيدٌ سعادت مند، خوش نصیب (جنتی)	۲۰۷۸	Wretched, Unfortunate (The one in hell)	شَقِيٌّ دکھی، بد نصیب (جہنمی) بدبخت
۲۰۸۳	Do not incline	لَا تَرْتَكِنُوا تم نہ جھکو	۲۰۸۲	Endless, Never ending	غَيْرُ مَجْدُوذٍ بے ابتدا، نہ ختم ہونے والی	۲۰۸۱	Roaring	شَهِيْقٌ دھاراڑنا (زوردار ناگوار آواز)
۲۰۸۳			۲۰۸۳	Nearly, in neighbourhood	زُلْفًا پڑوس میں، قریب			

ایاتھا ۱۱۱ ﴿۱۲﴾ سُورَةُ يُوسُفَ مَكِّيَّةٌ ۵۳ ﴿۱۲﴾ ﴿۱۱﴾

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ۝

۲۰۸۷	Cast him forth	اِطْرَحُوْهُ اس کو پھینک آؤ	۲۰۸۶	We are (strong) party	نَحْنُ عَصَبَةٌ ہم (مضبوط) جماعت و جنتھا (گروہ) ہیں	۲۰۸۵	Your dream	رُحْمٰیَاکَ اپنا خواب
۲۰۹۰	Deep well	الْحَبِیْبِ گہرا کنواں	۲۰۸۹	The dark depth of well	غَيْبَتٍ کنوئیں کی تاریک گہرائی	۲۰۸۸	Be only, Alone for you	يَجُلُ لَكُمْ تنہا و خالی تمہاری طرف ہوجائے

۲۰۹۳	In the night, weeping	عِشَاءً يَبْكُونَ رات کے وقت روتے ہوئے	۲۰۹۲	He may eat abundantly	يَرْتَعُ وہ خوب کھائے پئے	۲۰۹۱	He will pick him up	يَلْتَقِظُهُ وہ اٹھالے گا اُسے، وہ لے گا اُسے
۲۰۹۶	He let down his bucket	أَدْلَى دَلْوَةً اس نے لٹکایا اپنا ڈول	۲۰۹۵	Own Watering	وَارِدَهُمْ اپنا سقاہیہ (پانی کھینچنے والا)	۲۰۹۴	Beautiful for you	سَوَّلَتْ لَكُمْ آراستہ کر دکھایا تمہارے لیے
۲۰۹۹	Honour his stay	أَكْرَمِي مَثْوَاهُ اس کو عزت و اکرام سے مٹھراؤ	۲۰۹۸	Not interested, Fed up, ascetic	الرَّاهِدِينَ بے رغبت، بے زار	۲۰۹۷	Assets, Capital, Merchandise	بِضَاعَةً پونجی، سرمایہ، سامان تجارت
۲۱۰۲	Come quickly	هَيِّتْ لَكَ جلدی آ جا	۲۱۰۱	She shut up	غَلَقَتْ اس عورت نے بند کر دیئے	۲۱۰۰	Started alluring him	رَاوَدَتْهُ بھلانے پھسلانے لگی اُس کو
۲۱۰۵	Prepared for them couches	أَعْتَدْتُ لَهُنَّ مِثْكَأً تیار کیں ان کے لیے مسنریں	۲۱۰۴	She tore	قَدَّتْ اس عورت نے پھاڑ ڈالا	۲۱۰۳	Both of them rushed towards gate	اسْتَبَقَا الْبَابَ دونوں دوڑ پڑے دروازے کی طرف (نَسَبَتْهُنَّ) (ہم دوڑنے لگے)
۲۱۰۸	Deep well	حَاشٍ لَّ پاک ہے، دور ہے	۲۱۰۷	When they saw him they exalted him	رَأَيْنَهُ أَكْبَرْنَاهُ ان عورتوں نے اسے دیکھا تو بہت عظیم جانا	۲۱۰۶	Knife	سِكِّينًا چھری، چاقو

2111	I am pressing wine	أَعَصِرُ خَمْرًا میں شراب نچوڑ رہا ہوں	2110	I will incline towards them	أَصْبُ إِلَيْهِمْ میں ان کی طرف مائل ہو جاؤں گا	2109	He will be imprisoned	لَيُسْجَنَنَّ تو اسے ضرور قید کر دیا جائے گا
2113	Fat cow	بَقَرَاتٍ سِمَانٍ موٹی گائیں	2113	Many year	بِضْعَ سِنِينَ کئی سال (بضْع: کچھ ۹ تا ۳ کے عدد کیلئے ہے)	2112	Bread	خُبْرًا روٹی
2114	He remembered, He recalled	إِذْ ذَكَرْنَا اُس نے یاد کیا، اُس کو یاد آ گیا	2112	Confused medley of dream	أَضْعَاتُ أُولَآئِكَ پریشان خواب (خوابوں کی گدیاں و گلدستے)	2115	Thin cows	عِجَافٍ ذیلی گائیں
2120	What was the matter with the women?	مَا بَأْسَ الْيَسْوَةِ ان عورتوں کا کیا حال ہے؟	2119	It will rain	يُعَاطُ الْغَيْثُ بارش برے گی	2118	You will save	تُحْصِنُونَ تم محفوظ کر لو گے
2121	The truth is manifest	حُصِّنَ الْحَقُّ سچا بات کھل گئی						

مریض کی صحتیابی کی دعا

أَسْتَسْئِلُ اللَّهَ الْعَظِيمَ رَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ أَنْ يَشْفِيَنِيكَ۔

”میں سوال کرتا ہوں عظمت والے رب سے جو عظمت والے عرش کا پروردگار ہے کہ وہ تجھے شفا عطا فرمادے۔“

(مریض کے پاس ۷ مرتبہ یہ دعا پڑھنے سے انشاء اللہ تعالیٰ (اگر زندگی ہوئی تو) بیماری سے نجات مل جائے گی۔)

(ریاض الصالحین، عبادت المریض، ماہدئی یہ للمریض حدیث ۹۰۶ ج ۳۰۲ قدیمی کتب خانہ)

① واحد صحیفہ ہے یعنی ”مونا تازہ“۔ ② اصل میں ”إِذْ ذَكَرْنَا“ تھا تا کو دال سے بدلا پھر ذال کو دال کر کے دوسری دال میں ادغام کر دیا۔

وَمَا اَبْرِيئُ

پارہ نمبر ۱۳

۲۱۲۳

He furnished and provided for them

جَهَّزَهُمْ

ان کے لیے تیار و مہیا کر دیا

ع ۷۷

High standing, Honourable and respectable

مَكِينٌ

مرتبہ والا، محترم و باعزت

۲۱۲۳

۲۱۲۲

I do not absolve myself

مَا اَبْرِيئُ نَفْسِي

میں اپنے نفس کو بری نہیں کرتا

۲۱۲۷

Their stock-bags

رِحَالِهِمْ

ان کی گھڑیاں
ان کا سامان (بوریاں)

۲۱۲۶

Soon we will seduce

سَنُرَاوِدُ

مغتریب ہم (ورغلائیں)
آمادہ کریں گے

۲۱۲۵

Their provision

بِحَهَّازِهِمْ

ان کا سامان

۲۱۳۰

Light measure

كَيْلٌ يَسِيرٌ

معمولی غلہ ہے

۲۱۲۹

A measure of camel (load)

كَيْلٌ بَعِيْرٌ

ایک اونٹ کا غلہ
(بوچھ)

۲۱۲۸

We will bring

نَكْتُلُ

ہم پیٹانہ بھر کر غلہ لائیں

۲۱۳۳

Drinking-cup

السَّقَايَةِ

پیالہ

ع ۷۸

We shall get provision for our family

نَمِيْرٌ اَهْلًا

ہم غلہ لے کر آئیں گے
اپنے اہل خانہ کے لیے

۲۱۳۲

۲۱۳۱

To their young people (Servants)

لِفَتِيْنِهِ

اپنے نوجوان لوگوں
(خدمتگاروں) سے

۲۱۳۶

You miss, You have lost

تَفَقَدُوْنَ

تم گم کرتے ہو،
گم پاتے ہو

۲۱۳۵

They turned to them

اَقْبَلُوْا عَلَيْهِمْ

وہ متوجہ ہوئے اُن
کی طرف

۲۱۳۴

O people of caravan

اَيُّهَا الْعَبِيْرُ

اے قافلے والو!

۲۱۳۹

He began
searching
their
provisions

بَدَأَ بِأَوْعِيَّتِهِمْ
ان کا سامان (بور یوں کو)
دیکھنا شروع کیا

۲۱۳۸

One who
guarantees

زَعِيمٌ
ضامن

۲۱۳۷

A drinking
cup,
Great
beaker

صَوَاعٌ
پیالہ

۲۱۳۲

Opressed
with silent
sorrow,
Sorrow-
Striken

كَلِيمٌ
غم کو ضبط کیے ہوئے،
رنجیدہ، دکھ و غصہ سے بھرا
ہوا

۲۱۳۱

They began
consulting
and
whispering

خَالَصُوا مَجِيًّا
تہائی میں مشورہ و سرکوشی
(راز کی باتیں) کرنے لگے

۹
ع
۳

۲۱۳۰

Thus we
contrived

كَذَلِكَ كِدْنَا
یوں ہم نے (ارادہ و)
تدبیر کی

۲۱۳۵

I complian
of my
affliction

أَشْكُو آبَائِي
میں شکایت کرتا ہوں اپنی
مصیبت کی

۲۱۳۴

To fall
sick
due to
severe
sorrow

حَرَضًا
شدت غم سے بیمار
ہوجانا

۲۱۳۳

You will
always
keep
doing

تَفْتَوًا
تو ہمیشہ کرتا رہے گا

۲۱۳۸

ALLAH
preferred
you

أَشْرَكَ اللَّهُ
اللہ نے آپ کو ترجیح
و فضیلت دی ہے

۲۱۳۷

Inferior
and
scanty

مُرْجَاتٍ
حقیر و ناقص

۲۱۳۶

Mercy,
Rest,
The cool
breeze in
the evening

رَوْحٌ
رحمت، آرام،
شام کی ٹھنڈی ہوا

۲۱۵۱

Your own
old love

صَلِّكَ الْقَدِيمِ
اپنی پرانی محبت

۲۱۵۰

If you
do not
regard
me as
a dotard

لَوْلَا أَنْ تَفْتِنُونِ
اگر تم نہ کہو کہ میں بیوقوف و
بہکا ہوا ہوں

۱۰
ع
۳

۲۱۴۹

No reproof
or reapproach

لَا تَنْرِيبَ
کوئی ملامتی و الزام
نہیں ہے

۱۱
ع
۱

۲۱۵۴

I am on
a clear
proof

عَلَىٰ بَصِيْرَةٍ آتَا
واضح دلیل پر ہوں میں

۱۱
ع
۵

۲۱۵۳

Desert,
Forest
(Unpopulated)

الْبَدْوِ
صحرا، جنگل
(میدان، ویرانہ)

۲۱۵۲

So he
turned
back

فَارْتَدَّ
پس واپس لوٹ آیا
(آئی)

① دروازہ بند کرنا، چشمہ پر بند ماندھنا "كَلِيمٌ" اپنے غصے کو پی جانے والا اور "مُرْجَاتٍ" (ام مفعول واحد مذکر) دکھ، مایوسی، خاموشی، غم سے گھٹا ہوا آدمی۔ (۱۱) فعل ناقص ہے۔ اصل میں "لَا تَنْفَتِنُونَا" تھا۔

ایاتھا ۴۳ ﴿۱۳ سُوْرَةُ الرَّعْدِ مَدَنِيَّةٌ ۹۶﴾ ﴿۶﴾ رُكُوْعَاتُهَا ۶ ﴿۱۳﴾

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ۝

2155	Tracts neighbouring each other	قِطْعٌ مُّتَّجِرَاتٌ (مختلف قسم کے ٹکڑے) ایک دوسرے سے قریب ملے	2156	Pillar	عَمَدٍ ستون	2155	Strong mountains	رَوَاسِيٍّ مضبوط پہاڑ
2160	The wombs fall short (absorb)	تَغْنِضُ الْأَرْحَامِ کم کرتے (سکڑتے) ہیں رقم (بچہ دانا)ں	ع 2159	A (good many of) Lessonful torment	مَثَلَتْ عبرت ناک عذاب (کے کئی واقعات) ہوئے	2158	Two branches off-shooting from a single root	صِنْوَانٍ ایک جڑ سے نکلی ہوئی دو شاخیں، ملتے جلتے بھٹو دار
2173	Guards, angel succeeding each other (constantly)	مُعَقَّبَاتٍ پہرے دار ایک دوسرے کے پیچھے (سلسلے) آنے والے فرشتے	2174	Goes freely	سَارِبٍ چلتا پھرتا ہے	2171	Most high, The High exalted	الْمُبْتَعَالِ ہر چیز پر غالب، بلند مرتبہ
2172	Like him who stretches forth his both palms	كَبَّاسِطٍ كَفَيْهِ اس کی طرح جو پھیلائے ہواہینی دونوں ہتھیلیاں	2175	He raises up	يُنْشِئُ وہ اٹھاتا ہے	2173	Any helper	مِنْ وَاٰلٍ کوئی مددگار
2179	Then the flood carried	فَاحْتَمَلَ السَّيْلُ پھر اٹھا لیا سیلاب نے	2178	So the valleys began to flow	فَسَالَتْ اَوْدِيَةٌ پس بہنے لگیں وادیوں (ندی تالے)	2172	So that it may reach upto his mouth	لِيَبْلُغَ فَاهَ تاکہ اس کے منہ تک پہنچے

۲ ع ۹	۲۱۴۲	Froth, Useless, In vain	جُفَاءً کوڑا، ناکارہ و رائیگاں	۲۱۴۱	Floating on the surface/ Swelling	رَايِيًا ابھرا ہوا	۲۱۴۰	Foam, Scum	زَبَدًا جھاگ
۲ ع ۱۰	۲۱۴۵	Guard, Defender	وَاقٍ محافظ، بچانے والا	۲۱۴۴	Shock, Thunder clap	قَارِعَةٌ (کلرا کر پاش پاش کرنے والی) صدمہ، کلک	۲۱۴۳	Through which the mountain could have moved	سَيَّرَتْ بِهَا الْجِبَالَ چلنے لگتے جس کے ذریعے پہاڑ
۱ ع ۱۲	۲۱۴۷	None can put back his command	لَا مَعْقِبَ لِحُكْمِهِ اس کا حکم پیچھے ڈالنے (لوٹانے) والا کوئی نہیں	۲۱۴۶	Preceding reward, Hereafter, end	عُقْبَى پیچھے آنے والی جزاء، آخرت، انجام			

ایاتھا ۵۲ ﴿ ۱۴ سُورَةُ اِبْرٰهِيْمَ مَكِّيَّةٌ ۷۲ ﴾ ﴿ ۷ ﴾

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝

۲ ع ۱۳	۲۱۸۰	Festering water, Boiling fetid water	مَاءً صَدِيْدٍ خون ملا پیسپ، بدبودار ابلتا ہوا پانی	۲۱۷۹	He despaired and failed	خَابَ وہ مایوس و ناکام ہوا	۲۱۷۸	They thrust their hands	رَدُّوْا اَيْدِيْهِمْ انہوں نے اپنے ہاتھ پھیر دیئے
۲۱۸۳	۲۱۸۲	Like ashes	كِرْمَادٍ جیسے راکھ	۲۱۸۱	Will not be able to swallow it (to sollow easily)	لَا يَكَادُ يَسِيْغُهُ (یسیغ) گلے سے نیچے اتار نہ سکے گا (آسانی سے نگٹنا، ہڑپ کرنا)	۲۱۸۰	He will gulp it by sips hardly	يَتَجَرَّعُهُ وہ بمشکل ایک ایک گھونٹ بھرے گا

ع ۲۱

۲۱۸۲

Whether we are restless or grieved

أَجَزَعْنَا

خواہ ہم بے قرار بنیں ہوں

۲۱۸۵

Can you save us?

مُعْنُونَ عَنَّا

ہمیں بچا سکتے ہو؟

۲۱۸۳

The wind blew it away violently

إِسْتَدَّتْ بِهِ الرِّيحُ

خمد ہوا تیزی سے اڑا لے گئی اُسے

۲۱۸۹

Its branches

فَرَعَهَا

اُس کی شاخیں

۲۱۸۸

Its root are very firmly-grounded

أَصْلُهَا ثَابِتٌ

جس کی جڑیں بڑی مضبوط ہیں

۲۱۸۷

I cannot help you

مَا أَتَاكُمْ صِرْحَكَةٌ

میں تمہاری مدد و فریاد رسی نہیں کر سکتا

ع ۲۲

۲۱۹۲

Following the set courses (method, habit)

دَا أَيْبَيْنِ

ایک دستور (طریقہ و عادت) پر چلنے والے

۲۱۹۱

The abode of perdition and disaster

دَارَ الْبَوَارِ

ہلاکت و تباہی کا گھر

ع ۱۶

۲۱۹۰

Uprooted

أَجْتَثَّتْ

اکھاڑ دیا جائے

۲۱۹۵

Will be running bowing down and shivering

مُهْطِعِينَ

لڑتے ہوئے سر جھکانے دوڑتے ہوں گے

۲۱۹۳

The eyes will be fixed open

نَشْخُصُ فِيهِ الْبَصَارُ

اس میں آنکھیں کھلی کی کھلی رہ جائیں گی، ٹھنکی باندھے دیکھیں گی آنکھیں

ع ۱۸

۲۱۹۳

Uncultivable, Where cultivation does not take place

غَيْرِ ذِي زَرْعٍ

جہاں کھیتی باڑی نہیں ہوتی

۲۱۹۸

Their hearts will be void for fear

أَفْدَتْهُمْ هَوَاءٌ

اُن کے دل (دہشت سے) اُڑے ہوئے ہوں گے

۲۱۹۷

Their eyes will not return to them

لَا يَرْتَدُّ إِلَيْهِمْ طَرْفُهُمْ

نہ لوٹ سکیں گی اُن کی طرف اُن کی نگاہیں

۲۱۹۶

Their heads uplifted

مُقْبِعِي رُءُوسِهِمْ

اپنے سر اٹھائے ہوئے

۲۲۰۱

fetters, chains

الْأَصْفَادِ

بیلیاں، زنجیریں

۲۲۰۰

Bound together, Chained

مُقَرَّنِينَ

اکٹھے بندھے ہوئے، جکڑے ہوئے

۲۱۹۹

The mountains would have moved (uprooted) by it

لَيُزْوَلَنَّ مِنْهُ الْجِبَالُ

اُس سے پہاڑ اکھڑ (ٹل) جاتے

حج
۱۸

۲۲۰۳

Pitch,
Liquid
pitchقَطْرَان
گندھک، تارگول

۲۲۰۲

Their
shirts,
Raimentsسَرَائِبِلُهُمْ
اُن کے کُرتے

جسم میں درد کی دعا

أَعُوذُ بِعِزَّةِ اللَّهِ وَقُدْرَتِهِ مِنْ شَرِّ مَا أَجْدُو أَحَادِثُ -

”میں اللہ کی عزت کی پناہ میں آتا ہوں اور اس کی قدرت میں آتا ہوں اور اس برائی سے جو میں پاتا ہوں اور جس سے مجھے ڈر محسوس ہو رہا ہے۔“ (درد کی جگہ پر ہاتھ پھیرتے ہوئے تین مرتبہ پوری بسم اللہ شریف کے ساتھ ۷ مرتبہ اس دعا کو پڑھ کر دم کیا جائے) (ریاض الصالحین، عیادت المریض، مایدی یہ للمریض حدیث ۹۰۵، ص ۳۰۲ قدیمی کتب خانہ)

نماز اشراق

یہ نماز سنت ہے۔ اس نماز کی ادائیگی کے لیے ”فجر“ پڑھ کر دو درود شریف، تلاوت قرآن حکیم، درس و تدریس یا تسبیح و تہلیل وغیرہ میں مصروف ہو جائے، فضول باتوں سے پرہیز کرے اور سورج کے ذرا اونچا ہونے تک کا انتظار کرے یعنی طلوع سورج کو کم از کم بیس منٹ گزر جائیں تو دو رکعت پڑھ لے۔ اس کی بڑی فضیلت ہے۔

حدیث شریف میں ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”جو شخص فجر کی نماز جماعت سے پڑھ کر ذکرِ الہی کرتا رہے یہاں تک کہ سورج بلند ہو جائے پھر دو رکعت (نماز اشراق) پڑھے تو اسے پورے ایک حج اور ایک عمرہ کا ثواب ملے گا۔“

(ترمذی ج ۱ ص ۶۷، مشکوٰۃ ج ۱ ص ۸۹)

خواتین بھی اس نماز کو اس طریقے سے ادا کر سکتی ہیں کہ گھر میں ایک کونے کو اپنی نماز کے لیے مقرر کر لیں وہیں نماز ادا کرتی رہیں۔ اگر پہلے سے کوئی جگہ مقرر نہیں تو اب کر لیں اور وہیں نماز فجر پڑھ کر ذکر و اذکار، تلاوت یا دینی کتب کے مطالعہ میں مصروف ہو جائیں اور سورج کے نکلنے کے تقریباً بیس منٹ کے بعد دو رکعت نماز اشراق پڑھ لیں۔

ایاتھا ۹۹ ﴿۱۵﴾ سُورَةُ الْحَجْرِ مَكِّيَّةٌ ۵۴ ﴿۶﴾ رُكُوعَاتُهَا ۶

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ۝

رُبَمَا

پارہ نمبر ۱۳

۲۲۰۶

We let it creep into

نَسَلْكُهُ

ہم اس کو داخل کرتے ہیں

۲۲۰۵

In the primitive sects, In the early communities

فِي شَيْخِ الْأَوَّلِينَ

انگے فرقوں میں، انگی امتوں میں

۲۲۰۳

Hope may keep them heedless

يُلْهِمُهُمُ الْأَمَلَ

نافل رکھے انہیں امید

۲۲۰۹

He steals the hearing

اسْتَرَقَّ السَّمْعَ

چوری چھپے سن لے

ع ۱

۲۲۰۸

Our eyes have been intoxicated

سُكِّرَتْ أَبْصَارُنَا

ہماری آنکھیں نشہ میں ہو گئی ہیں، ہماری نظریں بند کر دی گئی ہیں

۲۲۰۷

They mount /Climb up

يَعْرُجُونَ

وہ اوپر چڑھتے ہیں

ع ۲

۲۲۱۲

The air Causing rain

لَوَاقِحَ

پھل لانے والی، بارش برسانے والی ہوا میں

۲۲۱۱

We expanded it

مَدَدْنَاهَا

ہم نے اس کو پھیلا دیا

۲۲۱۰

Blazing flame, Comet

شَهَابٌ

چمکتا ہوا شعلہ ٹوٹنے والا ستارہ

۲۲۱۵

Rotten, Variable and bad-smelling, moulded mud

مَسْنُونٍ

سزی ہوئی، متغیر و بدبودار ڈھالی ہوئی گیلی مٹی

۲۲۱۳

black bad-smelling mud

حَمًا

سیاہ بدبودار مٹی

۲۲۱۳

That sounds through moving, dry clay

صَلْصَالٍ

حرکت دینے سے بیچنے والا، خشک کچڑ (جسے آگ نے نہ چھوا ہو)

۲۲۱۸	۲۲۱۷	۲۲۱۶	۲۲۱۵	۲۲۱۴
Face to face (will be sitting)	مُتَقَابِلِينَ آئے سامنے (بیٹھے ہونگے)	Divided	مَقْسُومٌ تقسیم کیا ہوا	Smokeless fire نَارِ السَّمُومِ بغیر دھوئیں کی آگ (ٹھکسا دینے والی گرم لُو)
۲۲۲۱	۲۲۲۰	۲۲۱۹	۲۲۱۸	۲۲۱۷
Go straight	أَمْضُوا چلے جاؤ	what important business you have?	فَمَا خَطْبُكُمْ پھر تمہیں کیا اہم کام ہے؟	Despairing ones, Those who give up الْقَائِطِينَ (فَتَطَّل) ل مایوس ہونے والے، ہمت ہارنے والے
۲۲۲۳	۲۲۲۲	۲۲۲۱	۲۲۲۰	۲۲۱۹
Those gifted with the light of far sightedness	مُتَوَسِّمِينَ نور فراست رکھنے والے، نور و فکر کرنے والے	At the sun rise	مُشْرِقِينَ سورج نکلنے وقت، طلوع آفتاب کے وقت	You do not embarrass (insult) me تَفْضَحُونَ تم مجھے شرمسار (بی عزت) کرتے ہو
۲۲۲۷	۲۲۲۶	۲۲۲۵	۲۲۲۴	۲۲۲۳
Do not lift your eyes	لَا تَمْتَدَّنَّ عَيْنَيْكَ اپنی آنکھ اٹھا کر نہی نہ دیکھیں	Seven of the often repeated verses	سَبْعَ آيَاتٍ مِّنَ الْمُنَافِي سات آیتیں جو بار بار پڑھی جاتی ہیں	The people of thick forest أَصْحَابِ الْاِيْكَةِ گھنے جنگل کے رہنے والے
۲۲۳۰	۲۲۲۹	۲۲۲۸	۲۲۲۷	۲۲۲۶
So proclaim openly	فَاصْدَعْ پھر آپ اعلان کریں، ظاہر کریں	Portions	عِضِينَ ٹکڑے ٹکڑے، پارہ پارہ	Dividers المُقْتَسِبِينَ بانٹنے والے

مریض کی عیادت کے وقت پڑھی جانے والی دعا

اللَّهُمَّ رَبَّ النَّاسِ، اُدْهِبِ الْبَاسَ، وَاشْفِ اَنْتَ الشَّافِي، لَا شِفَاءَ اِلَّا بِشِفَاؤِكَ، شِفَاءً لَا يُعَادِرُ سَقَمًا۔
”اے اللہ لوگوں کے پروردگار دور کردے تکلیف کو اور شفا عطا فرمادے (اس مریض کو)، تو ہی شفا دینے والا ہے، تیری

شفا کے علاوہ کوئی شفا (دینے والا) نہیں ہے ایسی شفا دے کہ بیماری بالکل نہ رہے۔“

(بخاری، الطب، رقیۃ النبی صلی اللہ علیہ وسلم، السلام، استحباب رقیۃ المریض)

ایاتھا ۱۲۸ ﴿﴾ سُورَةُ النَّحْلِ مَكِّيَّةٌ ۷۰ ﴿﴾ رُكُوعَاتُهَا ۱۶ ﴿﴾

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ۝

drive them home in the morning to pasture	۲۲۳۳ تَسْرَحُونَ صبح انہیں چرانے لے جاتے ہو	You bring them home in the evening after pasturing	۲۲۳۲ تُرْجُونَ تم شام کے وقت (چرا کر) لاتے ہو	Warm clothes	۲۲۳۱ دِفْءٌ گرم لباس، سردیوں کا لباس
You graze cattle	۲۲۳۶ تُسَبِّحُونَ تم (مویشی) چراتے ہو	Crooked path, the one who deviates from the straight path	۲۲۳۵ جَائِرٌ نیچی راہ، سیدھے راستے سے ہٹے (مخرف ہونے) والا	Straight path	۲۲۳۳ قَصْدُ السَّبِيلِ سیدھا راستہ
They would cast message, They would offer submission	۲۲۳۹ فَأَلْقُوا السَّلْمَ پس ڈالیں گے پیغام اطاعت، اطاعت و فرمانبرداری کریں گے	Lest it should shake	۲۲۳۸ أَنْ تَمِيدَ تا کہ زمین لرزتی (ہلکتی) نہ رہے	Ploughing through the waves	۲۲۳۷ مَوَاجِرَ پانی چرنے و بھانسنے والی ہیں
Constantly	۲۲۳۲ وَاصِبًا بیشہ	Abased, Debased and humble	۲۲۳۱ دَاخِرُونَ ذلیل و عاجز اور خوار ہونے والے	Their shadows keep changing and declining	۲۲۳۰ يَتَغَيَّرُ الظِّلُّ بدلتے و ڈھلتے رہتے ہیں ان کے سائے
Bury in the ground	۲۲۳۵ يُدْسُهُ فِي التُّرَابِ اس کو مٹی میں گاڑ دے	Disgrace	۲۲۳۳ هُونٌ ذلت	They cry and weep	۲۲۳۳ تَجْرُونَ (بُور) وہ چٹائیں گے وہ روتے و گرتے ہیں

ع ۹

۲۲۳۸

Pleasant,
Deliciousسَائِغًا
خوشگوار، خوش ذائقہ

۲۲۳۷

From
between
dung
and bloodمِنْ بَيْنِ فَرْثٍ وَدَمٍ
گوبر اور خون کے
درمیان سےع ۸
ع ۱۳

۲۲۳۶

The people
fallen prey
to hasteمُفْرَطُونَ
جلدبازی کے شکار لوگ، سب
سے پہلے بھیجے گئے لوگ

۲۲۵۱

Burden

كَلٌّ
بوجھ

۲۲۵۰

Grandsons

حَفَدَةٌ
پوتے

۲۲۳۹

Worthless
(idle) ageأَرْدَلِ الْعُمْرِ
عمری (خراب و بیکار) عمر

۲۲۵۳

On your day
of travelيَوْمَ طَعِبَكُمْ
جس دن تم سفر میں
ہو

۲۲۵۳

Heavenly air

جَوِّ السَّمَاءِ
آسمانی ہواع ۱۰
ع ۱۲

۲۲۵۲

He sends
himيُوجِّهُهُ
وہ اس کو بھیجتا ہے

۲۲۵۷

Articles of
domestic
useأَنْثَاثًا
مختلف گھریلو استعمال
کا سامان

۲۲۵۶

Fur of
camelsأَوْبَارٍ
اونٹوں کی اون

۲۲۵۵

Wool of
sheepأَصْوَافٍ
بھیڑوں کی اون

۲۲۶۰

Nor their
consent will
be sought,
Nor their
repentance will
be acceptedلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُونَ
نہ ان کی رضامندی
طلب کی جائے گی،
نہ انکی توبہ قبول کی جائے گیع ۱۱
ع ۱۴

۲۲۵۹

Long shirts
(garments)سَرَابِيلٍ
گرتے (لباس)

۲۲۵۸

Places of
sheltersأَكْنَانًا
چھپنے کی جگہ، پناہ
گاہیں

۲۲۶۳

Pieces

أَنْكَاثًا
ٹکڑے ٹکڑے

۲۲۶۲

Broke her
yarnنَقَضَتْ غَزْلَهَا
اپنے کاتے ہوئے سوت
(دھاگے) کو توڑاع ۱۲
ع ۱۸

۲۲۶۱

Humility

السَّلْمِ
عاجزی

۱۶
ع
۲۲

۲۲۶۶

It will end

يَنْفَدُ

وہ ختم ہو جائے گا

۲۲۶۵

Increased
more

أَرْبَى

بڑھا ہوا (بند) زیادہ
(فائدہ اٹھانے والا)

۲۲۶۳

Means of
deception
for one
another

دَخَلًا بَيْنَكُمْ

آپس میں فریب
دینے کا ذریعہ

سفر سے واپسی کی دعا

أَيُّبُونَ تَأْيِبُونَ عِبْدُونَ، لِرَبِّنَا حَمْدُونَ -

”ہم سفر سے لوٹ آئے، ہم گناہوں سے توبہ کرتے ہیں۔ ہم عبادت کرنے والے ہیں، اور اپنے پروردگار کی حمد و ثنا کرنے والے ہیں۔“
(بخاری، باب ما یقول اذا رجع ج ۳ ص ۱۱۲۲، حدیث ۲۹۱۹ مکتبہ شاملہ)

غصہ کے وقت پڑھی جانے والی دعا

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ، اَللّٰهُمَّ رَبَّ النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ اَغْفِرْ لِيْ ذَنْبِيْ وَاذْهَبْ غَيْظَ قَلْبِيْ وَاَجِرْنِيْ مِنْ مُضَلَّاتِ الْفِتَنِ مَا اَحْيَيْتَنَا - (مسند احمد، حدیث ام سلمہ زوج النبی ﷺ، ج ۵ ص ۴۳۸، مکتبہ شاملہ)
”میں اللہ کی پناہ میں آتا ہوں شیطان مردود سے، اے اللہ! اے نبی کریم محمد ﷺ کے پروردگار! میرا گناہ معاف کر دے، میرے دل کا غصہ دور کر دے، اور مجھے گمراہ کرنے والے فتنوں سے پناہ دے جب تک تو ہمیں زندہ رکھے۔“

جن، شیطان یا درندے کے خوف کے وقت پڑھی جانے والی دعا

أَعُوذُ بِوَجْهِ اللَّهِ الْكَرِيمِ وَبِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ اللَّائِي لَا يُجَاوِزُهُنَّ بَرٌّ وَلَا فَاجِرٌ مِنْ شَرِّ مَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ وَشَرِّ مَا يَعْرُجُ فِيهَا وَشَرِّ مَا ذَرَأَ فِي الْأَرْضِ وَشَرِّ مَا يُخْرَجُ مِنْهَا وَمِنْ فِتَنِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَمِنْ طَوَارِقِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ إِلَّا طَارِقًا يَطْرُقُ بِخَيْرٍ يَا رَحْمَنُ -

”میں اللہ کی ذات کی پناہ میں آتا ہوں، جو بڑے کرم والی ہے، اور اللہ کے ان جامع کلمات (کتابوں اور اسماء و صفات) کی پناہ میں آتا ہوں جن کی تاثیر سے نہ کوئی نیک باہر جاسکتا ہے نہ کوئی گنہگار، ہر اس چیز کے شر سے جو آسمان سے اترے، اور اس چیز کے شر سے جو آسمان کی طرف چڑھے، اور ہر اس چیز کے شر سے جو اللہ نے زمین میں پیدا کی اور جو زمین سے نکلے، اور رات اور دن کے فتنوں سے، اور ہر رات کو آنے والے کے شر سے، سوائے اس کے جو رات کے وقت خیر لیکر آئے اے مہربان۔“

(الموطا روایت نسبی اللیثی، باب ما یؤمن من العوز ج ۵ ص ۱۳۸۷ مکتبہ شاملہ)

سُجُنُ الذی

پارہ نمبر ۱۵

ایاتھا ۱۱۱ ﴿﴾ ۱۷ سُورَةُ بَنِي إِسْرَائِيلَ مَكِّيَّةٌ ۵۰ ﴿﴾ مَرْكُوعَاتُهَا ۱۲ ﴿﴾

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ۝

۲۲۶۹

You will
rebel

تَعْلَنَ
تم سرکشی کرو گے

۲۲۶۸

We decreed,
We informed

قَضَيْنَا
ہم نے فیصلہ کر دیا تھا،
ہم نے آگاہ کر دیا تھا

۲۲۶۷

Carried
him in
the span
of a night

أَسْرَى
راتوں رات لے گیا

۲۲۷۲

Turn of
events

الْكُرَّةَ
زمانہ کی گردش

۲۲۷۱

They probed into,
They ravaged,
They began
searching

فَجَاسُوا
پس وہ کھس گئے، تباہی مچا
دی، تلاش کرنے لگے

۲۲۷۰

Strong
warriors,
Strong
militants

أُولَىٰ بُأْسٍ شَدِيدٍ
سخت لڑائی والے،
سخت جنگجو

۲۲۷۵

A prison

حَصِيرًا
قید خانہ

۲۲۷۴

So that they
may destroy

لِيَتَّبِعُوا
تاکہ وہ تباہ و برباد
کردیں

۲۲۷۳

Enormous
troops

أَكْثَرَ نَفِيرًا
بڑا لشکر

۲۲۷۸

Neck

عُنُقٍ
گردن

۲۲۷۷

His
record
of deeds,
The one
who flies,
ill-augury

ظِئْرَةٌ
اس کا نامہ اعمال، (مجاورہ
ہے۔ پرندہ، اڑنے والا بدفالی)

۲۲۷۶

We have
fastened,
We have
affixed
him with

الزَّمْنَةَ
اسے ہم نے باندھ رکھا ہے،
ساتھ ملا رکھا ہے

۲۲۸۱

Banned,
Closed,
Forbidden,
Prohibited

فَحْضُورًا

روکا ہوا، بند
ممنوع و حرام کیا ہوا

۲۲۸۰

We
annihilated
(town)
completely

دَمَّرْنَا تَدْمِيرًا

ہم نے اس (سٹی) کو
تباہ کر ڈالا

۲۲۷۹

Its
affluents

مُتْرَفِيهَا

(مُتْرَفِيْنَ هَا)
اس (قوم) کے پیش و
عزت میں غرق خوشحال لوگ

۲۲۸۳

The wings
of
humility
and
meekness

جَنَاحِ الذُّلِّ

انکاری و عاجزی کے
(پر) بازو

۲۲۸۳

Lower

إِخْفِضْ

تو ٹھکا دے

ع. ۲

۲۲۸۲

Left
despised
and
helpless

فَحْذُولًا

بے یار و مددگار چھوڑا ہوا

ع. ۲

۲۲۸۷

Frustrated
and
fatigued

فَحْشُورًا

حسرت زدہ و تھکا ہار

۲۲۸۶

Blamed,
Reproved

مَلُومًا

ملامت کیے ہوئے

۲۲۸۵

Off-
returning

أَوَّابِينَ

بہت زیادہ رجوع (توبہ)
کرنے والے

م. ۲

۲۲۹۰

Particles
of dust

رُفَاتًا

ریزہ۔ ریزہ

ع. ۳

۲۲۸۹

You can
never split

لَنْ تَخْرَقَ

تو ہرگز چیر پھاڑ
نہیں سکتا

۲۲۸۸

Exultingly,
Haughtily,
Happiness
exceeding
the limits

مَرَحًا

اکلانا، اترانا
حد سے بڑھی ہوئی خوش

ع. ۲

۲۲۹۳

Bright
and clear
(sign)

مُبْصِرَةً

روشن و واضح
(نشانی)

۲۲۹۲

Dreadful,
Things to
be feared

فَحْذُورًا

خوفناک (ڈرنے کی چیز)

ع. ۳

۲۲۹۱

They will
shake,
Move (in
astonishment)

يُنْغِضُونَ

وہ (عزت سے) ہلائیں
گے، حرکت دیں گے

۲۲۹۶

Accumilate,
Fetch

أَجْلِبْ

تو جمع کر، تو کھینچ لا

۲۲۹۵

Misguide,
Waver,
Cause
them to
fall

وَاسْتَفْزِرْ

اور تو بہکا و ڈگمگا دے،
گرا دے

م. ۲

۲۲۹۳

I sahl
certainly
root out

لَا حَتِّكَنَّ

میں ضرور جڑ سے اکھیر
بھیٹوں گا

۲۲۹۹

Hail storm,
The clouds
showering
with hails

حَاصِبًا

تیز آندھی، اولے برسائے
والا بادل، پتھراؤ والی ہوا

۲۲۹۸

That he
may
cause
sink

أَنْ يَّحْسِفَ

یہ کہ وہ دھنسا دے

۲۲۹۷

He drives,
He raises

يُزْجِي

وہ چلاتا ہے، اٹھاتا ہے

۲۳۰۲

You might
have inclined

كِدَّتْ تَرَكُنْ

آپ مائل ہو جاتے، جھکتے

ع

۲۳۰۱

Avenger,
Chaser

تَبِيْعًا

انتقام لینے والا،
پچھا کرنے والا

۲۳۰۰

A very
violent
tempest,
A heavy
gale of
wind

قَاصِفًا

بڑی سخت آندھی،
تیز و تند ہوا

۲۳۰۵

Till the
darkening
of the night

إِلَى غَسَقِ اللَّيْلِ

رات کے تاریک
اندھیرے تک

۲۳۰۴

Declining
of the sun

لِدُلُوكِ الشَّمْسِ

سورج ڈھلنے سے

ع

۲۳۰۳

They will
disturb
and scare
you,
Exile you,
Expel you

يَسْتَفْزِزُونَكَ

وہ تجھے پریشان و مضطرب
کروں، جلا وطن و بے وطن
کروں

۲۳۰۸

Withdraws
on his sides,
He turns away

تَايِبًا

پہلو تہی کرتا ہے،
اپنی کرمت پھیر لیتا ہے

۲۳۰۷

This is
additional
for you

نَافِلَةٌ لَّكَ

یہ تیرے لیے زیادہ ہے

۲۳۰۶

It is observed,
A thing or
a place
where
testimony
is borne

مَشْهُودًا

مشاہدہ کیا جاتا ہے، وہ چیز یا جگہ
جس پر گواہی یا حاضری دی جائے
(قیامت کا دن، جمعے کا دن)

۲۳۱۱

We have
repeatedly
explained

صَرَّفْنَا

ہم نے بار بار (طرح طرح
سے) بیان کیا،
ہم نے موڑا، پھیرا، پیش کیا

۲۳۱۰

Assistant

ظَهِيْرًا

مددگار

ع

۲۳۰۹

According
to his
nature
and
temperament

عَلَى شَاكِلَتِهِ

اپنی طبیعت و فطرت
کے مطابق

۲۳۱۳

Face to
face,
Before

قَبِيْلًا

رو برو، سامنے

۲۳۱۲

Pieces

كِسْفًا

ٹکڑے ٹکڑے

۲۳۱۱

spring
of water

يَنْبُوعًا

پانی کا چشمہ

۲۳۱۷	مَثْبُورًا غارت ہونے والا، ہلاک شدہ	۲۳۱۶	مِسْرًا تنگ دل	۲۳۱۵	تَرَفُّيًا تو چڑھ جائے
۲۳۲۰	أَذْقَانِ (ذَقْنِ) ٹھوڑیاں	۲۳۱۹	مُكْتَبًا دیر کرنا، وقفوں سے ٹھہر ٹھہر کر	۲۳۱۸	لَفِيفًا لپٹا ہوا، سمیٹا ہوا
		۲۳۲۱	خُشُوعًا عاجزی (دھیما) دست ہونا، جھکنا		

صبح و شام یہ دعا پڑھنا نہ بھولو

اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبِّي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، عَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ وَأَنْتَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ، مَا شَاءَ اللَّهُ كَانَ وَمَا لَمْ يَشَأْ لَمْ يَكُنْ، لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ، أَعْلَمُ أَنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، وَأَنَّ اللَّهَ قَدْ أَحَاطَ بِكُلِّ شَيْءٍ عِلْمًا، اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ نَفْسِي وَمِنْ شَرِّ كُلِّ ذِي شَرٍّ وَمِنْ شَرِّ كُلِّ دَابَّةٍ، أَنْتَ آخِذٌ مِمَّنْ يَنْصِبِيهَا، إِنَّ رَبِّي عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ۔

اے اللہ! تو ہی میرا رب ہے، تیرے سوا کوئی معبود نہیں، میں نے تجھی پر بھروسہ کیا اور تو ہی عرشِ عظیم کا مالک ہے، جو اللہ نے چاہا وہ ہوا اور جو نہ چاہا وہ نہ ہوا، نیکی کی قوت اور گناہ سے بچنے کی قدرت اللہ کی توفیق سے ہی ہے جو بلند مرتبہ و عظمت والا ہے۔ میں جانتا ہوں کہ اللہ سب کچھ کر سکتا ہے اور اس کا علم ہر شے کو محیط ہے۔ اے پاک پروردگار! میں اپنے نفس کے شر سے، ہر شریر کے شر سے اور ہر اس چوپائے کے شر سے تیری پناہ مانگتا ہوں جس کی پیشانی تی قبضہ قدرت میں ہے۔ بے شک اللہ ہی سیدھے راستے کی ہدایت عطا فرماتا ہے۔



صبح کے وقت مسجد میں دو آیات سیکھنے کی اہمیت

حضرت عقبہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ۔۔۔۔!

رسول اللہ ﷺ تشریف لائے۔

اور ہم چبوترے پر بیٹھے ہوئے تھے، تو آپ ﷺ نے فرمایا۔

تم میں سے کسے پسند ہے کہ وہ جائے روزانہ صبح۔

وادئ بطحان یا عقیق (بازار میں)۔

اور وہاں سے دو موٹی کوہان والی اونٹنیاں لے آئے۔

بغیر کسی گناہ اور قسح تعلق کے۔

تو ہم نے کہا، ہم سب یہ پسند کرتے ہیں۔

آپ ﷺ نے فرمایا: پھر کیوں نہیں جاتا صبح کو۔

تم میں سے کوئی مسجد۔

تا کہ وہ سکھائے یا خود پڑھ (یعنی سیکھ) لے۔

اللہ کی کتاب کی دو آیتیں۔

(یہ دو آیات سیکھنا اور سکھانا) اس کیلئے دو اونٹنیوں سے بہتر ہے،

تین آیات تین اونٹنیوں سے بہتر ہیں۔

چار آیات چار اونٹنیوں سے بہتر ہیں۔

آیات کی تعداد اونٹنیوں کی تعداد سے بہتر ہے۔

اس دور میں سب سے قیمتی اور اچھی سواری اونٹ کی تھی۔

عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ قَالَ

خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

وَنَحْنُ فِي الصُّفَّةِ فَقَالَ

أَيُّكُمْ يُحِبُّ أَنْ يَغْدُوَ كُلَّ يَوْمٍ

إِلَى بَطْحَانَ أَوْ إِلَى الْعَقِيقِ

فِي آيَاتٍ مِنْهُ بِنَاقَتَيْنِ كَوْمَاوَيْنِ

فِي غَيْرِ إِثْمٍ وَلَا قَطْعِ رَحِمٍ

فَقُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ نُحِبُّ ذَلِكَ

قَالَ أَفَلَا يَغْدُو

أَحَدُكُمْ إِلَى الْمَسْجِدِ

فَيُعَلِّمَهُ أَوْ يَقْرَأَ

آيَتَيْنِ مِنْ كِتَابِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ

خَيْرٌ لَهُ مِنْ نَاقَتَيْنِ

وَتَلَاثٌ خَيْرٌ لَهُ مِنْ ثَلَاثٍ

وَأَرْبَعٌ خَيْرٌ لَهُ مِنْ أَرْبَعٍ

وَمِنْ أَعْدَادِهِنَّ مِنَ الْإِبِلِ

ایاتھا ۱۱۰ ﴿﴾ ۱۸ سُورَةُ الْكَهْفِ مَكِّيَّةٌ ۶۹ ﴿﴾ رُكُوعَاتُهَا ۱۲ ﴿﴾

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ۝

۲۳۲۳	Cave	الْكَهْفِ غار	Desolate and bare earth	جُرْزًا غیر آباد، چٹیل زمین	۲۳۲۲	You will kill your self with grief	بَاخِعٌ نَفْسًا تم کی وجہ سے ہلاک کر دیں گے آپ اپنی جان۔	
۲۳۲۴	Youths	الْفِتْيَانِ جوانوں	When they took refuge	إِذْ أَوَى جب انہوں نے پناہ لی	۲۳۲۵	Scribed, Tablet	الرَّقِیْمِ لکھا ہوا، کتبہ و تختی	
۲۳۳۰	To deviate from the truth, To exceed the limits (false Talks)	شَطَطًا حق سے دور ہونا، حد سے تجاوز کرنا (ناروا جھوٹی باتیں)	۱ ۲ ۳	۲۳۲۹	He counted	أَحْصَى شمار کر سکتا ہے، گن سکتا ہے	۲۳۲۸	Which of the two parties کون دو گروہوں سے
۲۳۳۳	Leaves them, Touches them not, Escaped away narrowly	تَقَرُّضُهُمْ ان کو چھوڑ دیتا ہے، ان کو نہیں کرتا، ان سے کترا کر نکل جاتا ہے	۲۳۳۲	Changes the route, Declines towards another side	تَزَوَّرُ راستہ بدلتا ہے، دوسری جانب مائل ہوتا ہے	۲۳۳۱	Facilities آسانیاں (جس سے نفع و فائدہ حاصل کیا جائے)	
۲۳۳۶	While they are sleeping	وَهُمْ رُقُودٌ حالانکہ وہ سوئے ہوئے ہیں	۲۳۳۵	Seem to be awake and watchful	أَيْقَاطًا بیدار و جاگتے لگتے ہیں	۲۳۳۴	Plain, Spacious ground میدان، کشادہ جگہ	

۲۳۳۹

On
Thresholdبِالْوَصِيدِ
چوھٹ (دبلیز) پر

۲۳۳۸

His both
armsذِرَاعَيْهِ
اپنے دونوں بازو

۲۳۳۷

We keep
turning
their sidesنُقَلِّبُهُمْ
ہم ان کی کروت بدلتے
رہتے ہیں

۲۳۳۲

We have
told,
Informedأَعَثَرْنَا
ہم نے بتا دیا، آگاہ کر دیا
(ہم نے روشنی ڈلوائی)

۲۳۳۱

Let them
be kind
and gentleوَلْيَتَلَطَّفْ
اور چاہیے کہ وہ نرمی و
شائستگی اختیار کرے

۲۳۳۰

If you
see by
peepingلَوْ أَظْلَعْتَ
اگر تو جھانک کر
دیکھے

۲۳۳۵

An
outward
disputeمِرَاءً ظَاهِرًا
سرری جھگڑا (سرری
سی بحث و گفتگو)

۲۳۳۴

Don't fall
into their
disputesلَا تَمَارِقْ فِيهِمْ
تو ان کے جھگڑے میں نہ
پڑ

۲۳۳۳

Guessing
without
observingرَجْمًا بِالْغَيْبِ
نبیال و اندازے ہیں بغیر دیکھے
(بن دیکھے قیاس آرائی)

۲۳۳۸

The wall
and
tent of it
(fire)سُرَادِقُهَا
اس (آگ) کی دیوار و
خمیہ، شامیانہ (چار دیواری)

۲۳۳۷

To go
beyond
limitsفُرْطًا
حد سے نکل جانا

۲۳۳۶

A place
of refuge
and
tranquilityمُلْتَحَدًا
پناہ و قرار کی جگہ

۲۳۵۱

Bracelets

أَسَاوِرَ
کنگن

۲۳۵۰

Roasts
the facesيَشْوِي الْوُجُوهُ
بھون ڈالتا ہے چہروں کو

۲۳۴۹

Like fungus
(fused
brass,
molten,
copper,
gold,
silver)كَالْمُهْلِ
جیسے پیسہ (تانبا، سونا
و چاندی، گھلا ہوا)

۲۳۵۳

Throne,
Couches,
Bedأَرَائِكِ
تخت، پٹنگ

۲۳۵۲

Silk of
thick
texture,
Brocadeإِسْتَبْرَقٍ
موٹا ریشم کا کپڑا

۲۳۵۱

Fine and
thin silk
garmentسُنْدُسٍ
باریک ریشمی کپڑا

۲۳۵۷

He argues
(discusses)
with him

يُجَاوِرُهُ

وہ اس سے بحث و مباحثہ
کرتا ہے (گفتگو)

۲۳۵۶

We
surrounded,
We fixed
boundries

حَفَفْنَا

ہم نے گھیرا ڈال دیا
ہم نے باڑ بنا دی

ع ۱۲

۲۳۵۵

Resting
place,
Home

مُرْتَفَقًا

آرام گاہ، منزل

۲۳۶۰

Earth
(smooth)
plain

صَعِيدًا زَلَقًا

صاف (چٹیل) میدان

۲۳۵۹

The
thundercalp,
calamity
torment

حُسْبَانًا

(حساب کرنے والا)
تکلی کی کوک، آفت و عذاب

۲۳۵۸

That he
will be
perished

أَنْ تَبِيدَ

یہ کہ تباہ و برباد ہوگا

۲۳۶۳

He was
left
rubbing
his hands

يُقَلِّبُ كَفَيْهِ

اپنے ہاتھ ملتا رہ گیا

۲۳۶۲

His fruit
encompassed
by a calamity

أَحِيطَ بِثَمَرِهِ

اس کا پھل آفت نے آگھیرا
(پھل برباد ہو گیا)

۲۳۶۱

To get dry,
depth,
to sink
into earth

غَوْرًا

خشک ہونا، گہرائی،
(جنس جانا، ڈوبنا)

۲۳۶۶

Then it
became
into grains,
particles
of chaff

فَأَصْبَحَ هَشِيمًا

پھر وہ ہو گیا چورا چورا
(خشک بوسیدہ گھاس)

ع ۱۳

۲۳۶۵

End,
consequence,
Rewards

عُقَبًا

انجام، ثواب

۲۳۶۴

All powers,
Dominance,
Supremacy

الْوَالِيَّةُ

سارا اختیار

۲۳۶۹

Open
(Infront,
Manifest)

بَارِزَةً

کھلی ہوئی (سامنے و ظاہر)

۲۳۶۸

Expectation,
Hopes
aspiration

أَمَلًا

توقع، امید و آس

۲۳۶۷

It keeps
it flying
away,
It scatters
it in air

تَدْرُوكُهُ

اڑائے پھرتی ہیں آسے

۲۳۷۲

The place
of
destruction
and
annihilation

مَوْبِقًا

ہلاکت و بربادی کی جگہ

۲۳۷۱

Helper,
Hand and
arm

عَضْدًا

مددگار، دست و بازو

ع ۱۸

۲۳۷۰

We will
not spare

لَمْ نُعَادِرْ

ہم نہ چھوڑیں گے
(ہم روانہ نہ ہوں گے)

2345	مَوْئِلًا	In order to cause them to slip away	لِيُدْحِضُوا	2343	مَصْرَفًا
The place of refuge	پناہ کی جگہ		تا کہ وہ پھسلاویں، کا عدم و مسترد کریں	Place of escape	بچ نکلنے کی جگہ
2348	حُقْبًا	I will pass	أَمْضِي	2346	لَا أَبْرَحُ
A long period	مدت دراز		گزار دوں گا	I will not quit the place	(میں چلتا رہوں گا) میں جگہ سے نہیں ہٹوں گا
2381	لَمْ تُحِطْ بِهِ خُبْرًا	We halted by the rock	أَوْيِنَا إِلَى الصَّخْرَةِ	2349	سَرَبًا
Of which you do not have the comprehensive knowledge	جس کی آپ کو پوری خبر نہیں		ہم ٹھہرے چٹان کے پاس	Tunnel, Dry passage	سُرنگ۔ خشک راستہ
2383	إِمْرًا	Made a hole in it (Tore it)	خَرَقَهَا	2382	
Bad and dreadful job	بُرا و خوفناک کام		اس میں سوراخ کر دیا (بھاڑ دیا)		

گاڑی، کشتی یا جہاز چلتے وقت کی دعا

بِسْمِ اللّٰهِ حَجَّرَ بِهَا وَمُرْسَدَهَا ط إِنَّ رَبِّي لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ - (ہود / ۱۱ / ۳۱)

”اللہ ہی کے نام سے یہ چلتی اور ٹھہرتی ہے، بیٹنگ میرا پروردگار بہت بخشنے والا مسلسل رحم فرمانے والا ہے۔“

سر میں تیل لگاتے وقت کی دعا

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ - (عمل ایوم واللیلہ ص ۶۲، حدیث ۱۷۴، مدنی بیخ سورہ ص ۲۱۵، مکتبۃ المدینہ، کراچی۔)

”اللہ کے نام سے شروع کرتا ہوں جو بہت مہربان مسلسل رحم کرنے والا ہے۔“

قال الحد

پارہ نمبر ۱۶

2386	wall	جِدَارًا دیوار	2385	they asked for food	اسْتَطْعَمَا دونوں نے کھانا مانگا	2383	Donot accompany me	لَا تُصْحِبْنِي تو مجھے ساتھ نہ رکھنا
2389	he might involve them in rebellion	أَنْ يُرْهِقَهُمَا طُغْيَانًا یہ کہ ان کو جتلا کر دے گا سرکشی میں	2388	so he set it right (straight)	فَأَقَامَهُ پھر اس نے اس کو درست (سیدھا) کر دیا	2387	was about to fall	يُرِيدَانِ أَنْ يَنْقُضَا وہ گرا چاہتی تھی
2392	Black mud	حَمَئَةٍ سیاہہ بکچڑ	2391	So he set forth for a course (campaign)	فَاتَّبَعَ سَبَبًا پھر وہ ایک راستے (مہم) پر روانہ ہوا	2390	nearer in affection	أَقْرَبُ رُحْمًا شفتت میں بہت نزدیک (زیادہ مہربان)
2395	tribute, (income, tax) wages	خَرْجًا موصول (آمدنی و ٹیکس) معاوضہ	2393	in between two mountain	بَيْنَ السَّادِّينِ دو پہاڑوں کے درمیان	2393	curtain, covering, veil, shield	سِتْرًا پردہ، حجاب، آڑ
2398	so help me	فَاعِينُونِي پس میری مدد کرو	2397	gave me authority	مَكِّي مجھے اختیار دیا ہے	2396	wall, barrier	سَدًّا دیوار، رکاوٹ

۲۳۰۱	Ievelled	سَاوِي ہموار و برابر کر دیا	۲۳۰۰	Sheets of iron	زُبُرُ الْحَدِيدِ لوہے کی چادریں	۲۳۰۹	Strong and thick wall	رَدْمًا موٹی و مضبوط دیوار
------	----------	--------------------------------	------	----------------	-------------------------------------	------	-----------------------	-------------------------------

۲۳۰۴	Hole	نَقْبًا سوراخ	۲۳۰۳	molten copper	قَطْرًا پگھلا ہوا تانبا	۲۳۰۲	two strong mountains with gap in between	الصَّدَفَيْنِ دو مضبوط پہاڑ جن کے درمیان خلا ہو
------	------	------------------	------	---------------	----------------------------	------	--	--

۲۳۰۷	To change	جَوَّلًا بدلانا	۲۳۰۶	They are doing good	يُجْسِنُونَ صُنْعًا وہ اچھا و عمدہ کام کر رہے ہیں	۲۳۰۵	he will penetrate (surge tumultously)	يَمُوجُ وہ گئے گا، (جوش اور) ٹھانسیں مارے گا
------	-----------	--------------------	------	---------------------	--	------	---------------------------------------	---

۲۳۰۹	will be exhausted indeed	لَتَفِدَا البتہ ختم ہو جائیں گے	۲۳۰۸	ink	مِدَادًا سیاہی، روشنائی
------	--------------------------	------------------------------------	------	-----	----------------------------

ایاتھا ۹۸ ﴿﴾ ۱۹ سُوْرَةُ مَرْيَمَ مَكِّيَّةٌ ۴۴ ﴿﴾ ۶ ﴿﴾

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

۲۳۱۲	extremity of old age	عِتْيًا بڑھاپے کی انتہا	۲۳۱۱	Old age	شَيْبًا بڑھاپا	۲۳۱۰	Bones are weakened	وَهْنِ الْعَظْمِ مِثْلِي میری ہڈیاں کمزور و بوسیدہ ہو گئیں
------	----------------------	----------------------------	------	---------	-------------------	------	--------------------	---

① اس کا واحد ”زُبْرَةٌ“ ہے۔ جس کے معنی لوہے کے بڑے ٹکڑے کے ہوتے ہیں جبکہ زُبْرُکَا واحد زُبُوْرٌ ہے۔ جس کا مطلب تختیاں، اوراق یا کتابیں ہے۔

۲۳۱۵

purity and
cleanliness
(of self)

زُكُوَّةٌ

(نفس کی) پاکیزگی و ستھرائی

۲۳۱۳

tenderness
and
compassion
of heart from
our presence

حَنَانًا مِّن لَّدُنَّا

دل کی نرمی و شفقت دی
ہم نے اپنے پاس سے

۲۳۱۳

ordinary
matter,
easy

هَيْئًا

معمولی بات، آسان بات

۲۳۱۸

so he
appeared
in the
form of

فَتَبَشَّرَ

پھر وہ ظاہر ہوا بن
کر

۲۳۱۷

separated
and withdrew

انْتَبَدَتْ

الگ و جدا ہوئی

ع

۲۳۱۶

Dutiful
and
doer
of good
to his
parents

بِرًّا أَبَوَيْ الدِّيَةِ

خدمت و نیکی کرنے والا
اپنے ماں باپ سے

۲۳۲۱

far-off

قَصِيًّا

دور

۲۳۲۰

a matter
already
enacted

أَمْرًا مَّقْضِيًّا

ایسا معاملہ جس کا فیصلہ ہو چکا

۲۳۱۹

to her,
like a
healthy
man

لَهَا بَشَرًا سَوِيًّا

اس کے سامنے تندرست
(پورا) مرد

۲۳۲۴

stream
(fountain)
beneath
you

تَحْتِكَ سَرِيًّا

تیرے نیچے ندی (چشمہ)
ہے

۲۳۲۳

palm tree
(branch)

جُدْعُ النَّخْلَةِ

کھجور کا درخت (شاخ)

۲۳۲۲

pains of
childbirth

المَخَاضِ

پیدائش کے وقت کی
تکلیف (درد زہ)

ع

۲۳۲۷

the great
slander

شَيْءًا فَرِيًّا

بہت بڑا بہتان

۲۳۲۶

Ripe dates

رُطَبًا جَنِيًّا

پکی ہوئی کھجوریں

۲۳۲۵

shake
towards
yourself

هَزِيًّا إِلَيْكَ

تو اپنی طرف ہلا
لے

۲۳۳۰

is ever
most kind
to me

كَانَ بِي حَفِيًّا

مجھ پر بے حد مہربان
ہے

۲۳۲۹

get out
from my
sight for
a while

وَاهْجُرْنِي مَلِيًّا

مجھ سے الگ و جدا ہو جا
کچھ عرصہ

۲۳۲۸

if you
did not
desist

لَمْ تَنْتَهُ

تو باز نہ آئے گا

They will face (the punishment of) disobedience	۲۴۳۳ يَلْقَوْنَ عَذَابًا وہ پائیں گے گمراہی (کی سزا)	۲۴۳۲ we drew him near	۲۴۳۱ قَرَّبْنَاهُ ہم نے اس کو قریب کیا	۲۴۳۱ eternal and true praise, reputation of high honour	۲۴۳۱ لِسَانَ صِدْقٍ دائم و حقیقی تعریف، ذکرِ خیر
falling on their knees	۲۴۳۶ جَثِيًّا گھٹنوں کے بل گرتے ہوئے	۲۴۳۵ do you know of any one who is similar to his name or like him	۲۴۳۵ هَلْ تَعْلَمُ لَهٗ سَمِيًّا کیا تو جانتا ہے کہ اس کا کوئی ہم نام و ہم مثل ہے؟	۲۴۳۴ surely his promise is bound to be fulfilled	۲۴۳۴ وَعْدُهُ مَا تَيَّبًا اس کا وعدہ لازماً آکر رہنے والا ہے
and outward adornment, ostentation	۲۴۳۹ وَرِعِيًّا اور ظاہری نمود و نمائش	۲۴۳۸ Ultimate and final	۲۴۳۸ حَتْمًا قطع و حتمی	۲۴۳۷ most deserving of entering into fire	۲۴۳۷ أَوْلَىٰ بِهَا صِلِيًّا زیادہ مستحق ہیں آگ میں تپانے جانے (بل جانے) کے
source of support and power	۲۴۴۲ عِزًّا قوت و مدد کا ذریعہ	۲۴۴۱ place of return	۲۴۴۱ مَرَدًّا لوٹ جانے کی جگہ	۲۴۴۰ Weak force	۲۴۴۰ أَصْعَفُ جُنْدًا کمزور لشکر
Grievous fault, Disastrous	۲۴۴۵ إِدًّا سخت معیوب، تباہ کن	۲۴۴۴ Incite them	۲۴۴۴ تَوَزَّهُمْ أَزًّا ان کو آکساتے اور برا بھانتے کرتے ہیں	۲۴۴۳ opponent, opposite	۲۴۴۳ ضِدًّا مخالف، الٹ
Contentious	۲۴۴۸ لُدًّا جھگڑالو	۲۴۴۷ In pieces, In grains, Crashed	۲۴۴۷ هَدًّا گلے ہو کر، ریزہ ریزہ ہو کر	۲۴۴۶ Split asunder	۲۴۴۶ يَتَفَطَّرْنَ پھٹ پڑیں

۲
۴۸
۵

۲۳۳۹

Whisper,
A low
soundرِكَزًا
سرگوشی و آہٹ

ایاتھا ۱۳۵ ﴿﴾ ۲۰ سُورَةُ طه مَكِّيَّةٌ ۴۵ ﴿﴾ مَرُوعَاتُهَا ۸ ﴿﴾

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ۝

۲۳۵۲

Flame,
Brandقَبَسٍ
شعلہ، چنگاری

۲۳۵۱

Beneath the
wet soilتَحْتِ الثَّرَى
گیلی مٹی کے نیچے

۲۳۵۰

That you
may be
put to toilلِتَشْقَى
تا کہ تو مشقت میں پڑے

۲۳۵۵

Or you
too will
perishفَتَرُدِّي
ورنہ تو (مجھ) ہلاک ہوگا

۲۳۵۳

I wish to
conceal itاَكَادًا خُفِيهَا
میں اسے پوشیدہ رکھنا
چاہتا ہوں

۲۳۵۳

Put off
your
sandalsفَاخْلَعْ نَعْلَيْكَ
پس تو اپنے جوتے اتار
دے

۲۳۵۸

With it
for my
goatsبِهَا عَلَي غَنَمِي
اس سے اپنی بکریوں کے
لیے

۲۳۵۷

I beat
down
leavesاَهْشُ
میں پتے جھاڑتا ہوں

۲۳۵۶

I lean
on itاَتَوَكُّوْهُ
میں ٹیک لگاتا ہوں

۲۳۶۱

Strengthen
my back
by himوَأَشْدُدْ يَدِيَّ أَرْمِي
اور اس سے میری کمر
مضبوط کر دے

۲۳۶۰

And
loosen
the knotوَأَحْلِلْ عُقْدَتَهُ
اور کھول دے گرہ۱
ع
۱۰

۲۳۵۹

There are
also many
other needs
and
necessitiesمَا رَبِّ أُخْرَى
کئی دوسری ضروریات اور
حاجتیں بھی ہیں

۳۳۶۳

I have
chosen
you
particularly
for myself

وَاصْطَنَعْتُكَ لِنَفْسِي
اور میں نے تجھے خاص کر لیا
ہے اپنی ذات کے لیے

۳۳۶۳

She might
cool her
eyes

كَيْ تَقْرَّ عَيْنَهَا
تاکہ اس کی آنکھیں
ٹھنڈی رہیں

۳۳۶۲

Then cast
him into
the river

فَأَقْرِ فِيهِ فِي الْيَمِّ
پھر تو اس کو دریا میں ڈال
دے

۳۳۶۷

Day of
festival

يَوْمَ الزَّيْتَةِ
جشن کا دن

ع ۱۱

۳۳۶۶

Pasture

إِرْعَا
چراؤ

۳۳۶۵

Be not
slack or
mistaken

لَا تَدِيَا
سستی و کوتاہی نہ
کرنا

۳۳۷۰

Seemed
to him,
Appeared
to him

يُحْيِلُ
ان کو دکھائی دینے لگی،
اس پر ظاہر ہوئی

۳۳۶۹

Your
ideal ways

بِطَرِيقَتِكُمُ الْمَثَلِ
تمہارے (تہذیب و ثقافت
کے) مثالی و معیاری طریقوں کو

۳۳۶۸

Or else
he may
wipe you

فَيَسْحَتِكُمْ
ورنہ وہ تمہارا نام و نشان
مٹا دے گا

ع ۱۱

۳۳۷۳

You will
not fear
being
over taken

لَا تَخَافُ دَرَكًا
تمہیں پکڑے جانے (قابو
پانے) کا ڈر نہ ہو

۳۳۷۲

Dry

يَبَسًا
خشک

ع ۱۱

Decree what
you desire
to decree

فَأَنْصُ مَا أَنْتَ قَاضٍ
جو فیصلہ تو کرنا چاہتا ہے
کردے

۳۳۷۶

Blue eyes

زُرْقًا
نیلی آنکھیں

We will
cause it
to flow by
scattering it,
We will
surely
scatter it

لَنَنْسِفَنَّاهُ
ہم بکھیر کر اسے بہا دیں گے
ہم ضرور منتشر کریں گے اُسے

۳۳۷۵

You did not
wait for
my word

لَمْ تَرْقُبْ قَوْلِي
تو نے میرے کہنے کا
انتظار نہ کیا

۳۳۷۹

Smooth
plain

قَاعًا
ہموار میدان

۳۳۷۸

He will
uproot
them

يَنْسِفُهَا
انہیں جڑوں سے اکھیر پھینکے
گا

ع ۱۱

They will
whisper
secretly

يَتَخَفَتُونَ
وہ چپکے چپکے راز داری سے
باتیں کریں گے

۲۳۸۲

The voices
will be
supressed
and hushed

خَسَعَتِ الْأَصْوَاتُ
آوازیں دب گئیں

۲۳۸۱

Nor the mount
(ups and downs
depression
or elevation)

لَا أَمْتًا
نہ ٹیلہ (اوجھ بچ،
نشیب و فراز)

۲۳۸۰

Open and
level plain

صَفْصَفًا
چٹیل و کھلا میدان

۲۳۸۵

Any
exploitations
or tyranny

لَا هَضْبًا
نہ کسی کی حق تلفی و
ظلم کا

۲۳۸۴

The faces
shall be
humbled

عَنَّتِ الْوُجُوهُ
چہرے (ماجزی کرتے ہوئے)
جھک جائیں گے

۲۳۸۳

Low and
dim sounds

هَمْسًا
ہلکی و مدہم آوازیں

۲۳۸۸

So he
was
unsucessful
(went astray)

فَعْوَى
تو وہ ناکام و نامراد ہوا
(گمراہ ہوا)

۲۳۸۷

The
kingdom
that never
gets old

مُلْكٍ لَّا يَبْيَلِي
اِسکی سلطنت جو پرانی
(زائل) نہ ہو

ع
۱۱۵

۲۳۸۶

The (QURAN)
creates its
understanding
in (Their hearts)

يُحْدِثُ لَهُمْ ذِكْرًا
پیدا کر دے (قرآن) ان
(کے دلوں) میں یہ سمجھ

ع
۱۱۶

۲۳۹۱

Be constant
and steadfast
over it

وَاصْطَبِرْ عَلَيْهَا
اور تو اس پر پابند و
ثابت قدم رہ

۲۳۹۰

Glamour
and
splendour

زَهْرَةً
روشن و زینت

ع
۱۱۷

۲۳۸۹

The life
will go
in strains

مَعِيشَةً ضَنْكًا
زندگی تنگی میں گزرے
گی

نیاملازم رکھنے کی دعا

اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِيهِ، وَاجْعَلْهُ طَوِيلَ الْعُمُرِ كَثِيرَ الرِّزْقِ -

”اے اللہ! اس میں ہمارے لئے برکت عطا فرما، اور اس کی عمر دراز اور رزق زیادہ فرمادے۔“

(مصنف ابن ابی شیبہ، ج ۷، ص ۱۳۹، مکتبہ شاملہ)

سخت سردی میں پڑھی جانے والی دعا

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مَا أَشَدَّ بَرْدَ هَذَا الْيَوْمِ، اللَّهُمَّ اجْزِنِي مِنْ زَمَهْرِيْرِ جَهَنَّمَ -

(عمل الیوم واللیلۃ ص ۸۳)

”اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں، آج کے دن کتنی سردی ہے! اے اللہ! مجھے جہنم کے زمہریر (نہایت ٹھنڈے طبعے) سے بچادے۔“

اِقْتَرَبَ لِلنَّاسِ

پارہ نمبر ۱۷

ایاتھا ۱۱۲ ﴿۲۱﴾ سُورَةُ الْاَنْبِيَاءِ مَكِّيَّةٌ ۷۳ ﴿۷﴾ رُكُوعَاتُهَا ۷

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ۝

۲۳۹۴	۱۰۱	۲۳۹۳	۲۳۹۲
How many we destroyed	كَمْ قَصَبْنَا کتنی ہم نے برباد کر دیں	New and fresh	مُحَدِّثٍ نئی و تازہ
Has drawn near	اِقْتَرَبَ قریب آگیا	۲۳۹۵	۲۳۹۶
So he crushes it	فَيَدْمَغُهُ پس وہ اس کو پھیل دیتا ہے	Like extinct (embers) (are dead)	خُمُودٍ بچے ہوئے (انگڑوں) کی طرح (مر گئے)
They run	يَرُّ كُضُؤُنَ وہ بھاگتے ہیں (تیزی سے دوڑتے ہیں)	۲۳۹۹	۲۳۹۸
Both of them were joined together	كَانَتَا رَتِقًا وہ دونوں ملے ہوئے تھے (بند) تھے	They never flag	لَا يَفْتُرُونَ (فَتْرٌ) وہ اکتاتے نہیں
They are not weary	لَا يَسْتَحْسِرُونَ وہ تھکتے نہیں	۲۵۰۳	۲۵۰۲
So that it will confound and stun them	فَتَبْهَتُهُمْ پس وہ ان کو بدحواس و حیران کر دے گی	Spacious highways	فُجَا جَا سَبَلًا (فَجٌّ) کشادہ راہیں
We split both of them asunder	فَتَقْنَاهُمَا ہم نے ان دونوں کو الگ الگ کر دیا	۲۵۰۱	

Whiff, Blow	۳۵۰۶ نَفْحَةٌ جھوٹکا، پھونک	Will be accompanied from us, they will be helped	۳۵۰۵ مِنَّا يُصْحَبُونَ ہماری طرف سے ساتھ (تائید و مدد) ہمیں ہوگا، ان کی مدد کی جائیگی	Who guards you	۳۵۰۴ مَنْ يَكْفُلُكُمْ کون تمہاری حفاظت کرتا ہے
They were made to hang down on their heads	۳۵۰۹ نُكِسُوا عَلَى رُءُوسِهِمْ وہ اپنے سروں پر اوندھے کئے گئے (سروں سے نیل جب تک گئے)	Into pieces, In fragments	۳۵۰۸ جُذَاذًا کٹے کٹے، ریزہ ریزہ	Mustard- seed	۳۵۰۷ خَرْدَلٍ رائی کا دانہ
Garments	۳۵۱۲ لَبُوسٍ لباس	Art, Art work	۳۵۱۱ صَنَعَةٍ ہنر، کاری گری	Extra, Grandson	۳۵۱۰ نَافِلَةً زائدہ (زیادہ) پوتا
Height	۳۵۱۵ حَدَابٍ اوپنی و بلند جگہ	Who guarded chastity	۳۵۱۴ أَحْصَنَتْ فَرْجَهَا جس نے اپنی عزت کو محفوظ رکھا	Hoping and fearing	۳۵۱۳ رَغَبًا وَرَهَبًا امید اور ڈر (خوف) سے
Fuel	۳۵۱۸ حَصَبٍ ابندھن	Will be staring	۳۵۱۷ شَاخِصَةً پتھرائی ہوئی، پھٹی کی پھٹی رہ جائیں گی	They will come down with speed	۳۵۱۶ يَنْسِلُونَ وہ تیزی کے ساتھ نیچے اتریں گے
Like the rolling up	۳۵۲۱ كَطَيِّبٍ جیسے لپیٹا جاتا ہے	Fear, Anxiety	۳۵۲۰ الْفَزَعِ خوف، گھبراہٹ	Slightest sound	۳۵۱۹ حَسِيسٍ آہٹ

① اس کا واحد 'نَاكِسُوا' وہ جھکانے ہوئے ہونگے، اوپر نیچے کرنے والے۔ ② اسی سے 'فَزَعٌ' ماشی مجہول واحد مذکر غائب کا صیغہ ہے، جس کے معنی ہیں۔ گھبراہٹ دور کر دی گئی۔

ع
۳۵۲۱
عSubjects and
branches of
knowledge
in register

السِّجِلِ لِلْكِتَابِ

رجسٹر میں مضامین و علوم کو

ع
۳۵۲۲
ع

ایاتھا ۷۸ ﴿۲۲﴾ سُورَةُ الْحَجِّ مَدَنِيَّةٌ ۱۰۳ ﴿۱۰﴾ رُكُوعَاتُهَا ۱۰

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ۝

ع
۳۵۲۵
عMade (The
creation
is complete)

مُخَلَّقَةٍ

بنا ہوا (تخلیق مکمل ہوئی
ہے)ع
۳۵۲۳
عEvery
suckling
woman

كُلُّ مَرْضِعَةٍ

ہر دودھ پلانے والی

ع
۳۵۲۳
ع

Will forget

تَذْهَلُ

بھول جائے گی

ع
۳۵۲۸
عGrows and
flourishes

رَبَّتْ

(رَبَّوْا)
بڑھتی و پھولتی ہےع
۳۵۲۷
عIt becomes
fresh,
Emerges
and jolts

اِهْتَزَّتْ

تروتاڑہ ہوجاتی ہے
اجھرتی و جھولتی ہےع
۳۵۲۶
عLifeless,
Barren,
Dry

هَامِدَةٌ

بے جان، بجز و خشک
(زمین)ع
۳۵۳۱
عLet him
prolong,
Stretch out,
Hang,
Climb

فَلْيَبْدُدْ

وہ لمبا کرے، طول دے،
لٹک جائے، چڑھ جائےع
۳۵۳۰
عBending
his neck

ثَانِي عَظْفِهِ

(تکبیر سے) اپنی گردن
موڑے ہوئےع
۳۵۲۹
عPleasant,
Lovely

بِهَيْجٍ

خوشنما، خوش و خرم

ع
۳۵۳۲
ع

Maces

مَقَامِعُ

تھوڑے

ع
۳۵۳۳
عWill be
dissolved
(melted)

يُضْهَرُ

گھایا (گھلایا) جائے گا،
گل جائے گاع
۳۵۳۲
ع

Rope

سَبَبٍ

رسی

ع ۱۰

۳۵۳۷

Deviates
from truth,
Profanityالْحَادِ
حق سے بھرتا
کجروی

۳۵۳۶

The
visitors
from
outsideالْبَادِ
باہر سے آنے والے
(پہنچی)

۳۵۳۵

Dwellers in
the localityالْعَاكِفِ
مقامی رہنے والے لوگ

۳۵۳۰

Let them
removeثُمَّ لِيَقْضُوا
پھر چاہیے کہ دور
کریں

۳۵۳۹

Distant
trackفَجِ عَمِيْقٍ
دور دراز کا راستہ

۳۵۳۸

Lean and
thin camelضَامِرٍ
دُبلّا پتلا اونٹ

۳۵۳۳

The Humble,
The Meekالْمُخْبِتَيْنِ
تواضع و عاجزی کرنے
والے

ع ۱۱

۳۵۳۲

Far-off
placeمَكَانٍ سَمِيْقٍ
دور (دراز فاصلہ) کی جگہ

۳۵۳۱

Their dirt

تَفَثَهُمْ
اپنی میل کچیل

۳۵۳۶

It fall down

وَجَبَتْ
وہ گر پڑے

۳۵۳۵

Standing on
three legs
and tied
up with
one legصَوَآفٍ
ایک پاؤں بندھا ہوا
اور تین پر کھڑا ہو

۳۵۳۴

The sacrificial
bulky animalsالْبُدْنِ
قربانی کے موٹے جانور
(اونٹ اور گائیں)

۳۵۳۹

Cloisters

صَوَامِعُ
خانقاہیں

ع ۱۲

۳۵۳۸

Restless,
Beggerالْمُعْتَرِّ
بیترار ہونے والا یعنی
مانگنے والا

۳۵۳۷

The one
who avoids
begging
for money,
Contentedالْقَانِعِ
کسی کے سامنے دست سوال
دراز نہ کرنے والا، قناعت
کرنے والا

ع ۱۳

۳۵۵۲

Edifice
plastered
with gypsumمَشِيْدٍ
چونے سے پلستر کی گئی
(مضبوط و شاندار) عمارت

۳۵۵۱

Deserted
Wellبَيْْرٍ مُّعْطَلَةٍ
بیچار کنوئیں

۳۵۵۰

Churches

بَيْعٍ
گرے

۱۰
ع
۷

۲۵۵۵

They will
not be
able to
rescue it

لَا يَسْتَنْقِذُوهُ
وہ چھڑا نہیں سکتے اُسے

۹
ع
۱۲

۲۵۵۳

They will
attack, invade,
They will
pounce

يَسْتَوْنَ
وہ حملہ کریں گے،
چھٹ پڑیں گے

۸
ع
۱۳

۲۵۵۳

Barren,
The day
which is
void of
blessing
and
goodness

عَقِيمٍ
جس کی اولاد نہ ہو
(انجھ) جو دن خیر و برکت
سے محروم ہو

کسب حلال کی اہمیت

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: طَلَبُ كَسْبِ الْحَلَالِ فَرِيضَةٌ بَعْدَ الْفَرِيضَةِ-

”حضرت عبد اللہ رضی اللہ عنہ بیان فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: حلال کمائی کی تلاش ایک فرض کے بعد دوسرا فرض ہے۔“ (مشکوٰۃ المصابیح، کتاب البیوع، باب الکسب وطلب الحلال الفصل الثالث، الحدیث ۲۷۸۱، ج ۱، ص ۵۱۷)

غصب کی مذمت

عَنْ سَعِيدِ بْنِ زَيْدٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: مَنْ أَخَذَ شَيْئًا مِنْ الْأَرْضِ ظُلْمًا فَإِنَّهُ يُطَوَّقُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مِنْ سَبْعِ أَرْضِينَ-

”حضرت سعید بن زید رضی اللہ عنہ بیان فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جس شخص نے بالشت بھر زمین ظلماً لے لی تو قیامت کے دن اسے سات زمینوں کا طوق پہنایا جائے گا۔“

(مشکوٰۃ المصابیح، کتاب البیوع، باب الغصب والعاریۃ، الفصل الاول، الحدیث ۲۹۳۸، ج ۱، ص ۵۳۲)

توکل و صبر کا بیان

عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: مَنْ رَضِيَ مِنَ اللَّهِ بِالْيَسِيرِ مِنَ الرِّزْقِ رَضِيَ اللَّهُ مِنْهُ بِالْقَلِيلِ مِنَ الْعَمَلِ-

”حضرت علی رضی اللہ عنہ بیان فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جو اللہ تعالیٰ کے تھوڑے رزق پر راضی ہوگا اللہ تعالیٰ اس کے تھوڑے عمل پر راضی ہوگا۔“

(مشکوٰۃ المصابیح، کتاب الرقاق، باب فضل الفقراء۔۔ الخ، الفصل الثالث، الحدیث ۵۲۶۳، ج ۲، ص ۲۵۸)

قد افلح

پارہ نمبر ۱۸

ایاتھا ۱۱۸ ﴿۲۳﴾ سُورَةُ الْمُؤْمِنُونَ مَكِّيَّةٌ ۷۴ ﴿۶﴾ مَرْكُوعَاتُهَا ۶ ﴿۱۱۸﴾

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ۝

Extract and gist	سُلَّةٌ نچوڑ و خلاصہ	Those who guard and keep	رَاعُونَ حفاظت و پاسداری کرنے والے	They will not be blame	غَيْرُ مَلُومِينَ ملامت نہ کی جائے گی
So take into	فَأَسْلُكُ تو داخل کر لو	Curry	صَبِغٍ سالن	Strong and safe lodging	قَرَارٍ مَّكِينٍ مضبوط و محفوظ جگہ
Consistently, One after another	تَتْرًا لگاتار، یکے بعد دیگرے	Rubbish, Wreckage, Chaff	غُثَاءً کوڑا، بھوسا	Another nation (Generation)	قَرْنًا آخِرِينَ دوسری قوم (نسل)
Used to narrate tales in the shining night	سُمُرًا چاندنی رات میں داستاںیں (قصہ کہانیاں) سنانے کے	Fountain of water, Flowing water	مَعِينٍ پانی کا چشمہ جاری پانی	Fit for dwelling	ذَاتِ قَرَارٍ رہائش کے قابل

۳۵۷۰

Indeed they keep transgressing, Will be obstinately litigious, to persist obstinately

لَلَّجُوا

البتہ وہ حد سے بڑھتے جائیں گے، اڑے رہیں گے (چھٹ گئے)

۳۵۶۹

Deviated people who turned aside Indeed

لَنَا كِبُونَ

البتہ منحرف و ہٹے ہوئے لوگ ہیں

۳۵۶۸

You talk nonsense

تَهَجُرُونَ

تم بے ہودہ کھواس کرتے ہو

۳۵۷۳

You certainly would like to show me

تُرِيدُنِي

تو ضرور مجھے دکھانا چاہتا ہے

۳۵۷۲

Cannot be given shelter against

لَا يُجَارُ عَلَيْهِ

پناہ نہیں دی جاسکتی اس کے خلاف

۳۵۷۱

He protects, He provides shelter

يُجِيرُ

وہ بچاتا ہے، وہ پناہ دیتا ہے

۳۵۷۶

It will burn, scorch

تَلْفَحُ

وہ جھلس (جلا) دے گی

۳۵۷۵

Hurdle, Barrier (period b/w death and Akhirah)

بَرْزَخٌ

آڑ، رکاوٹ (موت و قیامت کا درمیانی عرصہ)

۳۵۷۴

Evil suggestions, severe shocks

هَمَزَاتٍ

دوسے، زبردست جھٹکے

۳۵۷۸

Ask those who count (the years)

فَسْئَلِ الْعَادِّينَ

آپ پوچھ گیس (سال) گنتے والوں سے

۳۵۷۷

The lips will shrink while the teeth appear out

كَلِحُونَ

ہونٹ سکڑ کر دانت باہر نکل آئے ہوں (وہ بڑھل ہوں گے)

ایاتھا ۶۴ ﴿سُورَةُ التَّوْبَةِ مَدَّتِيهِ ۱۰۲﴾ رکوعاتھا ۹

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

۳۵۸۱

To have pity, To be kind and sympathetic, To be kind

رَأْفَةً

ترس کھانا، مہربانی و ہمدردی کرنا، رحم دل ہونا

۳۵۸۰

A hundred whips

مِائَةَ جَلْدَةٍ

سو کوڑے

۳۵۷۹

So beat with lashes

فَاجْلِدُوا

تو کوڑے (ڈرتے) مارو

False calumny	الإِفْكِ جھوٹی تہمت	Can be driven off, can remove	يُدْرَوُ ٹل سکتی ہے، دور کر دے گا	Eighty whips	ثَمَانِينَ جَلْدَةً اسی کوڑے
Not to be pure	مَا زَاكِي نہ پاک ہونا	That the indecency may spread	أَنْ تَشِيْعَ الْفَاحِشَةُ کہ پھیلے بے حیائی	You would copy this with your tongues	تَلَقَّوْنَهُ بِأَلْسِنَتِكُمْ تم نقل کرتے تھے اس (بہتان) کو اپنی زبانوں سے
They are immune	مُبْرَأُونَ وہ مبرا (پاک) و صاف) ہیں	Their due which they deserve	دَيْنَهُمُ الْحَقُّ ان کا بدلہ جس کے وہ حقدار ہیں	Should not swear	لَا يَأْتِلُ قسم نہ کھائیں
Their shawls	خُمْرِهِنَّ اپنی اوڑھنیاں (چادریں)	Cast down and lower	يَغْضُوا پہنچی وپست رکھیں (دھبی رکھیں)	Honourable Livelihood	رِزْقٌ كَرِيمٌ عزت والی روزی
Those who have no physical desire for woman	غَيْرِ أُولِي الْإِرْبَةِ جو (عورت کے) کے خواہش مند نہ ہوں	Followers	التَّابِعِينَ پیروی کرنے والے، ساتھ رہنے والے (خدمتگار مرد، نوکر)	Collars, Breast	جِيُوبٍ گریبانوں
Niche	مَشْكُوتٍ طاق	Prostitution	الْبِغَاءِ بدکاری	An unmarried man or woman, Weather single or widowed	الْأَيَّامِ (آپٹہ) بے نکاح جس کی بیوی یا شوہر نہ ہو

Glittering	دُرِّیٌّ چمک دار	۲۶۰۲	Chandelier of glass	زُجَاجَةٌ شیشہ کا فانوس	۲۶۰۱	Lamp	مُصْبَاحٌ چراغ	۲۶۰۰
Does not make them heedless	لَا تُلْهِیْهِمْ ان کو غافل نہیں کرتی	۲۶۰۵	Would glow	یُضِیُّعُ روشن ہو جائے	۲۶۰۳	Kindled	یُوقَدُ روشن کیا گیا	۲۶۰۳
Desolate ground	قَبِیْعَةٌ چھیل میدان	۲۶۰۸	Shining Sand	سَرَابٌ دھوکا، ریت جو دور سے پانی کی طرح معلوم ہو	۲۶۰۷	Will be unnerved, Will be tensed and confused	تَتَقَلَّبُ الٹے گی، گھبرا جائیں گے (یَقْلَبُ وہ بدلتا ہے)	۲۶۰۶
Wings outspread (lines in lines)	صَفَّتْ پر پھیلائے ہوئے (قطار در قطار صف باندھے ہوئے)	۲۶۱۱	Perhaps would not	لَمْ یَكِدْ توقع نہیں، نزدیک نہیں	۲۶۱۰	Deep water	لُحْیٌ گہرا پانی (سمندر)	۲۶۰۹
Rain	الْوَدَقِ بارش	۲۶۱۳	Layer upon layer	رُكَاْمًا تہہ در تہہ (کسی چیز کو اکٹھا کر کے اوپر نیچے کھ دینا)	۲۶۱۳	Joins it together	یُوَلِّفُ بَیْنَهُ جوڑتا ہے اس کو آپس میں	۲۶۱۲
Submitting, Willingly	مُدْعِیْنَ تسلیم کرتے ہوئے، گردن جھکاتے ہوئے	۲۶۱۷	He dispatches, Then he casts	یُصِیْبُ وہ پہنچاتا ہے، پھر وہ ڈال دیتا ہے	۲۶۱۶	Flash	سَنَا چمک	۲۶۱۵

۳۶۲۰	He will surely make them vicegerent	لَيَسْتَخْلِفَنَّهُمْ وہ ضرور انہیں خلیفہ بنائے گا	۳۶۱۹	Made compulsory, Burden laid upon	حَمَلٌ لازم کیا گیا، بوجھ ڈالا گیا	۳۶۱۸	He will deal unjustly	يَكْذِبُ وہ ظلم کرے گا
۳۶۲۳	They slip away quietly. Go away	يَتَسَلَّلُونَ وہ چپکے سے کھسک جاتے ہیں، نکل جاتے ہیں	۳۶۲۲	Aged women	الْقَوَاعِدُ بڑھی عورتیں	۳۶۲۱	Will surely empower, Will establish firmly	لَيَمَكِّنَنَّ ضرور قوت دے گا، مستحکم کرے گا
۳۶۲۳	Hiding	لِوَادًا آٹھ بچا کر (چپکے سے، آڑ لے کر)						

ایاتھا ۷۷ ﴿﴾ سُوْرَةُ الْفُرْقَانِ مَكِّيَّةٌ ۴۲ ﴿﴾ رُكُوْعَاتُهَا ۶ ﴿﴾

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

۳۶۲۷	Death	ثُبُورًا موت	۳۶۲۶	Bound in chains	مُقَرَّنِينَ زنجیروں میں جکڑے ہوئے	۳۶۲۵	Raging in wrath and anger	تَغْيِطًا غیظ و غضب سے جوش مارنا
۳۶۲۹	To avert, To remove	صَرَفًا پھیرنا، دور کرنا	۳۶۲۸	Destroyed and annihilated	بُورًا تباہ و برباد			

وَقَالَ الَّذِينَ

پارہ نمبر ۱۹

۳۶۳۲	Flying dust	هَبَاءٌ مَّثُورًا اُڑتا (بکھرتا) ہوا گرد و غبار	۳۶۳۱	The one who is shut up behind hurdle	حَجْرًا مَّحْجُورًا جسے رکاوٹ کے پیچھے بند کیا گیا ہو، ممنوع و مضبوط رکاوٹ (ہائے بچاؤ)	۳۶۳۰	Great rebellion and disobedience	عُتُوًّا كَبِيرًا بڑی سرکشی و نافرمانی
۳۶۳۵	Stretched shadow	مَدَّ الظِّلَّ سایہ پھیلا دیا	۳۶۳۴	People of the well	أَصْحَابَ الرَّيِّسِ کنوئیں والے	۳۶۳۳	Comfortable place to pass noon	مَقِيلًا دوپہر گزارنے کی آرام دہ جگہ
۳۶۳۸	Very sweet, Quenching the thirst	فُرَاتٌ بہت میٹھا، پیاس بجھانے والا	۳۶۳۷	Very sweet	عَذْبٌ بہت میٹھا	۳۶۳۶	He caused to flow, joined, Set open	مَرَجَ لَ اس نے بہایا (جاری کیا) ملا یا، کھلا چھوڑا
۳۶۴۱	Slow, Patiently	هَوْنًا آہستہ، بردباری (سکینہ و عاجزی)	۳۶۴۰	Kinship by blood and kinship by marriage	نَسَبًا وَصِهْرًا خاندان اور سسرال (والا)	۳۶۳۹	Saltish and bitter	مِلْحٌ أُجَاجٌ کھاری اور کڑوا
۳۶۴۴	Sin, Punishment	آثَامًا گناہ، سزا	۳۶۴۳	Balanced and Moderate	قَوَامًا درمیانہ، معتدل	۳۶۴۲	Constant punishment, Abiding, never ending	عَرَامًا مسلل عذاب، ہمیشہ رہنے والا جو کبھی ختم نہ ہو

① مَرَجَ مَرَجًا (ن) کا مطلب ہوتا ہے کھلا چھوڑ دینا جبکہ مَرَجَ مَرَجًا (ف) سے مراد غیر یقین ہونا، شک میں ہونا اور مضطرب ہونا ہے، "مَرَجَ" اُلجھے ہوئے پریشان انسان کو کہتے ہیں اور "مَرَجًا" آگ کو کہا جاتا ہے۔ (قاموس الفاظ القرآن اکیم)

ع ۶

۳۶۳۷

The punishment from which escape is inevitable

لِزَامًا

ایسی سزا جس سے جان چھڑانا محال ہوگی

۳۶۳۶

What cares?

مَا يَعْبُوا

کیا پرواہ ہے؟

۳۶۳۵

As it deserves to return

مَتَابًا

جیسا پلٹے (تو) پر کرنے کا حق ہے

ایاتھا ۲۲۷ ﴿۲۶ سُوْرَةُ الشُّعْرَاءِ مَكِّيَّةٌ ۴۷﴾

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ۝

ع ۱

۳۶۵۰

Noble and beneficial couples

زَوْجٍ كَرِيمٍ

عہدہ و مفید جوڑے

۳۶۳۹

Bow, Bent

خَاضِعِينَ

جھکنے والے (بجلی ہوئی)

۳۶۳۸

Their necks may be

ظَلَّتْ أَعْنَاقُهُمْ

ہو جائیں ان کی گردنیں

۳۶۵۳

A little troop

شِرْذِمَةٌ

مختصر و چھوٹا گروہ

۳۶۵۲

Those persued, Those followed

مُتَّبِعُونَ

جن کا تعاقب کیا جائے، جن کی پیروی کی جائے

ع ۲

۳۶۵۱

No harms, No cares, No matters

لَا ضَيْرَ

کوئی نقصان نہیں، کوئی پروا نہیں

۳۶۵۶

The caught and overtaken

مُدْرَكُونَ

گرفت قابو میں آنے والے

۳۶۵۵

Magnificent palaces

مَقَامٍ كَرِيمٍ

شاندار محلات (عمارت)

۳۶۵۴

Very prudent

حَدِرُونَ

بہت محتاط

۳۶۵۹

Stoned

مَرْجُومِينَ

پتھر مارے گئے، سنگسار کیے گئے

ع ۵

۳۶۵۸

Hurled headlong

كُبِّبُوا

اوندھے ڈالے گئے

ع ۸

۳۶۵۷

Like a big mountain

كَالطُّودِ الْعَظِيمِ

جیسے بڑا پہاڑ

۲۶۲۳ You play in vain, you do this job idle and meaningless	تَعَبَثُونَ تم فضول کھیلتے ہوئے، تم یہ کام بیکار و بے فائدہ کرتے ہو	۲۶۲۱ Mount, High places	رِیْح ٹپلا، اوچی جگہ	۲۶۲۰ Filled and loaded with luggage	المَشْحُون سامان سے لدا ہوا، بھرا ہوا
۲۶۲۵ Soft, Mild and tender	هَضِيمَةٌ ملائم، نرم و نازک	۲۶۲۳ Custom, Habit, Tendency	خُلُقٌ دستور، عادت، رجحان	۲۶۲۳ Strong palaces for dwelling, Fortified castles	مَصَانِعٌ رہائش کے لیے مضبوط مخلات، پختہ قلعے
۲۶۲۸ Those who renounce, and nurse enmity	القَالِبِينَ بیزار ہونے والے، دشمنی کرنے والے	۲۶۲۷ Turn of drink, Portion of water	شَرْبٌ پینے کی باری پانی کا حصہ	۲۶۲۶ Arrogant and rebellion	فُرْهَيْنَ فُورھین: مغرور و سرکش ماہرانہ کارگیری سے
۲۶۲۱ They roam about, They wander about	يَهيمُونَ بے مقصد آوارہ پھرتے ہیں، وہ سرگرداں پھرتے ہیں	۲۶۲۰ Creature, Generation birth	الجِبَلَّةُ مخلوق، نسل و پیدائش	۲۶۲۹ Balanced, Scale	قِسْطًا ترازو
۲۶۲۲ They revenged, They avenged	انْتَصَرُوا انہوں نے بدلہ و انتقام لیا				

سفر میں بوقتِ ضرورت پڑھی جانے والی دعا

أَعِينُوا يَا عِبَادَ اللَّهِ، رَحِمَكُمُ اللَّهُ، يَا عِبَادَ اللَّهِ أَعِينُونِي، يَا عِبَادَ اللَّهِ أَعِينُونِي.

”مدد کرو اے اللہ کے بندو! اللہ تعالیٰ تم پر رحم فرمائے۔ اے اللہ کے بندو! میری مدد کرو، اے اللہ کے بندو! میری

(حصن حسنین ص ۱۷۴، تاج کینی کراچی۔)

مدد کرو، اے اللہ کے بندو! میری مدد کرو،“

① اسم فاعل جمع مذکر کا صیغہ ہے۔ اسکا واحد قارہ ہے۔ سمجھدار اور ماہر لوگ (قاموس القرآن ص ۳۹۰) جبکہ اس کا معنی یہ بھی کیا گیا ہے کہ تکلف کرنے والے۔ اکر نے اور خوش ہونے والے۔

ایاتھا ۹۳ ﴿۲۷﴾ سُورَةُ النَّملِ مَكِّيَّةٌ ۴۸ ﴿۷﴾ مَرَكُوعَاتُهَا ۷

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ۝

۲۶۷۵	تَصَطَّلُونَ (صلی) تم سیکھتے (تاپتے) ہو، گرم ہوتے ہو	۲۶۷۴	حُشِرَ جمع کیے گئے ہیں	۲۶۷۳	رَأَيْتُ نَارًا میں نے دیکھی ہے ایک آگ
۲۶۷۸	مَنْطِقَ الطَّيْرِ پرندوں کی بولی	۲۶۷۷	بَدَّلَ حُسْنًا اس نے بدل دیا نیکی (سے)	۲۶۷۶	أَنْ بُورِكَ یہ کہ برکت دی گئی ہے
۲۶۸۱	لَا يَحِطُّنَّكُمْ وہ تمہیں روند (کچل) نہ ڈالے	۲۶۸۰	وَادِ النَّعْمِ چیپٹیوں کا میدان (داوی)	۲۶۷۹	يُؤَزَعُونَ وہ نظم و ترتیب کے لیے روکے جاتے ہیں، وہ نظم و ضبط کے پابند ہیں
۲۶۸۴	الْخَبَاءِ چھپی ہوئی (پوشیدہ) چیز	۲۶۸۳	أَحْطَيْتُ میں اطلاع (خبر) لایا ہوں، میں نے احاطہ کر لیا ہے	۲۶۸۲	تَفَقَّأَ الطَّيْرُ پرندوں کا جائزہ لیا
۲۶۸۷	الْقِيَّ پہنچا دیا، وہ ڈالا گیا، (کسی) چیز کو اس طرح پھینکنا کہ وہ دکھائی دے	۲۶۸۶	تَوَلَّى عَنْهُمْ ہٹ کر کھڑا ہوا ان سے	۲۶۸۵	سَنَنْظُرُ ہم پوری تحقیق کریں گے

They do not have the power to encounter	لَا قِبَلَ لَهُمْ بِهَا جن کے مقابلے کی ان میں تاب (طاقت) نہیں	Do you help me?	أَتُمَدُّونَ کیا تم میری مدد کرتے ہو؟	That you do not rebel and be arrogant	أَلَا تَعْلَمُونَ کہ تم سرکشی اور غرور و تکبر نہ کرو
Pond (deep water)	حُجَّةٌ تالاب (گہرا پانی)	Palace	الضَّرْحِ محل	Alter the appearance	نَكَّرُوا شکل بدل دو
Nine men, Nine leader	تِسْعَةَ رَهْطٍ نو آدمی (نوسر دار)	Crystal, Glass	قَوَارِيرٍ شیشہ، بلور	Clean transparent and bright	فُورِدًا صاف شفاف و چمکدار
		We shall certainly make an attack at night	لَنَبِيَّتَنَّهُ ہم لازماً رات کو اس پر حملہ کریں گے		

حصول علم سب سے افضل عبادت ہے

”امام فخر الدین رازی رحمۃ اللہ علیہ لکھتے ہیں کہ۔۔۔! حضور پُر نور صلی اللہ علیہ وسلم ایک شخص سے گفتگو فرما رہے تھے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم پر وحی نازل ہوئی جس میں بتایا گیا کہ۔۔۔” لَمْ يَبْقَ وَجْهٌ عَمْرٍ هَذَا الرَّجُلِ الَّذِي مُخَدِّثُهُ إِلَّا سَاعَةٌ“ اس شخص کی زندگی کی ایک گھڑی باقی رہ گئی ہے اور یہ وقت عصر تھا، سرکارِ دو عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے جب یہ بات اس شخص کو بتائی تو اس نے مضطرب و پریشان ہو کر التجا کی! یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مجھے ایسے عمل کے بارے میں بتائیں، جو اس وقت میرے لئے سب سے بہتر ہو؟ تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا علم دین سیکھنے میں مشغول ہو جاؤ، چنانچہ وہ علم سیکھنے میں مشغول ہو گیا اور مغرب سے پہلے ہی اس شخص کا انتقال ہو گیا۔ روایت کرنے والے فرماتے ہیں کہ علم سے افضل کوئی شے ہوتی تو رسول پاک صلی اللہ علیہ وسلم اسی کا حکم فرماتے۔“ (مفتاح الغیب، البقرة ۲/۳۱، فخر الدین رازی)

امن خلق

پارہ نمبر ۲۰

۲۷۰	۳۷۰۰	۳۲۹۹	۳۷۱	۳۲۹۸
Whatever conceal	مَا تَكُنُّ جو کچھ چھپاتے ہیں	Drow near, Close behind	رَدِْفٍ قریب ہو، وہ پیچھے ساتھ لگا ہو	Beauty, Happiness بِهَيْجَةٍ خوبصورتی، خوشی
۳۷۲	۳۷۰۲	۳۷۰۱		
Has made every thing strong	أَتَقَنَّ كُلَّ شَيْءٍ مضبوط بنایا ہر چیز کو	Stationary (fixed strongly)	جَامِدَةً ٹھہرے (تخت) ہوئے (مضبوطی سے جمی ہوئی)	

ایاتھا ۸۸ ﴿۲۸﴾ سُورَةُ الْقَصَصِ مَكِّيَّةٌ ۴۹ ﴿۴۹﴾ رُكُوعَاتُهَا ۹ ﴿۹﴾

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ۝

۳۷۰	۳۷۰۵	۳۷۰۳	۳۷۰۳
He struck him a blow	وَكَرَّهًا اس نے اس کے منگ مارا	فُضِّیْهِ تو اس کے پیچھے چلی جا	Empty, Free, Restless فَارِغًا خالی و فارغ، بے قرار
۳۷۲	۳۷۰۸	۳۷۰۷	۳۷۰۶
Eight years	ثَمٰنِیَّ حِجَابٍ آٹھ سال	Until the shepherds take away حَتَّىٰ یُضْیِرَ الرِّعَاءَ یہاں تک کہ چرواہے نکال کر لے جائیں	Both women were holding back (goats) تَدْوِدٰنٍ دونوں روکے کھڑی تھیں (بکریاں)

Right side of the valley	وَادِ الْأَيْمَنِ وادی کی دائیں (جانب)	Bank	شَاطِئِ کنارہ	Flame and beacon of fire, Brand sparkle	جَدْوَةٌ آگ کا انگارہ دشعلہ، چنگاری
Helper (Support assistance)	رِدَاً مددگار (سہارا و مدد)	And keep, press, join	وَأَصْمَمُ اور رکھ لو، دبا لو (ملاؤ)	Piece of land, A place	الْبُقْعَةِ زمین کا ٹکڑا، مقام
Residant, Dwelling	ثَاوِيًا (ث و ی) مقیم، رہائشی	Then prolonged their age	فَتَطَاوَلْ عَلَيْهِمُ الْعُمُرُ پھر ان پر عمر دراز کی	Away from every goodness distorted faces accursed	الْمَقْبُوحِينَ ہر بھلائی سے دور پھرے گڑے ہوئے ملعون
Forever, Continuously, Perpetually	سَرْمَدًا ہمیشہ، متواتر، مسلسل	Boasted their prosperity	بَطِرَتْ مَعِيشَتُهُمْ دھنڈھن کرنے لگے اپنی خوشحالی پر	Are attracted to it (gathered)	يُجْبَىٰ إِلَيْهِ کچھ پلے آتے ہیں اس کی طرف (مجموع کیے جاتے ہیں)
Will take you to place of return (Makkah, Paradise, Aakhirah)	رَأْدًا إِلَىٰ مَعَادٍ آپ کو واپس لے جائیگا لوٹنے کی جگہ (مکہ یا جنت و آخرت)	Would bow, weigh down a party	لَتَنْوَأِبَ الْعُصْبَةِ جھکا دیتی تھیں ایک جماعت (جماعت) کو		

نماز مختصر پڑھاؤ

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِذَا صَلَّى أَحَدُكُمْ لِلنَّاسِ فَلْيَحْقِفْ، فَإِنَّ مِنْهُمْ الضَّعِيفَ وَالسَّقِيمَ
وَالكَبِيرَ، وَإِذَا صَلَّى أَحَدُكُمْ لِنَفْسِهِ فَلْيَطْوِلْ مَا شَاءَ - (صحیح البخاری، الاذان، باب إِذَا صَلَّى لِنَفْسِهِ فَلْيَطْوِلْ، ج ۳، ص ۱۸۷)

”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: جب تم میں سے کوئی لوگوں کو نماز پڑھائے تو مختصر پڑھائے، کیونکہ ان میں کمزور، بیمار اور بوڑھے بھی ہوتے ہیں۔ اور جب تم میں سے کوئی اپنی نماز پڑھے تو اسے جتنا چاہے طویل کرے۔“

ایاتھا ۶۹ ﴿۲۹﴾ سُورَةُ الْعَنْكَبُوتِ مَكِّيَّةٌ ۸۵ ﴿۷﴾ رُكُوعَاتُهَا ۷ ﴿۶۹﴾

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ۝

۲۷۲۵	Spider	العَنْكَبُوتِ مکزی	۲۷۲۳	Sensible, Clever, Keen- sighted	مُسْتَبْصِرِينَ سمجھدار، ہوشیار بصارت رکھنے والے	۲۷۲۳	In your meeting and assembly	فِي نَادِيكُمْ اپنی مجلس و محفل میں
۲۷۲۶	The weakest of houses	أَوْهَنَ الْبُيُوتِ گھروں میں سب سے کمزور ترین	۲۷۲۶			۲۷۲۶		

ہر گناہ چھوڑ دو خصوصاً کھلے عام گناہوں سے بچو

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ كُلُّ أُمَّتِي مُعَافَى إِلَّا الْمَجَاهِرِينَ، وَإِنَّ مِنَ الْمَجَانَةِ أَنْ يَعْمَلَ الرَّجُلُ بِاللَّيْلِ عَمَلًا، ثُمَّ يُصْبِحُ وَقَدْ سَتَرَهُ اللَّهُ، فَيَقُولُ يَا فُلَانُ عَمِلْتُ الْبَارِحَةَ كَذَا وَكَذَا، وَقَدْ بَاتَ يَسْتُرُكَ رَبُّهُ وَيُصْبِحُ يَكْشِفُ سِتْرَ اللَّهِ عَنْهُ۔

”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ ارشاد فرماتے ہوئے سنا کہ: اللہ تعالیٰ میری امت کے سب لوگوں کو معاف فرمادے گا، سوائے کھلم کھلا گناہ کرنے والوں کے، (انہیں معاف نہیں کیا جائے گا) اور یہ ڈھٹائی ہے کہ آدمی رات کو (گناہ) کا کام کرے، اور اسے اللہ نے چھپائے رکھا ہو، لیکن وہ صبح کو یہ کہتا پھرے، اے فلاں میں نے رات کو فلاں (گناہ) کا کام کیا، حالانکہ اللہ نے رات بھر اس کے عیب کو چھپائے رکھا، مگر وہ صبح کو اللہ کا پردہ کھولنے لگا۔“ (بے پردگی و بے حیائی، مردوں اور عورتوں کے مخلوط پروگرام، مردوں کا غیر مسنون چہرہ اور ہمارے معاشرے میں شادی بیاہ کی خلاف شرع رسمیں وغیرہ اسی میں داخل ہیں۔)

(صحیح بخاری، الأدب، باب سِتْرُ الْمُؤْمِنِ عَلَى نَفْسِهِ، ج. ۲۰، ص. ۲۱۳، حدیث ۶۰۶۹، شاملہ)

اتل ما اوحی

پارہ نمبر ۲۱

ع ۳۰

life,
to live
(the real
and
eternal
life)

۲۷۲۸

الْحَيَوَانُ

زندگی، حیوان
(حقیقی دوائی زندگی)

ع ۳۱

you could
not write it

۲۷۲۷

لَا تَحْطُطُهُ

آپ اے لکھ نہیں سکتے
تھے

ایاتھا ۶۰ ﴿۳۰﴾ سُورَةُ الرَّؤْمِ مَكِّيَّةٌ ۸۴ ﴿۳۱﴾ رُكُوعَاتُهَا ۶ ﴿۳۲﴾

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ۝

۳۷۳۱

he will
be
disappointedيُبْلِسُ
وہ مایوس ہو جائے گا

ع ۳۲

They
vigorously
tilled the
earth (made
topsyturvy)

۳۷۳۰

أَثَارُوا

انہوں نے خوب ہل چلائے
(الٹ پلٹ کر رکھ دیا)

۳۷۲۹

the most
nearly land
(in area)أَدْنَى الْأَرْضِ
بہت قریب کی زمین
(علاقے میں)

ع ۳۳

The
religion
of ALLAH
(the shape
created by
ALLAH)

۳۷۳۳

فَطَرَتِ اللّٰهُ

اللہ کا دین (اللہ کی پیدا
کی ہوئی بناوٹ)

ع ۳۴

will be
made
happy
with respect
and reverence

۳۷۳۳

يُجْبَرُونَ

وہ عزت و اکرام کے ساتھ
خوش کیے جائیں گے، مسرور
ہوں گے

۳۷۳۲

garden,
pastureرَوْضَةٌ
باغ، چراگاہ

ع ۳۵

They
weaken you,
they make
you lean
and
disgraced

۳۷۳۷

يَسْتَخْفِنَكَ

وہ آپ کو کمزور کر دیں،
وہ تجھے ہانکے وقتا کر دیں

ع ۳۶

They
are paving
the way

۳۷۳۶

يَمْهَدُونَ

وہ راہ ہموار کر رہے
ہیں

۳۷۳۵

They shall
be (Bands)
sorted out

يَصَّدَّعُونَ

وہ جدا جدا (ٹولیاں)
ہو جائیں گے

اتل ما اوحی

پارہ نمبر ۲۱

۳۷۰

life,
to live
(the real
and
eternal
life)

۲۷۲۸

الْحَيَوَانُ

زندگی، حیوان
(حقیقی دوائی زندگی)

۳۷۱

you could
not write it

۲۷۲۷

لَا تَحْطُطُهُ

آپ اے لکھ نہیں سکتے
تھے

ایاتھا ۶۰ ﴿۳۰﴾ سُورَةُ الرَّؤْمِ مَكِّيَّةٌ ۸۴ ﴿۶﴾ رُكُوعَاتُهَا ۶ ﴿۳۰﴾

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ۝

۳۷۳۱

he will
be
disappointed

يُبْلِسُ

وہ مایوس ہو جائے گا

۳۷۳۰

They
vigorously
tilled the
earth (made
topsyturvy)

أَثَارُوا

انہوں نے خوب ہل چلائے
(الٹ پلٹ کر رکھ دیا)

۳۷۲۹

the most
nearly land
(in area)

أَدْنَى الْأَرْضِ

بہت قریب کی زمین
(علاقے میں)

۳۷۳۲

The
religion
of ALLAH
(the shape
created by
ALLAH)

۳۷۳۳

فَطَرَتِ اللّٰهُ

اللہ کا دین (اللہ کی پیدا
کی ہوئی بناوٹ)

۳۷۳۱

will be
made
happy
with respect
and reverence

يُجْبَرُونَ

وہ عزت و اکرام کے ساتھ
خوش کیے جائیں گے، مسرور
ہوں گے

۳۷۳۲

garden,
pasture

رَوْضَةٌ

باغ، چراگاہ

۳۷۳۴

They
weaken you,
they make
you lean
and
disgraced

۳۷۳۵

يَسْتَخْفِنَكَ

وہ آپ کو کمزور کر دیں،
وہ تجھے ہانکے وقتا کر دیں

۳۷۳۶

They
are paving
the way

يَمْهَدُونَ

وہ راہ ہموار کر رہے
ہیں

۳۷۳۵

They shall
be (Bands)
sorted out

يَصَّدَّعُونَ

وہ جدا جدا (ٹولیاں)
ہو جائیں گے

ایاتھا ۳۴ ﴿۳۱﴾ سُورَةُ الْقَمَرِ مَكِّيَّةٌ ۵۷ ﴿۳۰﴾ رُكُوعَاتُهَا ۴ ﴿۳۳﴾

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ۝

۳۷۴۰	Rock	صَخْرَةٌ چٹان	۳۷۳۹	Weakness upon weakness	وَهْنًا عَلَى وَهْنٍ کمزوری پر کمزوری (تکلیف پر تکلیف)	۳۷۳۸	The speeches making heedless	لَهُوَ الْحَدِيثُ غافل کر دینے والی باتیں
۳۷۴۳	accomplished and completed	أَسْبَغَ پوری و تمام کر دی	۳۷۴۲	Voice of donkey	صَوْتُ الْحَبِيرِ گدھے کی آواز	۳۷۴۱	Do not turn (do not evert, do not inflate) your cheek	لَا تَصْعِرْ خَدَّكَ نہ موڑ (نہ بھیر، نہ بھلا) اپنے رخسار
۳۷۴۳	Perfidious, traitor	خَتَّارٍ سخت دھوکہ باز، غدار	۳۷۴۵	Most forbearing	صَبَّارٍ بہت مہرب (برداشت) کرنے والا	۳۷۴۴		

ایاتھا ۳۰ ﴿۳۲﴾ سُورَةُ السَّجْدَةِ مَكِّيَّةٌ ۷۵ ﴿۳۱﴾ رُكُوعَاتُهَا ۳ ﴿۳۳﴾

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ۝

۳۷۴۸	To decide, the day of judgement (to disclose, to grant victory, to open, to bestow, to settle, to let go)	الْفَتْحِ فیصلہ کرنا، فیصلہ کا دن (اٹھنا کرنا، فتح دینا، کھولنا، بخشنا، طے کرنا، جانے دینا)	۳۷۴۷	Barren land	الْجُرُزِ بخر زمین	۳۷۴۶	Their sides part away	تَتَجَافَى جُنُوبُهُمْ دور رہتے ہیں اُن کے پہلو
------	---	--	------	-------------	-----------------------	------	-----------------------	---

﴿ آیاتھا ۷۳ ﴾ ﴿ ۳۳ سُورَةُ الْاَحْزَابِ مَدَنِيَّةٌ ۹۰ ﴾ ﴿ مَرُوعَاتُهَا ۹ ﴾

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ۝

۳۷۵۱	stay for you	مُقَامَةً لَّكُمْ تمہارے لیے ٹھہرنا	۳۷۵۰	Throats, mouths, (the lower part of throat)	الْحَنَاجِرَ گٹے، منہوں کو (حلق کی جگہ طرف کو حجرہ کہتے ہیں)	۳۷۴۹	The eyes swerved, aghast your eyes looked	زَاغَتِ الْاَبْصَارُ آنکھیں پتھرا گئیں، بچنی کی بچنی رہ گئیں
۳۷۵۲	They would not have waited, stayed	مَا تَلَبَّثُوا وہ توقف نہ کرتے، وہ نہ ٹھہرتے	۳۷۵۳	Edges, Sides	اَقْطَارٍ کنارے، اطراف	۳۷۵۲	Our houses are open (insecure)	بُيُوتَنَا عَوْرَةً ہمارے گھر کھلے ہوئے (خفیہ محفوظ) ہیں
۳۷۵۷	They hurt and persecute you	سَلَقُواكُمْ تہمیں ازیت و دکھ پہنچاتے ہیں	۳۷۵۶	Miser, greedy	اَشِحَّةً کنجوس، حریص	۳۷۵۵	Those who obstruct in jihad	الْمُعَوِّقِينَ (جہاد سے) روکنے والے
۳۷۶۰	from their fortresses	مِنْ صَبَاغِيهِمْ اُن کے قلعوں سے	۳۷۵۹	His vow, his promise	نَجْدَةٍ اپنی نذر، اپنا عہد	۳۷۵۸	wondering nomads, those who live in jungle	بَادُونَ جنگل میں رہنے والے
۳۷۶۱	On which you have not yet set foot	لَمْ تَطَّؤُوهَا اس پر تمہارے قدم نہیں پہنچے	۳۷۶۲	Cast, inspired	قَدَفٍ ڈال دیا			

ومن یقنت

پارہ نمبر ۲۲

ع ۱

۳۷۶۵

adornment, bedizement
the display
of beauty
and make-up,
(every towering thing
which is
visible from
far)

تَبَرَّجَ

زینت و آرائش،
ہناؤ سنگھار کی نمائش (ہر اونچی
چیز جو دور سے نظر آئے)

۳۷۶۳

do not
be lenient,
do not
lean

لَا تَخْضَعْنَ

تم نرمی اختیار نہ کرو،
نہ جھکو

۳۷۶۳

who will
obey
and submit

مَنْ يَّقِنْتُ

جو بھی اطاعت و
فرمانبرداری کرے گا

ع ۲

۳۷۶۸

you take
to yourself,
(you keep
with you)
you give
place,

تَوَوَّيْ

آپ پاس (ساتھ)
رکھیں، آپ جگہ دیتے ہیں

۳۷۶۷

You may
put aside

تُرْجِيْ

دور کر دیں

ع ۳

۳۷۶۶

need,
necessity,
desire

وَطْرًا

حاجت و ضرورت، خواہش

۳۷۷۱

Let them
cast,
hangdown

يُدْنِينَ

وہ ڈال لیا کریں،
وہ لٹکائیں

ع ۴

۳۷۷۰

Do not sit
in amusement,
do not sit
to amuse
yourself

لَا مُسْتَأْنِسِينَ

بی لگا کر نہ بیٹھے رہو، دل
بہلانے کے لیے نہ بیٹھے رہا
کرو

۳۷۶۹

the (time of
cooking of
(meal)

إِنَّهٗ

وہ (کھانا) پکتے
(وقت)

۳۷۷۳

They will not
be able
to stay
with you,

لَا يُجَاوِرُونَكَ

وہ آپ کے پاس نہیں ٹھہر
سکیں گے

۳۷۷۳

We will
surely give
you
authority

لَنُعْزِّزَنَّكَ

ہم آپ کو مسلط کر دیں
گے

۳۷۷۲

Those who
spread
rumours

الْمُرْجِفُونَ

جھوٹی افواہیں اڑانے والے

ع ۵

۳۷۷۷

practised
dishonesty
in that
trust (to
carry, to
forbear,
to instigate
over something)

حَمَلَهَا

اس امانت میں خیانت کی
(اٹھانا و برداشت کرنا اور
کسی بات پر ابھارنا)

۳۷۷۶

They were
frightened

أَشْفَقْنَ

وہ ڈر گئے

ع ۶

۳۷۷۵

our lords
and leaders

سَادَتَنَا

اپنے سرداروں

ایاتھا ۵۴ ﴿۳۴﴾ سُورَةُ سَبَا مَكِّيَّةٌ ۵۸ ﴿۵۸﴾ ﴿۵۸﴾ مَرْكُوعَاتُهَا ۶ ﴿۵۸﴾

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

۳۷۸۰	we made iron soft for him	الْقَالَةَ الْحَدِيدَ ہم نے لوہے کو اس کے لیے نرم کر دیا	۳۷۷۹	Extol praise, (turn to)	أُوبِي تسبیح کہو (رجوع کرو)	ع	۳۷۷۸	you were torn (to pieces) to practicles of dust	مُرْتَقَمَةٌ تم بھاڑ کر (کلوے) ریزہ ریزہ کر دیئے گئے
۳۷۸۳	The rings (links of chains)	فِي السَّرْدِ حلقوں (جوڑوں اور کڑیوں) کو	۳۷۸۲	calculate precisely	قَدِّرْ ٹھیک اندازے پر رکھو	۳۷۸۱	Wide coats of mails	سَبِغَتْ کشادہ و مکمل زر ہیں	
۳۷۸۶	he rebels (disobeys)	يَزِغُ وہ سرتاہی (نافرمانی) کرتا ہے	۳۷۸۵	We caused to flow (issued)	أَسَلْنَا ہم نے بہا دیا (جاری کر دیا)	۳۷۸۴	Its morning destination	رَوَّاحَهَا اس کی شام کی منزل	
۳۷۸۹	Large tub	جِفَانٍ بڑے بڑے گن (نب)	۳۷۸۸	statues (of stone etc), pictures/ images	تَمَائِيلٍ (پتھر وغیرہ کے) مجسمے (تصویریں)	۳۷۸۷	castles, lofty and solid buildings	مَحَارِبٍ قلعہ، اونچا و پختہ عمارتیں	
۳۷۹۲	Firmly fixed to the hearths	رَسِيَّتٍ پتھروں پر (رکھی ہوئی) جی رتی ہیں	۳۷۹۱	Large heavy cauldrons cooking pot)	قُدُورٍ بڑی بھاری دگیں (ہانڈی)	۳۷۹۰	like pond (basin)	كَأَجْوَابٍ جیسے تالاب (حوض)	

۳۷۹۵

Fierce
sweeping
flood,
Intense
rain

سَيْلُ الْعَرِمِ

تمند و تیز سیلاب، شدید بارش

۳۷۹۳

His staff
(stick)

مِنْسَاتُهُ

اس کی لاٹھی (عصا)

۳۷۹۳

Did not
indicate
(inform)

مَا دَلَّهُمْ

انہیں پتہ (خبر) نہ
بتایا

۳۷۹۸

Tamarisk
trees

أَثَلٌ

جھاؤ کے درخت

۳۷۹۷

Inspid,
Bitter

خَمْطٌ

بد مزہ، کڑوے

۳۷۹۶

Those
bearing
fruits

ذَوَاتِ الْأُكْلِ

جن میں پھل تھے

۳۸۰۱

Denial,
to alter,
Severe
torment

تَكْيِيرٌ

(انکار، بدل ڈالنا)
سخت عذاب

۳۸۰۰

Tenth
share

مِعْشَارٌ

دسواں حصہ

۳۷۹۹

Lot-tree
(Bushes)

سِدْرٌ

بیری کا درخت (جھاڑیاں)

۳۸۰۴

Coreligionist

أَشْيَاعِهِمْ

ان کے ہم عقیدہ و ہم
مذہب، ساتھی

۳۸۰۳

Hindered,
barrier
has been
placed

حَيْلٌ

رکاوٹ کردی گئی،
حائل کر دیا گیا

۳۸۰۲

To
obtain
something

التَّائُوْشُ

کسی چیز کو پالینا

ایاتھا ۴۵ ﴿۳۵﴾ سُورَةُ فَاطِرٍ مَّكِّيَّةٌ ۴۳ ﴿۴۳﴾ مَرَكُوْعَاتُهَا ۵ ﴿۵﴾

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ۝

۳۸۰۷

The membrane
of (dates) seeds

قَطِيْرٌ

(تھجوری) سٹھقل
پر باریک پردہ

۳۸۰۶

He
will be
definitely
perished

يَبُوْرٌ

وہ تباہ و برباد ہو کر رہے
گا

۳۸۰۵

Having
wings
stuffed
with
feathers

أُولَىٰ أَجْنِحَةٍ

پر دار بازوؤں
والے

Intensely black	غَرَابِيبُ بہت کالے	Crusts, Streets, Tracks	جُدَدٌ کڑے، گلیاں اور راستے	Intense heat Hot sunlight	الْحَرُورُ سخت گرمی، تیز دھوپ
Fatigue, Weariness	لُغُوبٌ تھکاوٹ و تھکن	Eternal abode	دَارَ الْبُقَاةِ ابدی ٹھکانا	Desended (settled us) made lawful	أَحَلَّنَا ہمیں اتارا (بسیا)، ہمارے لیے جائز کیا
(Than) the former nations	إِحْدَى الْأُمَمِ پہلی امتوں (سے)	They will be wailing and crying	يَصْطَرِحُونَ وہ چیختے چلاتے ہوں گے		

ایاتھا ۸۳ ﴿﴾ ۳۶ سُورَةُ يَسٍ مَكِّيَّةٌ ۴۱ ﴿﴾ رُكُوعَاتُهَا ۵ ﴿﴾

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ۝

We strenghtened and backed up	عَزَّزْنَا ہم نے تقویت و مضبوطی دی	Preserved tablet	إِمَامٍ مُّبِينٍ لوح محفوظ	Heads will be riased up, The head kept aloft	مُقْبَحُونَ سر اوپر کو اٹھائے ہوئے، سر بلند کیے (جکڑے) ہوئے
-------------------------------	---------------------------------------	------------------	-------------------------------	--	--

تعزیت کرتے وقت کی دعا

إِنَّ لِلّٰهِ مَا أَخَذَ وَلَهُ مَا أَعْطَىٰ وَكُلُّ شَيْءٍ عِنْدَهُ بِأَجَلٍ مُّسَمًّى فَالْتَّصَبِرْ وَالتَّحْتَسِبْ -

”بیشک اللہ ہی کا تھا جو اس نے لے لیا، اور اللہ ہی کا ہے جو اس نے عطا فرمایا، اور اس کے

نزدیک ہر شخص کا ایک وقت مقرر ہے، لہذا تمہیں صبر کرتے ہوئے ثواب حاصل کرنا چاہئے۔“

(بخاری، باب قول النبی ﷺ، ج ۱ ص ۴۳۱، مکتبہ شاملہ)

ومالی

۲۳

۲۸۲۱

Are
swimming
(floating)

يَسْبَحُونَ

تیرتے (گھومتے) ہیں

۲۸۲۰

it is suitable,
it is worthy
and
deserveing
of

يَنْبَغِي

وہ لائق ہے، وہ سزاوار
وہقدار ہے

۲۸۱۹

Like the
withered
branch of
palm-tree

كَالْعُرْجُونِ الْقَدِيمِ

کھجور کی بوسیدہ شاخ کی
طرح

۲۸۲۳

They
will be
contending

يَخْتَصِمُونَ

وہ جھگڑ رہے
ہوں گے

۲۸۲۳

To make
a bequest

تَوْصِيَةً

وصیت کرنا

۲۸۲۲

No help
to hear
the cry

لَا صَرْحَ حَجٍّ

فریاد کو سننے والا نہ
ہو

۲۸۲۷

From
our
graves

مِنْ مَّرْقَدِنَا

ہماری قبروں سے

۲۸۲۶

Graves

الْأَجْدَاثِ

قبریں

۲۸۲۵

They
will be
running
fast

يَنْسِلُونَ

وہ تیزی سے بھاگیں گے

۲۸۳۰

To pass,
To proceed

مُضِيًّا

گزرنا، آگے چلے جانا

۲۸۲۹

A
multitude
group

جِبَلًا

بہت بڑا گروہ

۲۸۲۸

And
stand
aside

وَأَمْتَاوَا

اور جدا ہو جاؤ

۲۸۳۱

We
reverse him
(to weakness)

نُنَكِّسُهُ

ہم اس کو اونٹھا (کمزور)
کردیتے ہیں

ایاتھا ۱۸۲ ﴿﴾ ۳۷ سُوْرَةُ الطُّفَّتِ مَكِّيَّةٌ ۵۶ ﴿﴾ رُكُوْعَاتُهَا ۵ ﴿﴾

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ۝

۲۸۳۴	۲۸۳۳	۲۸۳۲
Rebel	مَارِدٍ سرکش	Those who chide and rebuke
Those who recite	التَّلِيْتِ تلاوت کرنے والے	ذائے اور جھڑکنے والے
۲۸۳۷	۲۸۳۶	۲۸۳۵
To drive	دُحُوْرًا بھگانا، دھکے دے کر ٹکانا	The creature dwelling in the exalted world
They cannot listen with their ears	الْبَلَاِ الْاَعْلٰی عالم بالا (آسمانوں) پر بسنے والی مخلوق	لَا يَسْمَعُوْنَ وہ نہیں سن سکتے کان لگا کر
۲۸۴۰	۲۸۳۹	۲۸۳۸
Are submissive and obedient	مُسْتَسْلِمُوْنَ اطاعت گزار و فرمانبردار ہیں	Sticky
Eternal torment	لَا زِبٍ چپکنے اور چمکنے والا	وَاصِبٌ دائمی (ہمیشہ کا) عذاب
۲۸۴۳	۲۸۴۲	۲۸۴۱
Those requited	مَدِيْنُوْنَ بدلہ دینے گئے (تاجدار و غلام)	Harmful for health, physical ailment
Power, Strenght	عَوَلٍ مسر و سخت، جسمانی بیماری	الْيَمِيْنِ قوت و طاقت، شان و شوکت (دایاں ہاتھ)
۲۸۴۶	۲۸۴۵	۲۸۴۴
Having large, fat and lovely eyes	عَيْنٍ بڑی دمونی خوبصورت آنکھوں والیاں	The women of downcast look
They will be giddy, drowsy, they will intoxicate	قَهْرَتِ الطَّرْفِ نیچے (جھکی ہوئی) نگاہیں رکھنے والی عورتیں	يُنْزِفُوْنَ وہ بے ہوش و مست ہوں گے ان کی عقل میں فنور ہوگا

۳۸۴۹

So the
will fillفَمَالِئُونَ
پس وہ بھریں گےThat you
would
have
ruined me

۳۸۴۸

لَتُزِدِينِ
کہ تو مجھے ہلاک کر
دیتاYou had
almost

۳۸۴۷

إِنْ كِدْتَّ
تُو قَرِيبَ تَهَا

۳۸۵۲

They will
come
hasteningيَزِفُونَ
وہ تیزی سے دوڑتے
ہوئے آئےThan he
went
quietly,
ran, went

۳۸۵۱

فَرَاغَ
پس وہ چپکے سے گیا،
دوڑا، جا پڑاBy
mixing
up

ع ۲

۳۸۵۰

لَشَوْبًا
ملا ملا کر (خلط ملط
کرنا)

ع ۲

The most
clear
manifest
and
enlightened

۳۸۵۵

مُسْتَبِينِ
نہایت واضح، ظاہر و روشنUpon his
forehead

ع ۲

۳۸۵۳

لِلْجَبِينِ
پیشانی کے بلHe put
him
down

۳۸۵۳

تَلَّهٗ
اس نے اسے نیچے لٹایا، گرایا

۳۸۵۸

The
dominatedالْمُدْحَضِينَ
مغلوب، مسترد و جھٹلایا ہواHe took
part in
drawing lots

۳۸۵۷

سَاهَمَ
قرعہ اندازی میں
شریک ہوا (حصہ لیا)

He fled

۳۸۵۶

أَبَقَ
بھاگ گیا

۳۸۶۱

Creeper
of groundيَقْطِينِ
بیلدا درخت، کدو کی تیلOpen
plain
ground

۳۸۶۰

الْعَرَاءِ
کھلا (چھیل) میدانThen he
swallowed
(made him
morsel)

۳۸۵۹

فَالْتَقَمَهُ
پھر اس کو نگل (لقمہ بنا) لیا

ع ۳

۳۸۶۲

Thsoe who
misguide
and temptفِتْنِينَ
بھکانے والے

ایاتھا ۸۸ ﴿۳۸ سُورَةُ صَ مَكِّيَّةٌ ۳۸﴾ مَرْكُوعَاتُهَا ۵

○ مَكِّيَّةٌ ۳۸ سُورَةُ صَ مَكِّيَّةٌ ۳۸

Time of escape place of shelter, retreat	۳۸۶۵ مَنَاصِ بھاگ کر بچنے کے وقت، پناہ کی جگہ (پسپا ہونا)	۳۸۶۳ لَا تِ نہیں تھا	۳۸۶۳ Pride, Arrogance	۳۸۶۳ عِزَّةٌ تکبر
Fabricated, Feigned	۳۸۶۸ اِخْتِلاَقٌ بنائی ہوئی بات (سن گھڑت)	۳۸۶۷ فَلْيَرْتَقُوا پس چاہیے کہ چڑھ جائیں	۳۸۶۶ A word in which there is some motive and intention	۳۸۶۶ لَشَيْءٍ يُرَادُ ایسی بات جس میں (اس کا) کچھ ارادہ و مقصد ہے
Recess, Intermediary periods	۳۸۷۱ فَوَاقٍ درمیانی وقفہ، استراحت و مہلت	۳۸۷۰ ذُو الْأَوْتَادِ نیچوں والا	۳۸۶۹ Defeated	۳۸۶۹ مَهْزُومٌ تکست دیا گیا
Gathered together	۳۸۷۲ مَحْشُورَةً جمع کیے ہوئے	۳۸۷۳ ذَا الْأَيْدِ توت و طاقت والا (بہت ہاتھوں والا)	۳۸۷۲ Our share (of torment)	۳۸۷۲ قِطْنًا ہمارا حصہ (عذاب کا)
News of the contending parties	۳۸۷۷ نَبَأُ الْخَصْمِ جھگڑنے والوں کی خبر	۳۸۷۶ شَدَدْنَا ہم نے مضبوط کیا	۳۸۷۵ Talent of saying a decisive word	۳۸۷۵ فَضْلَ الْخِطَابِ فیصلہ کن بات کرنے کا ملکہ

① "توت" اصل میں "لوا" ہی ہے "ت" زائد ہے۔ یہ صرف ان اسماء پر داخل ہوتا ہے جن میں زمانے اور اوقات کا معنی ہو۔ اسم و خبر میں سے کسی ایک جز پر ہی داخل ہوتا ہے۔

۲۸۸۰

Ewe

نَعَجَةٌ
دُنْبِي

۲۸۷۹

Be not
unjust
and
do not
exceedلَا تُشْطِطْ
زیادتی و بے انصافی نہ
کھیجے

۲۸۷۸

They
jumped
from the
height
of the
wallتَسَوَّرُوا
وہ دیوار کی بلندی سے
گودے

۲۸۸۱

Pothers,
Share
holdersالْمُخَلَّطَاءُ
شرکاء و حصہ دار

۲۸۸۲

He deals
with me
harshlyعَزَّيْ
مجھ پر سختی کی (کرتا ہے،)
غالب آجاتا ہے

۲۸۸۱

Hand
her
over
to meأَكْفَلْنِيهَا
تو اس کو میرے سپرد کر دے

۲۸۸۶

(Horses)
Hidden
behind
the
curtainتَوَارَتْ بِالْحِجَابِ
پردہ میں چھپ گیا (گھوڑے
پردے میں چھپ گئے)

۲۸۸۵

Horses
Swift of
footالْحَيَادُ
(حَوَاد)
تیز رفتار گھوڑے

۲۸۸۳

The
horses
standing
on three
legsالضَّفْنُتُ
(الضافن)
تین پاؤں پر کھڑے ہونے
والے گھوڑے

۲۸۸۹

Where
he
intended
to reachحَيْثُ أَصَابَ
جہاں وہ پہنچنا چاہتے

۲۸۸۸

Gently
and
smoothlyرُخَاءً
نرم و ملائم

۲۸۸۷

Then
started
to pass
his handفَطَفِقَ مَسْحًا
پھر شروع کیا ہاتھ
پھیرنا

۲۸۹۲

Do not
break
your
oathلَا تَحْدَثْ
تو قسم نہ توڑ

۲۸۹۱

Broom,
(Hand-fed
of grass or
sticks of
twigs)ضِعْنًا
جھاڑو (مٹھی بھر گھاس یا
شاخوں کی تیلیاں)

۲۸۹۰

Builders
and
diversبَنَاءٌ وَوَعَاوِصٍ
عمارت بنانے اور غوط
لگانے والے

۲۸۹۳

Pus

غَسَاقٍ
پسپ

۲۸۹۳

Of equal
ageأَتْرَابٍ
ہم عمر

ایاتھا ۷۵ ﴿﴾ سُورَةُ الزُّمَرِ مَكِّيَّةٌ ۵۹ ﴿﴾ رُكُوعَاتُهَا ۸ ﴿﴾

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ۝

۲۸۹۷	یَبْرِیْجُ وہ سوکنے لگے، مر جھکا جائے، (ہل جانا، جوش میں آنا)	۲۸۹۶	خَوَّلَهُ اس کو عطا کیا، دیا	۲۸۹۵	یُكْوِرُ وہ لپیٹتا ہے
It gets dry, Wither, (to move, to be excited)	Granted him, Gave	He enfolds, Wraps	۲۸۹۹	۲۸۹۸	تَلِیْنٌ جُلُوْدُهُمْ نرم ہوجاتی ہیں ان کی کھالیں (بدن)
۲۹۰۰	۲۸۹۹	۲۸۹۸	تَقْشَعِرُّ کانپتے ہیں (کانپتا ہے)	۲۸۹۷	حَطَامًا ریزہ ریزہ، چُور چُورا
Their skins soften	Shivers	In grains, Crumbs	۲۹۰۱	۲۹۰۰	مُتَشَكِّسُونَ بدمزاج، مخالفت کرنے والے، ضدی
۲۹۰۰	۲۹۰۱	۲۹۰۰	۲۹۰۱	۲۹۰۰	۲۹۰۰
۲۹۰۰	۲۹۰۱	۲۹۰۰	۲۹۰۱	۲۹۰۰	۲۹۰۰

بغض و حسد سے باز آ جاؤ

عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا تَبَاغَضُوا، وَلَا تَحَاسَدُوا، وَلَا تَدَابَرُوا، وَكُونُوا عِبَادَ اللَّهِ إِخْوَانًا، وَلَا يَحِلُّ لِمُسْلِمٍ أَنْ يَهْجُرَ أَخَاهُ فَوْقَ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ -

”حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: آپس میں بغض و حسد نہ کیا کرو، اور نہ ملاقات کرنا چھوڑا کرو، اللہ کے بندو! بھائی بھائی بن جاؤ، اور کسی مسلمان کیلئے تین دن سے زیادہ (اپنے مسلمان بھائی سے گفتگو) چھوڑ دینا جائز نہیں۔“

(صحیح البغاری الادب، باب مَا يُنْفَعِي عَنِ اللَّعْنَتَيْنِ وَاللَّقَابِ، ج ۲۰ ص ۲۰۶)

فَمَنْ أَظْلَمُ

پارہ نمبر ۲۳

۳۹۰۳	السَّخِرِينَ	Are disgusted	۳۹۰۳	إِشْمَازَتْ	Withholders	۳۹۰۲	مُتْسِكِتٍ	
۳۹۰۳	مذاق اڑانے اور ہنسنے والے	متنفر ہوجاتے ہیں	۳۹۰۲	روکنے والا	۳۹۰۴	زُمَرًا	۳۹۰۵	أَشْرَقَتْ
۳۹۰۴	In group, In parties	Will be driven	۳۹۰۶	وَسِيقَ	Will shine	۳۹۰۵	روشن ہوگی	
۳۹۰۴	جماعتیں، گروہ درگروہ	ہانکے جائیں گے	۳۹۰۸	خَزَنَتَهَا	۳۹۰۹	حَافِينَ	۳۹۰۸	حَافِينَ
۳۹۰۹	Surrounding, encircling	Its steward, guard, Keeper	۳۹۰۸	اس کا داروغہ (پہریدار)	۳۹۰۸	حَافِينَ	۳۹۰۸	حَافِينَ
۳۹۰۸	ارد گرد گھیرا (حلقہ) بانٹھے ہوئے	مخافظ و نگہبان	۳۹۰۸	مخافظ و نگہبان	۳۹۰۸	حَافِينَ	۳۹۰۸	حَافِينَ

﴿آیتھا ۸۵﴾ ﴿سورۃ المؤمن مکیئہ ۶۰﴾ ﴿رکوعاتها ۹﴾

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

۳۹۱۳	بَارِزُونَ	You have made us die twice	۳۹۱۱	أَمْتِنَا اثْنَتَيْنِ	The powerful, The bountiful	۳۹۱۰	ذِي الطَّوْلِ	
۳۹۱۳	دو ظاہر ہوں گے (کھلے ہوں گے)	تو نے ہمیں دو مرتبہ موت دی	۳۹۱۱	تو نے ہمیں دو مرتبہ موت دی	۳۹۱۰	تدرت والا، فضل و انعام کرنے والا	۳۹۱۰	تدرت والا، فضل و انعام کرنے والا

۲ ع ۶	۲۹۱۵	۲۹۱۳	۲۹۱۳
The treacherous eyes	خَائِنَةَ الْأَعْيُنِ خیانت کرنے والی آنکھیں	Will heave to throats, will choke the throats	لَدَى الْحَنَاجِرِ منہ کو آجائیں گے، گلے میں اٹک جائیں گے
		The day of (judgement) approaching promptly	يَوْمَ الْأَرْفَةِ بہت جلد قریب آنے والی قیامت کا دن
۶ ع ۱۱	۲۹۱۸	۲۹۱۷	۲۹۱۶
Evildoer	الْمُسِيءِ بدکردار	Annihilation and predition	تَبَابٍ ہلاکت و بربادی
		The day of crying	يَوْمَ التَّنَادِ پکار کا دن
۸ ع ۱۲	۲۹۲۱	۲۹۲۰	۲۹۱۹
They will be thrust (ushered into fire)	يُسْجَرُونَ وہ آگ میں جھونک دیئے جائیں گے (پھینک)	They will be dragged	يُسْحَبُونَ وہ گھسیٹے جائیں گے
		The faces are turned away	يُؤْفَكُ منہ پھیر دیا جاتا ہے منہ پھیرے ہوئے ہیں

ایاتھا ۵۴ ﴿﴾ سُورَةُ حَمِ السَّجْدَةِ مَكِّيَّةٌ ۶۱ ﴿﴾ رُكُوعَاتُهَا ۶ ﴿﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ○

۲۹۲۳	۲۹۲۳	۲۹۲۲
Very cold and screaming wind	صَرَّ صَرًّا سخت ٹھنڈی بہت شور والی ہوا	Smoke
		دُخَانٌ دھواں
		Its nutritions (Provisions)
		أَقْوَاتِهَا اس کی غذائیں (خوراکیں)
۲۹۲۷	۲۹۲۶	۲۹۲۵
Those appeased	مُعْتَدِينَ منائے ہوئے، خوش کیے ہوئے	Destroyed and annihilated you
		أَرْدُكُمْ تمہیں ہلاک و برباد کر دیا
		Unlucky days
		أَيَّامٍ مُّجَسَّاتٍ منجوس دن

۲۹۳۰	۲۹۲۹	۲۹۲۸
Whatever you like, desire	Companions	We appointed
مَا تَشْتَهِي جو تمہیں پسند ہو، جو تمہارا ہی چاہے	قُرْبَاءَ (قَرِيبِينَ) ساتھی	قَيَّضْنَا ہم نے مقرر کر دیا
۲۹۳۲	۲۹۳۱	
They do not get bored or weary	It is not granted	مَا يَلْقَاهَا نہیں تو یقین دی جاتی ان کی
لَا يَسْتَبُونَ وہ اکتاتے اور تھکتے نہیں		

لیٹنے کے بعد نیند نہ آنے پر پڑھی جانے والی دعا

اللَّهُمَّ غَارَتِ النُّجُومُ وَهَدَّأَتِ الْعُيُونُ وَأَنْتَ حَيُّ قَيُّوْمٌ لَا تَأْخُذُكَ سِنَةٌ وَلَا نَوْمٌ، يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ اهْدِنِي لَيْلِي وَأَنْمِ عَيْنِي -

”اے اللہ! ستارے چھپ گئے، اور آنکھیں پرسکون ہو گئیں، تیری ذات زندہ اور قائم رہنے والی ہے، تجھے نہ اُونگ آتی ہے نہ نیند، اے زندہ اور قائم رہنے والے! میری رات کو پرسکون بنا دے اور میری آنکھ کو نیند عطا فرما دے۔“

(جامع الاحادیث، مسند زید بن ثابت، ج ۳ ص ۵۳-۵۴، تحف الخیرۃ، المحرر قزوینی، باب الجوامع من الدعاء، ج ۶ ص ۱۵۵، مکتبہ شاملہ)

خوشخبری سن کر پڑھی جانے والی دعا

بَشَّرَكَ اللَّهُ بِخَيْرٍ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ -

”اللہ تعالیٰ تمہیں دنیا و آخرت دونوں میں اچھی خبریں سنوائے۔“

(جامع الاحادیث، جرف الباب، ج ۱۱ ص ۱۱۶، باب مسند ابی الیصر، ج ۳ ص ۳۳۹، مکتبہ شاملہ)

مصیبت کے وقت پڑھی جانے والی دعا

اللَّهُمَّ اجْزِنِي فِي مُصِيبَتِي وَأَخْلِفْ لِي خَيْرًا مِنْهَا -

”اے اللہ! مجھے میری مصیبت میں اجر عطا فرما اور مجھے اس کے بدلے کچھ بہتر چیز عطا فرما۔“

(مسلم، باب ما يقول عند المصيبة، ج ۳ ص ۶۳۱، مکتبہ شاملہ)

إِلَيْهِ يُرَدُّ

پارہ نمبر ۲۵

ع ۱

۳۹۳۳

(to announce)
We have stated you

أَذِّنُكَ

(اعلان کرنا) ہم تجھ سے عرض کر چکے ہیں

۳۹۳۳

Covering scab, Wrapper, Sheath

أَكْبَامٍ

خول، غلاف

﴿ آیاتہا ۵۳ ﴾ ﴿ ۴۲ سُورَةُ الشُّورَى مَكِّيَّةٌ ۶۲ ﴾ ﴿ مَرَكُوعَاتِهَا ۵ ﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

۳۹۳۷

Useless, Invalid, Vain (Crush under feet)

دَاحِضَةٌ

فضول و باطل، لغو (کسی چیز کو پاؤں کے نیچے روند ڈالنا)

۳۹۳۶

He has ordained for you

شَرَعَ لَكُمْ

اس نے تمہارے لیے مقرر کیا

۳۹۳۵

He multiplies and spreads you

يَذَرُّوكُمْ

وہ تمہیں (تمہاری نسل کو) بڑھاتا اور پھیلاتا ہے

۳۹۳۰

The boats floating, sailing in the ocean

الْجَوَارِ

(جاریتہ) سمندر میں تیرنے والی کشتیاں (جہاز)

ع ۲

۳۹۳۹

He earns

يَقْتَرِفُ

وہ کماتا ہے

ع ۳

۳۹۳۸

Thsoe who are fearful

مُشْفِقُونَ

ڈرنے والے

۳۹۳۳

Motionless, Comfortable and resting in peace

رَوَاكِدَ

ظہرنے والیاں، آرام دہ و پرسکون ہونا، مستحکم رکھنا

۳۹۳۲

Then they would remain

فَيَظَلَّلْنَ

پس وہ رہ جائیں

۳۹۳۱

Mountains, Palaces

الْأَعْلَامِ

(علم) پہاڑ، محل

ع ۳

۲۹۳۳

He may
destroy
them

يُؤْبِقُهُنَّ

ان کو ہلاک و تباہ
کردے

ایاتھا ۸۹ ﴿﴾ ۴۳ سُورَةُ الزُّخْرَفِ مَكِّيَّةٌ ۶۳ ﴿﴾ ۷ رُكُوعَاتِهَا ۷ ﴿﴾

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ۝

۲۹۳۷

Those who
have power
to control

مُقَرَّرِينَ

قابو پانے والے،
مطیع کرنے والے

۲۹۳۶

So that
they may
sit firmly

لِتَسْتَوُوا

تا کہ تم جم کر بیٹھو

۲۹۳۵

To turn
away

صَفْحًا

کنارہ پکڑنا (اعراض کرنا،
معاف کرنا)

۲۹۵۰

He who
blinds
himself,
turns away

مَنْ يَّعِشُ

جو (دانستہ) اندھا ہے،
منہ پھیر لے

ع ۹

۲۹۳۹

Ladders

مَعَارِجَ

سیڑھیاں (زینے)

ع ۸

Is
brought
up

يُنشَوُا

وہ نشوونما پاتا ہے،
پردان چڑھتا ہے

۲۹۳۸

۲۹۵۳

Thus he
fooled

فَاسْتَخَفَّ

یوں اس نے حق
(بیوقوف) بنا دیا

۲۹۵۲

Rank in
rank

مُقَرَّرِينَ

قطار در قطار

ع ۱۰

We appoint

نَقِيضٌ

ہم مسلط گردیتے ہیں
(انڈے کے اوپر کا خول)

۲۹۵۱

۲۹۵۶

Will
not be
lightened

لَا يُفْتَرُّ

ہلکانہ کیا جائے گا

۲۹۵۵

Vessels,
goblets,
big bowl

أَكْوَابٍ

کوزہ، گلاس، بڑے
پیلے (سکے)

ع ۱۱

They
displeased
us

أَسْفَوْنَا

انہوں نے ہمیں ناراض
کردیا (دکھ پہنچایا)

۲۹۵۴

ع ۱۸۹

۲۹۵۷

They
finally
decidedأَبْرَمُوا
انہوں نے پختہ (قطعی)
فیصلہ کر لیا

ایاتھا ۵۹ ﴿﴾ سُورَةُ الدُّخَانِ مَكِّيَّةٌ ۶۴ ﴿﴾ مَرَكِعَاتُهَا ۳ ﴿﴾

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ۝

۲۹۶۰

Calm
and
still,
Furrow

رَهْوًا

پُرسکون ٹھہرا (تھما) ہوا،
کشادہ

۲۹۵۹

Mighty
grip
(severe
seizing)

بَطْشَةَ الْكُبْرَى

زبردست گرفت
(شدت کی پکڑ)

۲۹۵۸

Is decreed,
Made clear

يُفْرَقُ

فیصلہ کیا جاتا ہے،
واضح کیا جاتا ہے

۲۹۶۳

Will boil
in the bellies

يَغْلِي فِي الْبُطُونِ

پیٹ میں جوش مارے گا

ع ۱۸۹

No friend
from any
friend

مَوْلَىٰ عَنِ مَوْلَىٰ

کوئی دوست کسی دوست کے

۲۹۶۲

Thsoe
who
rejoice

فُكِهِينَ

ہنسی مذاق اور عیش
کرنے والے، لذت و
لطف حاصل کرنے والے

۲۹۶۱

ع ۱۸۹

Fair and
beautiful

حُورٍ

گوری، خوبصورت

۲۹۶۶

Then
drag
him,
cast

فَاعْتَلُوْهُ

پھر اس کو گھسیٹو، جھونک دو

۲۹۶۵

Pour

صَبُّوْا

انڈلیو

۲۹۶۳

نصیحت کے قابل شخص

وہ ہے جو رش و ہدایت کا طلب گار ہو۔ عقل مند اور معاملہ فہم ہو۔ حسد اور غضب و عنف سے پر غالب نہ ہوں، شہوت و نفس پرستی، جاہ و جلال اور مال و دولت کی محبت سے اس کا دل خالی ہو، راہ حق اور سیدھے راستے کا طالب ہو، اس کا سوال اور اعتراض، حسد، پریشان کرنے اور آزمائش کی وجہ سے نہ ہوتو ایسے آدمی کا مرض قابل علاج ہے۔ چنانچہ ایسے شخص کے سوالات کا جواب دیا جائے۔ بلکہ تیرے لیے لازم ہے کہ تو اس کا مسئلہ حل کر دے۔ (ملخصاً، بیٹے کو نصیحت، ترجمہ: ایھا الولد، حجۃ الاسلام ابو حامد امام محمد بن محمد غزالی رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ، ص ۴۳، مکتبۃ المدینہ کراچی)

ایاتھا ۳۷ ﴿﴾ ۴۵ سُورَةُ الْجَاثِيَةِ مَكِّيَّةٌ ۶۵ ﴿﴾ رُكُوعَاتُهَا ۴ ﴿﴾

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ۝

۱۰۰

۲۹۶۹

We
note
down

نَسْتَنْسِخُ
ہم لکھتے ہیں

۲۹۶۸

To fall on
the knees

جَاثِيَةً
گھٹنوں کے بل گرنا

۱۰۰

Great liar

أَفَّاكٍ
بہت جھوٹا

۲۹۶۷

مسلمان کی وفات کی خبر سن کر پڑھی جانے والی دعا

اللَّهُمَّ لَا تَحْرِمْنَا أَجْرَهُ وَلَا تُضِلَّنَا بَعْدَهُ۔
(ابوداؤد، باب الدعاء للمیت، ج ۹ ص ۲۰۹، مکتبہ شاملہ)
”اے اللہ! اس کے اجر سے ہمیں محروم نہ فرمائیے اور اس کے بعد ہمیں گمراہ نہ کیجئے۔“

میت کے پاس پڑھی جانے والی دعا

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِفُلَانٍ وَأَرْفَعْ دَرَجَتَهُ فِي الْمَهْدِيِّينَ وَأَخْلِفْهُ فِي عَقِبِهِ فِي الْعَابِرِينَ وَاغْفِرْ لَنَا وَلِأَرْبَابِ
الْعَالَمِينَ وَأَفْسَحْ لَهُ فِي قَبْرِهِ وَتَوَزَّلْهُ فِيهِ۔
(حصن حصین، ص ۲۳۳، تاج کیمنی کراچی۔)
”اے اللہ! فلاں شخص (یہاں میت کا نام لے) کو بخش دے، اور ہدایت یافتہ لوگوں میں اس کا درجہ بلند فرمادے اور
اس کے پسماندگان میں تو اس کا قائم مقام (کارساز) بن جا اور ہماری اور اس کی مغفرت فرمادے اے تمام جہانوں کو
پالنے والے اس کی قبر کو کشادہ کر دے اور قبر میں اس کو نور عطا فرمادے یعنی اس کی قبر کو روشن کر دے۔“

مسجد میں بیٹھنے سے پہلے نماز پڑھو

عَنْ أَبِي قَتَادَةَ السَّلْمِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِذَا دَخَلَ أَحَدُكُمْ الْمَسْجِدَ فَلْيَتَوَكَّعْ رُكْعَتَيْنِ قَبْلَ أَنْ
يَجْلِسَ۔
(صحیح البخاری، الصلوہ، باب إِذَا دَخَلَ الْمَسْجِدَ فَلْيَتَوَكَّعْ، ج ۲ ص ۲۶۷، شاملہ)
”حضرت ابو قتادہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جب تم میں سے کوئی مسجد میں داخل ہو تو بیٹھنے
سے پہلے (اگر وقت ممنوع و مکروہ نہ ہو تو) دو رکعت نماز پڑھ لے۔“

عُریاں لباس سے بچو

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ صِنْفَانِ مِنْ أَهْلِ النَّارِ لَمْ أَرَهُمَا قَوْمٌ مَعَهُمْ سِيَأُطُّ كَأَذْنَابِ الْبَقَرِ يَصْرَبُونَ بِهَا النَّاسَ وَنِسَاءَ كَاسِيَاتٍ عَارِيَاتٍ مُيَلَّاتٍ مَائِلَاتٍ رُءُوسُهُنَّ كَأَسْنِمَةِ الْبُخْتِ الْمَائِلَةِ لَا يَدْخُلْنَ الْجَنَّةَ وَلَا يَجِدْنَ رِيحَهَا وَإِنَّ رِيحَهَا لَيُوجَدُ مِنْ مَسِيرَةِ كَذَا وَكَذَا -

(مسلم، اللباس والزينة، باب النساء الكاسيات العاريات، ج ۱۳، ص ۲۲۹)

”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: جہنمیوں کی دو قسمیں ایسی ہیں، جن کو میں نے نہیں دیکھا، ایک وہ لوگ ہیں جن کے پاس نیلوں کی دموں کی طرح کوڑے ہیں، جن سے وہ لوگوں کو مارتے ہیں، دوسری وہ عورتیں ہیں جو لباس پہننے کے باوجودنگی (برہنہ و عریاں) ہوں گی، وہ راہ حق سے ہٹانے والی اور خود بھی ہٹی ہوئی ہوں گی، ان کے سر سختی اونٹوں کی طرح ایک طرف جھکے ہوئے ہوں گے، نہ وہ جنت میں داخل ہوں گی اور نہ جنت کی خوشبو پائیں گی، حالانکہ جنت کی خوشبو اتنی اتنی (دور کی) مسافت سے آتی ہے۔ (باریک لباس، جسم سے چپکا ہوا تنگ و چست لباس جس میں جسم کے اعضاء چھاتی، ٹرنین وغیرہ) نمایاں ہوتے ہوں جیسے پاجامہ اور جینز پینٹ وغیرہ، خواتین کا وہ لباس جس میں گلا، سینہ، بازو، سر یا ناگ وغیرہ کا کچھ حصہ کھلا نظر آتا ہو، وہ سب اس میں شامل ہے)“

اپنے آپ کو لعنت سے بچاؤ!

عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ لَعَنَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْمُتَشَبِّهِينَ مِنَ الرِّجَالِ بِالنِّسَاءِ، وَالْمُتَشَبِّهَاتِ مِنَ النِّسَاءِ بِالرِّجَالِ - (صحيح البخاري، اللباس، باب المتشبهون بالنساء، والمتشبهات بالرجال، ج ۱۹، ص ۳۱۸)

”حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عورتوں کی شکل و صورت (اور انداز) اختیار کرنے والے مردوں اور مردوں کی شکل و صورت (اور انداز) اختیار کرنے والی عورتوں پر لعنت فرمائی ہے۔“ (مردوں کیلئے عورتوں جیسا لباس اور جوتے پہننا، ان کی طرح لمبے لمبے بال رکھنا، چہرے کو عورتوں کی طرح بالوں سے صاف رکھنا (داڑھی منڈوا دینا)، اور ان کی طرح چلنا اور گفتگو وغیرہ کا انداز اختیار کرنا منع ہے۔

ایک دوسرے کے دست و بازو بنو!

عَنْ أَبِي بُرْدَةَ عَنْ أَبِيهِ أَبِي مُوسَى عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ الْمُؤْمِنُ لِلْمُؤْمِنِ كَالْبُنْيَانِ، يَشُدُّ بَعْضُهُ بَعْضًا. ثُمَّ شَبَّكَ بَيْنَ أَصَابِعِهِ - (صحيح البخاري، الادب، باب تعاون المؤمنين بعضهم بعضًا، ج ۲۰، ص ۱۳۶)

”حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: مؤمن دوسرے مؤمن کیلئے عمارت کی طرح ہے، کہ اس کا ایک حصہ دوسرے حصے کو مضبوط کرتا ہے۔ پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے ہاتھوں کی انگلیوں کو ایک دوسرے میں داخل فرما کر دکھایا۔“